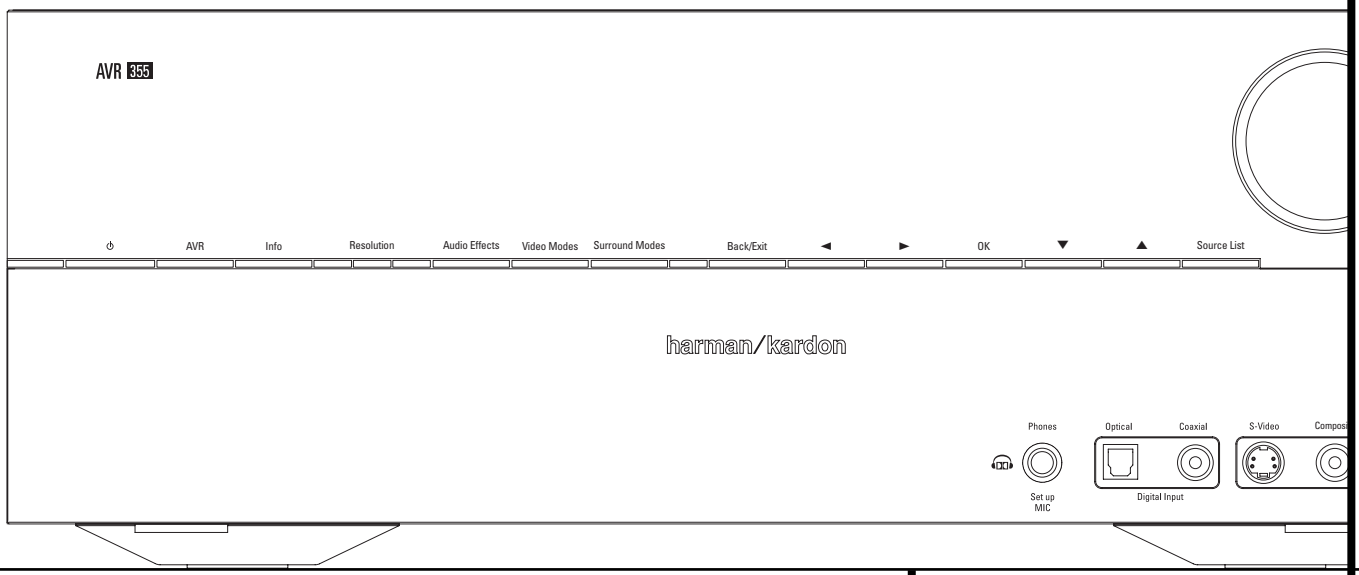
AVR 255/AVR 355 Ampli-tuner audio/vidéo

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS



harman/kardon®
Designed to Entertain™

Table des matières

3 Généralités
4 Consignes de sécurité
5 Déballage
6 Commandes de la face avant
8 Branchements du panneau arrière
11 Fonctions de la télécommande principale
13 Fonctions de la télécommande Zone 2
15 Installation et Connexions
15 Équipement audio Connexions
15 Entrée HDMI Connexions
15 Sortie HDMI Connexions
16 Bornes d'entrée analogue et numérique
18 Équipement vidéo Connexions
18 Branchements du système et alimentation
18 Rallonge télécommande salle principale
18 Lien Zone 2 IR
18 Connexion audio domotique
18 Connexions d'installation de A-BUS
19 Sélection des enceintes
19 Emplacement des enceintes
20 Configuration du système
20 Première mise en service
20 Utiliser l'affichage sur écran
20 Configuration du système
20 Sélection source
21 Sélection d'entrées audio et vidéo
21 Sources de configuration
21 Effets sonores
21 Mode vidéo
21 Mode d'ambiance
21 Format audio à partir de la source
21 Entrée vidéo à partir de la source
21 Entrée audio à partir de la source
21 Résolution d'affichage
22 Résolution à partir de la source
22 Régler synchronisation Lip
22 Modifier nom d'origine
22 Zone audio 2
22 EzSet/EQ Configuration haut-parleur
22 Guide configuration haut-parleur,
28 Mode opératoire
28 Table des modes surround
30 Fonctionnement de base
30 Fonction de discrétion
30 Effets sonores
30 Modes vidéo
30 Sélection de la source
30 Sélection d'entrée vidéo
31 Pistes de dépannage vidéo
31 Lecteurs de disque multi-canaux avec/sans HDMI
31 Entrée directe 6/8 Canaux
31 Commandes et utilisation des écouteurs
31 Sélection du mode surround
32 Lecture audionumérique
33 Mode Surround
34 Entrées/sorties en face avant
34 The Bridge
35 Fonctionnement Multi-room
35 Réglage Multi-room
35 Réattribution des canaux surround
37 Réglages vidéo
37 Modes vidéo
38 Réglages audio
38 Effets sonores
49 Fonctions avancées
38 Paramètres du système
38 Gradateur du panneau avant
38 Unités de volume
38 Volume par défaut et par niveau
38 Unité de mesure
38 iPod en charge
38 Langue affichable à l'écran
38 HDMI audio vers TV
38 Résolution d'affichage
39 Affichage du Menu
39 Transparence OSD
39 Messages du statut du volume
39 Menus
39 Menus de configuration et de glisser dans
39 Economiseur d'écran
39 Mode d'ambiance par défaut
47 Mode opératoire du Tuner
40 Pour sélectionner le Tuner incorporé
40 Fonctions RDS
42 Programmation de la télécommande
42 Saisie directe du code
42 Recherche automatique
42 Effacer des codes enregistrés
43 Apprentissage des codes d'une télécommande
43 Effacement des codes d'apprentissage
44 Programmation d'activité (Macros)
44 Fonctions des appareils programmés
45 Commentaires sur l'utilisation de la télécommande de l'AVR avec d'autres dispositifs
45 Programmation perçage
45 Réaffectation des sélecteurs de commande d'appareils
46 Liste fonction télécommande AVR 355
48 Liste fonction télécommande AVR 255
50 Guide de dépannage
50 Remise à zéro du processeur
51 Spécifications techniques
52 Annexe - Paramètres

Déclaration de conformité

CE

Je soussigné, représentant
Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours, 72500 Château-du-Loir,
FRANCE

déclare sur l'honneur que le produit décrit dans le présent manuel de l'utilisateur est en conformité avec les normes techniques suivantes :

EN55013(2001) & + A2(2006)
EN55020(2002) & + A2(2005)
EN60065:2002
EN61000-3-2(2000)+A2(2005)
EN61000-3-3 (1995)+A1(2001)+A2(2005)
EN61000-4-2(1995) & + A1(1998) & + A2(2001)
EN61000-4-3(2002) & + A1(2002)
EN61000-4-4(2004)

Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group, Inc.
03/08

Conventions typographiques

Pour vous faciliter l'utilisation de ce manuel, certaines conventions ont été utilisées pour la télécommande, les commandes de la façade et les connexions du panneau arrière.

EXEMPLE – les caractères gras signalent une télécommande ou une touche en façade ou une prise du panneau arrière spécifiques.

EXEMPLE – les caractères "bâton" signalent un message affiché en façade.

1 – un chiffre dans un carré signale une commande spécifique en façade.

❶ – un chiffre dans un ovale signale une touche ou un voyant sur la télécommande.

A – une lettre dans un carré signale une connexion sur le panneau arrière.

Ⓐ – une lettre dans un ovale indique une touche de la télécommande de la Zone II.

L'apparence du texte ou du pointeur sur les menus à l'écran de votre ampli-tuner peut ne pas être rigoureusement identique à celle des illustrations du présent manuel. Mais cela n'a aucune répercussion sur les fonctions ou les modes opératoires décrits, qui eux, sont les mêmes.

Généralités

Introduction

Merci d'avoir choisi Harman Kardon. L'achat d'un AVR 255/AVR 355 Harman Kardon vous prépare à de nombreuses années de plaisir d'écoute. Conçu pour diffuser toutes les émotions et tous les détails des bandes-son des films et chaque nuance des sélections musicales, les AVR 255 et AVR 355 sont de véritables récepteurs multicanaux pour le nouveau millénaire. En plus des modes traditionnels de décodage numérique 5.1. Outre le décodage Dolby Digital et DTS, ils bénéficient des dernières avancées de la technologie surround, comme Dolby® True HD et DTS®-HD Master Audio™, ainsi que des dernières versions à 7.1 canaux de la propre technologie Harman Kardon, Logic 7.

Les AVR 255 et AVR 355 ont été fabriqués pour qu'il soit facile de profiter de toute la puissance de leur technologie numérique. Des menus d'écran en couleur, haute définition et multilingue, des bornes et des prises de connexion à codes de couleur rendent l'installation simple et rapide. Pour profiter au maximum des performances de votre nouvel amplificateur audio vidéo, prenez le temps de lire le présent manuel. Ceci vous garantira des connexions correctes aux enceintes, aux lecteurs et aux autres périphériques. Ces quelques minutes passées à apprendre et mémoriser les fonctions des diverses commandes vous permettront de bénéficier de toute la puissance de l'AVR.

Si vous avez des questions concernant ce produit, son installation ou son fonctionnement, veuillez contacter votre revendeur local.

Description et caractéristiques

L'AVR 255/AVR 355 est le coeur de votre installation et propose une gamme étendue de possibilités d'écoute pour pratiquement toute source de programme radio ou vidéo, qu'il s'agisse d'une émission diffusée ou d'un film, d'un événement sportif en HDTV ou d'un enregistrement mono ou stéréo d'époque. Lors de la lecture des sources audio numérique à partir des entrées conventionnelles optique et coaxiale, ou à travers les connexions compatible HDMI 1.1, , les AVR décodent les flux de données Dolby True HD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio et DTS-HD. Les sources stéréo à deux canaux et Matrix surround profitent de tous les modes actuels Dolby Pro Logic IIx et DTS Neo:6. La dernière version de notre traitement propriétaire Logic 7® est intégrée pour créer un champ sonore plus large, plus enveloppant, et un positionnement du canal surround mieux défini, quel que soit le type des données source.

Format Dolby Virtual Speaker permettant de recréer un champ acoustique enveloppant à partir des seules enceintes frontales droite et gauche, et nouveau circuit Dolby Headphone pour recréer une fantastique sensation d'espace et de relief lors d'une écoute au casque.

L'AVR prend au sérieux la partie « vidéo » de son nom. En plus des trois entrées HDMI et des trois entrées vidéo composant analogique à 100 MHz (deux sur AVR 255), le traitement vidéo de l'AVR vous permet de convertir le signal de sortie jusqu'à 1080p, en fonction des exigences de votre écran vidéo particulier. Grâce à la technologie Faroudja® DCDi Cinema™ plusieurs fois récompensée, vos sources vidéo n'auront jamais été aussi belles. En liant ensemble la vidéo et l'audio, l'AVR introduit un retard de synchronisation afin de ratrapper d'éventuels écarts entre l'audio et la vidéo. Ce phénomène est courant lorsqu'un traitement vidéo numérique est utilisé pour une source, un programme ou un affichage vidéo numérique (type LCD, Plasma...).

Venant s'ajouter à la liste déjà impressionnante des fonctionnalités de l'AVR, la fonction EzSet/EQ™ automatise le calibrage et le réglage de votre installation, simplifiant ces opérations pour un résultat plus rapide et plus précis. Utilisant le microphone de mesure qui accompagne l'appareil, EzSet/EQ gère la spécification de la taille des enceintes, des fréquences de coupure, des délais de temporisation pour tous les canaux et le calibrage des niveaux de sortie. EzSet/EQ intègre également un égaliseur paramétrique qui veille à ce que les signaux envoyés à chaque enceinte soient restitués de manière optimale en fonction de la combinaison des facteurs rencontrés (type de haut-parleur, dimensions du local et autres facteurs influant sur l'acoustique de la pièce).

EzSet/EQ personnalise ainsi votre installation en quelques minutes, avec une précision qui nécessitait jusqu'alors un équipement d'essai onéreux et des procédures fastidieuses et compliquées.

Un mode Stereo-Direct contourne le processeur numérique pour préserver toutes les subtilités des documents anciens analogiques à deux canaux, tandis que la gestion des basses, disponible dans les modes de surround et de Stereo-Digital, améliore votre capacité à adapter le son aux caractéristiques acoustiques de votre pièce ou à vos goûts.

D'une souplesse d'emploi optimale, l'AVR peut se connecter à quatre périphériques vidéo, tous avec entrées composites et S-Video. Deux entrées audio supplémentaires sont disponibles. Avec un total de six entrées et deux sorties numériques, l'AVR peut gérer les sources audionumériques les plus récentes. Compatible aux sources vidéo HDTV et aux lecteurs DVD à balayage progressif, il se caractérise également par sa bande passante large et une commutation vidéo composite faible diaphonie.

Les sorties numériques coaxiales et optiques conviennent pour une connexion directe à des enregistreurs numériques. La sortie d'enregistrement vidéo et l'entrée des huit canaux codifiés par couleur font de l'AVR un équipement prêt pour les défis du futur, avec tous les dispositifs nécessaires pour s'adapter aux nouveaux formats de demain.

Avec une simple connexion entre l'AVR 255/ AVR 355 et le dispositif optionnel d'Harman Kardon The Bridge™, vous pourrez écouter les données sauvegardées dans votre iPod®** d'Apple® compatible. La télécommande de votre système AVR a été préprogrammée avec les codes de contrôle qui vous permettront de sélectionner les pistes à lire et de naviguer parmi les différentes fonctions de votre iPod, y compris à partir de l'autre bout de la pièce. Avec The Bridge™, vous pourrez aussi charger votre iPod.

Des sorties numériques coaxiales et fibre optique sont disponibles pour le branchement direct d'enregistreurs numériques, et deux sorties magnétoscope, préamplificateur ainsi qu'une entrée huit canaux à codage couleurs vous permettent d'envisager sereinement la confrontation avec les défis technologiques et les formats du futur.

Les options supplémentaires multi-room permettent d'attribuer deux des sorties de l'AVR au système multi-room et de relier l'AVR à des prises A-BUS® pour un fonctionnement multi-room sans amplificateur externe supplémentaire.

L'amplificateur de l'AVR intègre une technologie à haute capacité de courant caractéristique pour Harman Kardon afin de pouvoir gérer toute la dynamique de n'importe quel enregistrement.

Harman Kardon a inventé l'ampli-tuner haute fidélité il y a plus de cinquante ans. Avec ses circuits haut-de gamme et à l'épreuve du temps, les AVR 255 et AVR 355 représentent la combinaison parfaite des dernières découvertes de la technologie audio numérique, d'un amplificateur analogique docile mais puissant et d'un boîtier élégant et facile d'emploi.

**Compatible avec tous les modèles iPod équipés d'un connecteur pour dock station, y compris les modèles 3ème génération à molette cliquable ou plus récents. Pas compatible avec les modèles iPod shuffle. Les modèles iPod photo sont compatibles, et les images stockées sur l'iPod peuvent être affichées uniquement à l'aide des commandes de l'iPod, pas avec la télécommande de l'AVR.

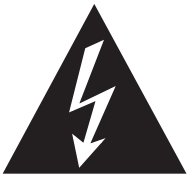
- **Décodage Dolby True HD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital EX et Dolby Pro Logic* II et IIx, et l'ensemble complet des modes DTS®, y compris DTS-HD Master Audio, DTS-HD et DTS-ES® 6.1 Discrete & Matrix et Neo:6®**
- **Sept canaux d'amplification à haute capacité en courant, dont deux affectables soit aux enceintes surround arrière centre ou au système multi-room**
- **Format propriétaire Harman Kardon Logic 7®, associé à un choix de modes Dolby Virtual Speaker pour les systèmes à deux enceintes**
- **Format Dolby Headphone. Permet de restituer une image sonore enveloppante et spacieuse lors d'écoute au casque**
- **Fonction Harman Kardon EzSet/EQ™ pour calibrage automatisé des enceintes et égalisation paramétrique en fonction de l'acoustique de la pièce, pour une configuration rapide, simple et adéquate de votre installation**
- **HDMI avec traitement audio/vidéo, conversion jusqu'à 720p/1080p et répétiteur pour un câble plus long sans dégradation du signal**
- **3 entrées HDMI™ 1.3a et trois (Deux sur AVR 255) entrées composant analogique à large bande et affectables pour la compatibilité avec les dernières sources vidéo haute définition**
- **Entrée Analogique Audio Vidéo**
- **Entrées numériques coaxiale et optique en face avec coaxiale pour le branchement d'appareils audio portatifs et consoles de jeu vidéo**
- **Vous pouvez vous connecter à un système Harman Kardon The Bridge (optionnel) pour recharger, lire et contrôler un dispositif iPod® d'Apple® compatible (AVR 355 uniquement).**
- **Schéma de toutes les sources d'entrée (à l'exception de la radio)**
- **Plusieurs entrées et sorties numériques**
- **Interface graphique et menus d'écran en couleur, haute définition et multilingue**
- **Réglage du décalage image-son pour chaque entrée, pour synchronisation parfaite en cas de traitement numérique des images**
- **Entrée directe de 6/8 canaux pour une utilisation avec les formats audio du futur**
- **Plusieurs options de filtrages des basses fréquences, dont quatre ensembles d'enceintes (groupes) pouvant être gérés indépendamment**
- **Nombreuses options multi-room, avec télécommande secondaire inclus, canaux d'amplification affectables au choix et fonctionnalité A-BUS Ready® pour écoute d'une source différente dans une pièce éloignée (AVR 355 uniquement)**
- **Télécommande principale avec codes internes**

Importantes Instructions de Sécurité

Prenez connaissance des précautions qui suivent avant d'utiliser l'appareil :

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec prise de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième pointe de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième pointe est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le tripode, la fixation ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, soyez prudent pendant le déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter d'être blessé lors d'un renversement accidentel.

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
14. Adressez-vous à du personnel qualifié pour les réparations. Il est nécessaire de réparer l'appareil lorsqu'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé dessus, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.

Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

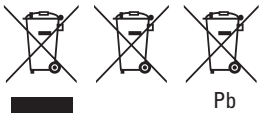
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.

Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, et qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation dans la documentation jointe au produit.

AVERTISSEMENT: pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.



Instructions pour les utilisateurs sur l'enlèvement et la mise au rebut des piles utilisées. Caractéristiques des types de piles.

Ces symboles (reportez-vous ci-dessus), lorsqu'ils apparaissent sur un dispositif, un emballage ou sur une fiche de renseignements distincte, ou sur un guide d'utilisation, signifient que le dispositif lui-même, ainsi que les piles incluses ou incorporées au dispositif, ne devraient jamais être mis au rebut avec d'autres ordures ménagères. Ils devraient être amenés à un point approprié de collecte des déchets, où le traitement, le recyclage et la récupération appropriés ont lieu, conformément à la législation nationale ou locale, ou aux Directives européennes 2002/96/EC et 2006/66/EC.

La bonne manutention des dispositifs et des piles qui doivent être mis au rebut aide à économiser les ressources, et à prévenir les éventuels effets négatifs sur l'environnement et/ou sur la santé humaine.

Les piles incluses dans votre dispositif peuvent être l'alcalin, le carbone zinc/le manganèse ou le lithium (pile type bouton); tous devraient être mis au rebut comme spécifié ci-dessus.

Pour enlever les piles de votre appareil ou télécommande, inversez la procédure décrite dans le guide d'utilisation pour insérer les piles.

Pour les dispositifs ayant une pile intégrée qui fonctionne pendant la durée de vie du dispositif, il serait impossible à l'utilisateur de l'enlever. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération devraient procéder au démantèlement du dispositif et à l'enlèvement de la pile. Si pour une quelconque raison, il devient indispensable de remplacer une pile incorporée, ceci doit être fait par le personnel compétent dans une station technique agréée.

Emplacement de l'installation

- Pour assurer un fonctionnement correct et éviter tout danger, placez l'appareil sur une surface solide et horizontale. Si vous placez l'appareil sur une étagère, veillez à ce que celle-ci et tout le système de montage supportent le poids de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose de suffisamment d'espace au-dessus et au-dessous pour lui assurer une bonne ventilation. Si cet appareil doit être installé dans un meuble ou dans tout autre environnement clos, assurez-vous que la circulation d'air est suffisante dans l'appareil. Un ventilateur peut s'avérer nécessaire dans certaines circonstances.
- Ne placez pas l'appareil sur un tapis.
- Évitez une installation dans des endroits très froids ou très chauds ou dans un endroit directement exposé aux rayons solaires ou près d'un système de chauffage.
- Évitez des lieux humides.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation du dessus de l'appareil et ne placez pas d'objets dessus.
- A cause du poids de l'AVR et de la chaleur générée par les amplificateurs, il existe une faible possibilité que les coussinets de caoutchouc situés sous les pieds de l'unité laissent des marques sur certains matériaux de bois et contreplaqué. Faites attention si vous placez l'unité sur des bois tendres ou d'autres matériaux qui pourraient être endommagés par la chaleur ou des objets lourds. Les finitions de certaines surfaces peuvent être spécialement sensibles à l'absorption de lesdites marques, pour une série de raisons hors de contrôle d'Harman Kardon, parmi lesquelles se trouvent la nature de la finition, les produits de nettoyage utilisés, la chaleur et les vibrations normales provoquées par l'utilisation du produit, ou d'autres facteurs. Nous recommandons de prêter attention lors du choix de l'emplacement d'installation du composant et pendant les tâches courantes de maintenance, puisque sa garantie ne couvre pas ce type de dommages sur le mobilier.

Nettoyage

Lorsque l'appareil est sale, nettoyez-le avec un tissu propre, doux et sec. Si nécessaire, utilisez un tissu doux imbibé d'eau légèrement savonneuse puis un autre chiffon imbibé d'eau claire. Séchez immédiatement avec un chiffon sec. NE JAMAIS utiliser de benzène, de nettoyants aérosols, de diluant, d'alcool ou tout autre agent nettoyant volatile. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs car ils peuvent endommager le fini des parties métalliques. Évitez de vaporiser un insecticide près de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

Veillez, avant de déplacer l'appareil, à bien débrancher les cordons de connexion aux autres éléments et assurez-vous d'avoir bien débranché le cordon d'alimentation du secteur.

Déballage

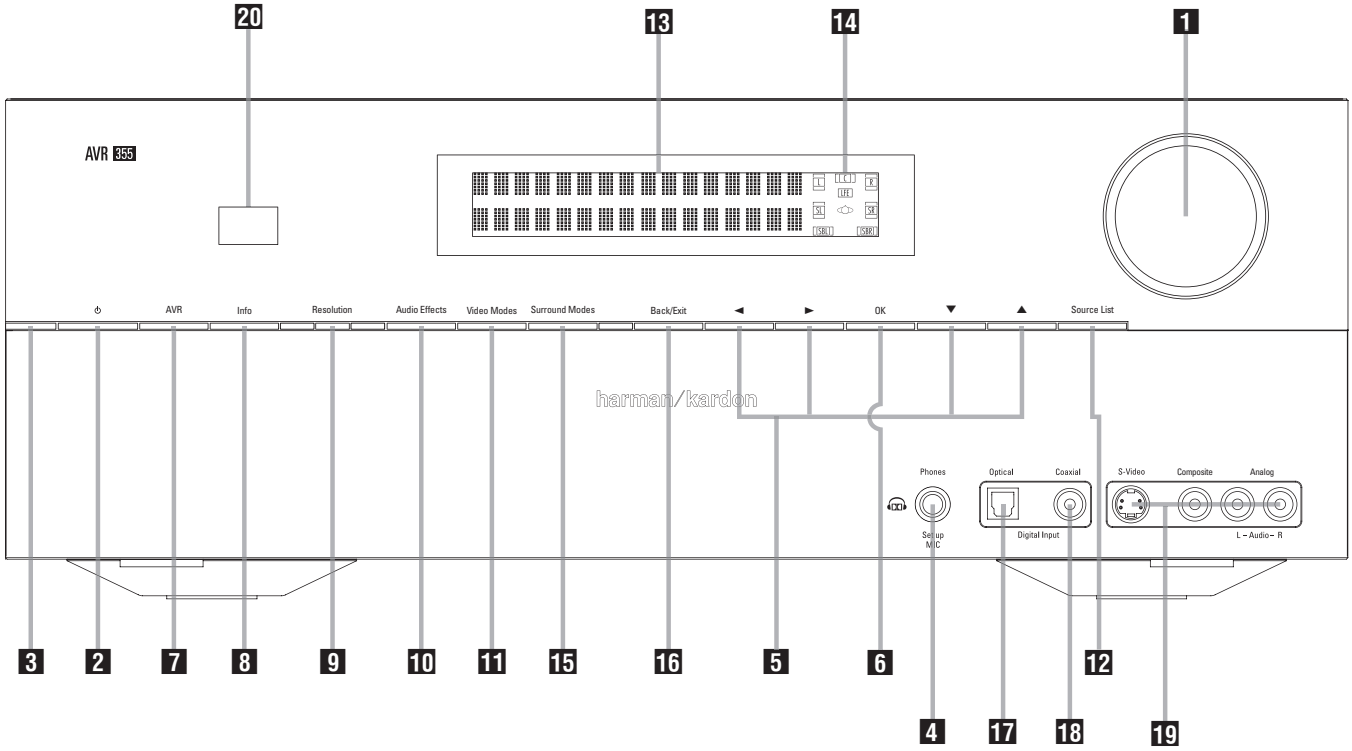
Le carton et les matériaux d'emballage utilisés pour protéger votre nouvel appareil pendant le transport ont été spécialement conçus pour le protéger contre les chocs et les vibrations. Nous vous suggérons de conserver le carton et les matériaux d'emballage pour un déménagement éventuel ou pour le cas où votre appareil aurait besoin d'être réparé.

Vous pouvez aplatir le carton pour en réduire le volume avant de le ranger. Vous pouvez faire ceci en coupant soigneusement les bandes placées sur les joints du carton et en le repliant. Les autres éléments en carton peuvent être rangés de la même manière. Les matériaux d'emballage qui ne peuvent pas être repliés devront être conservés avec le carton, dans un sac en plastique.

Si vous ne souhaitez pas conserver l'emballage, veuillez noter que le carton et les autres matériaux de protection pour le transport sont recyclables. Nous vous demandons de respecter l'environnement et de jeter ces matériaux dans un centre de recyclage local.

Il est important d'enlever le film protecteur en plastique de la lentille du panneau avant. Sinon, le fonctionnement de la télécommande pourrait en être altéré.

Commandes de la face avant



1 Contrôle du volume
2 Commande de mise en marche/arrêt
3 Témoin d'alimentation
4 Prise casque
5 Touches Navigation des menus
6 Touche OK
7 Touche AVR
8 Touche Informations
9 Touche Résolution
10 Touche Effets audio
11 Touche Modes vidéo
12 Touche Liste des sources
13 Afficheur d'informations principales
14 Indicateur Enceintes / canaux
15 Touche Mode surround
16 Touche Retour/Quitter
17 Entrée numérique optique avant
18 Entrée numérique coaxial avant
19 Jacks d'entrée vidéo avant
20 Fenêtre du capteur de télécommande

1 Contrôle de volume : Tournez ce bouton vers la droite pour augmenter le volume, vers la gauche pour le diminuer. Si l'appareil est muet, l'activation de ce bouton annulera automatiquement la fonction mute.

2 Contrôle d'alimentation du système : lorsque l'interrupteur d'alimentation principal sur le panneau arrière est en position « ON », appuyez sur ce bouton pour allumer l'AVR ; appuyer de nouveau pour arrêter l'appareil (sur Sleep). Noter que **l'indicateur de puissance 3** devient blanc quand l'appareil est allumé.

3 Témoin d'alimentation : Cet indicateur LED sera allumé avec une couleur orange lorsque l'appareil est en mode de veille pour signaler que l'appareil est prêt à être allumé. Quand l'appareil est en marche, l'indicateur passera au blanc.

4 Prise casque : Cette prise jack permet d'écouter la sortie de l'AVR au casque. Vérifiez si le casque dispose d'une prise 6,3 mm stéréo. Les enceintes sont automatiquement désactivées lorsque cette prise est utilisée.

Au moment de calibrer votre système avec EzSet/EQ, le microphone de calibrage doit être relié à cette prise jack via l'adaptateur inclus qui convertit le mini jack du cordon du microphone en une fiche 6,3 mm de pouce.

5 Navigation : ces touches sont utilisées pour parcourir les menus de l'AVR et piloter le tuner.

6 Touche OK : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'élément actuellement mis en surbrillance.

7 Touche Configuration AVR : appuyez sur cette touche pour accéder au menu principal de l'AVR.

8 Touche Information de configuration : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Configuration de source de l'AVR, qui contient les réglages de la source actuelle.

9 Résolution : appuyez sur cette touche une fois et utilisez ensuite les touches de navigation Haut/Bas 4 pour modifier la résolution de la sortie vidéo de l'AVR : 576i, 576p, 720p, 1080i ou 1080p. L'AVR est réglé par défaut à 576i lorsqu'il est mis en marche pour la première fois, ou si vous le réinitialisez plus tard. Cette résolution a été choisie pour s'assurer que les informations qui s'affichent à l'écran sont visibles sur votre TV même avec les signaux analogues S-Vidéo ou composite (CVBS) Après avoir sélectionner la meilleure résolution pour votre système, confirmez à l'aide du bouton **6 OK**. L'affichage du panneau avant montre maintenant "changement Res, Annuler". Si vous appuyez sur **OK** maintenant, ou ne faites rien pendant 20 secondes, l'AVR retourne au mode normal de lecture. Pour confirmer la nouvelle résolution, appuyer sur le bouton **5** ▼, qui change l'affichage de ''Annuler" à '' Accepter", puis appuyez sur le bouton **6 OK**. La nouvelle résolution peut être utilisée maintenant.

10 Effets audio : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Effets audio, qui permet de régler la tonalité et d'autres contrôles. Veuillez consulter la section Configuration initiale pour en savoir plus.

11 Modes vidéo : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Modes vidéo, qui contient les réglages à utiliser pour améliorer l'image, si nécessaire, après avoir réglé les paramètres d'image de l'écran vidéo ou du téléviseur.

12 Touche Liste des sources : un appui sur cette touche permet d'ouvrir le menu d'écran Sélection de source, avec la liste déroulante des sources déjà ouverte. Si vous n'utilisez pas votre téléviseur comme écran de référence, utilisez l'écran d'information du panneau avant qui affiche les renseignements dont vous avez besoin. Faites défiler vers le haut et vers le bas avec les touches ▲▼ **5**, sélectionnez l'entrée souhaitée en appuyant sur la touche **OK 6**, puis quittez la fonction Sélection de source en appuyant de nouveau sur la touche **Liste des sources 12**.

13 Afficheur d'informations principales : Affiche les messages et indicateurs d'état qui vous aident à manipuler l'appareil.

14 Indicateur enceintes / canaux : Ces témoins contextuels indiquent soit le type de haut-parleur choisi pour chaque canal, soit la configuration du signal d'entrée. Les témoins de haut-parleur gauche, centre, droit, droit surround et gauche surround se composent de trois fenêtres, le subwoofer n'en a qu'une. La fenêtre centrale s'allume pour signaler la sélection d'un "petit" haut-parleur, les fenêtres aux extrémités la sélection de "gros" haut-parleurs. Si aucune fenêtre ne s'allume au centre, pour les surrounds ou le subwoofer, c'est qu'aucun haut-parleur n'a été choisi pour ces positions. (voir page 22 les modalités de configuration des haut-parleurs.) Les lettres affichées dans les fenêtres centrales correspondent aux canaux d'entrée actifs. Dans le cas d'entrées analogiques standard, seuls L et R sont affichés, indiquant une configuration stéréo. Dans le cas d'une source numérique, les témoins s'allument pour signaler les canaux réceptionnant des signaux numériques. Si les lettres clignotent, c'est que la réception des signaux numériques est interrompue. (voir page 33 les modalités de fonctionnement des témoins de canal)

NOTA : Après avoir réaffecté les enceintes arrière surround vers la pièce éloignée au moyen du menu MULTI ROOM SETUP, les cases qui indiquent la présence des enceintes surround arrière disparaissent automatiquement, confirmant le fait que la zone d'écoute principale est maintenant configurée pour un fonctionnement 5.1 canaux. (Voir page 35 les détails de la réattribution des canaux surround arrière pour une utilisation en mode multizone.)

15 Modes surround : appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de son surround (par exemple multicanaux). Le menu Modes surround s'affiche à l'écran et la ligne de menu s'affiche sur la ligne inférieure du panneau d'affichage en façade.

Utilisez les touches du panneau avant ou de la télécommande ▲/▼ pour mettre en surbrillance une ligne de menu différente : Auto Select, Virtual Surround, Stereo, Movie, Music ou Video Game. Chaque ligne représente un type de signal audio et est configurée pour le mode surround que l'AVR sélectionnera automatiquement lorsqu'il détectera le signal audio correspondant.

Vous pouvez manuellement sélectionner un mode différent pour chaque type d'audio. Appuyez sur la touche **OK** lorsque la ligne de menu est mise en surbrillance et les options du mode surround disponibles pour le signal actuel s'afficheront. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité, puis appuyez sur la touche **OK** pour valider. Appuyez sur la touche Retour/Quitter pour sortir du menu Modes surround et afficher le menu parent suivant dans l'arborescence.

Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus sur les modes surround.

16 Retour/Quitter : appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent. Lorsque le menu principal de l'AVR est affiché, appuyez sur cette touche pour quitter le système des menus.

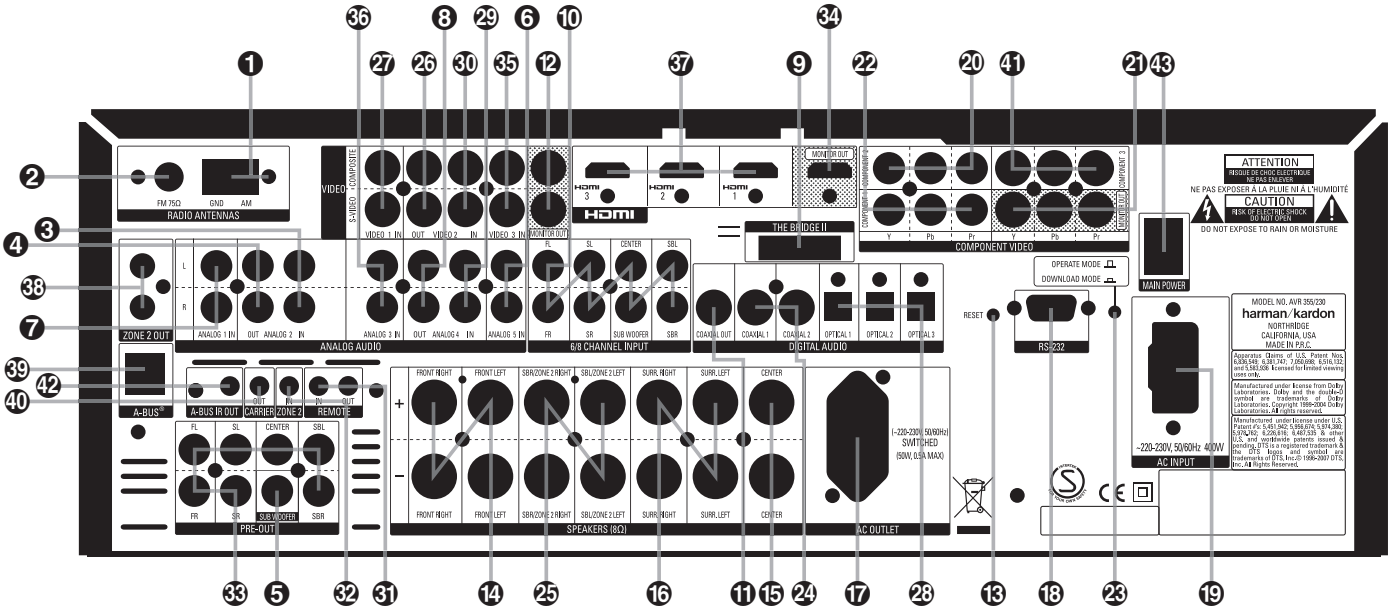
17 Entrée numérique optique avant : Reliez cette prise à la sortie numérique optique audio d'un appareil audio ou audio/vidéo. Si vous ne l'utilisez pas, vérifiez qu'elle est recouverte du bouchon en plastique qui la protège des poussières afin d'éviter par la suite de compromettre ses performances.

18 Entrée numérique coaxial avant : Cette prise se relie généralement à la sortie d'appareils audio portatifs, consoles vidéo ou autres appareils munis d'une prise du même type.

19 Jacks d'entrée vidéo avant : Ces prises audio/video peuvent servir au branchement d'une console de jeux vidéo ou d'appareils audio/video portatifs tels que lecteurs et caméscopes.

20 Fenêtre du capteur de télécommande : Le capteur placé derrière cette fenêtre reçoit les signaux infrarouges de la télécommande. Pointez celle-ci vers cette fenêtre qui ne doit être ni obstruée ni recouverte si vous n'avez pas installé de capteur extérieur.

Branchements du panneau arrière



❶ Antenne AM
❷ Antenne FM
❸ Analogique 2 Audio IN
❹ Analogique 2 Audio OUT
❺ Sortie Subwoofer
❻ Analogique 5 Audio IN
❼ Analogique 1 Audio IN
❽ Analogique 4 Audio OUT
❾ Connecteur Bridge II (Jack stéréo IN AVR 255)
❿ Entrées directes 8 canaux
⓫ Sorties audionumériques
⓬ Sorties vidéo moniteur TV
⓭ Bouton de réinitialisation
⓮ Sorties enceintes frontales
⓯ Sorties enceinte centrale
⓰ Sorties enceintes surround
⓱ Sortie secteur commutée
⓲ Port série RS-232
⓳ Prise d'alimentation AC
⓴ Entrée Vidéo 2 Composante (YUV)
㉑ Sortie Vidéo composante (YUV)
㉒ Entrées vidéo composant Video 1
㉓ Bouton du mode de téléchargement
㉔ Entrées numériques coaxialesSorties
㉕ Surround arrière/Multi-room
㉖ Sorties Video 1 Video
㉗ Entrées Video 1 Video
㉘ Entrées numériques optiques
㉙ Analogique 4 Audio IN
㉚ Entrées Video 2 Video
㉛ Sortie et entrée télécommande IR
㉜ Zone 2 IN
㉝ Sorties préamplificateur
㉞ Sortie HDMI
㉟ Entrées Video 3 Video
㊱ Analogique 3 Audio IN
㊲ Entrées HDMI
㊳ Zone 2 OUT (AVR 355 uniquement)
㊴ Connecteur A-BUS
㊵ Porteuse de sortie télécommande IR (AVR 355 uniquement)
㊶ Entrées Composantes Vidéo 3 (YUV) (AVR 355 uniquement)
㊷ Sortie IR A-BUS (AVR 355 uniquement)
㊸ Interrupteur d'alimentation principal

NOTA : Pour faciliter les branchements des enceintes et des entrées/sorties en multicanal, les fiches et borniers font l'objet d'un codage couleurs conforme aux normes CEA :

Frontale gauche :	blanc
Frontale droite :	rouge
Centrale:	vert
Surround gauche :	bleu
Surround droite :	gris
Surround arrière gauche :	marron
Surround arrière droite :	bronze
Subwoofer (LFE):	pourpre
Audio numérique :	orange
Vidéo Composite :	jaune
ComposanteVideo "Y":	vert
Composante Video "Pr":	rouge
Composante Video "Pb":	bleu

❶ **Antenne AM :** branchez l'antenne-cadre fournie avec le récepteur sur ces bornes. Si vous utilisez déjà une antenne AM externe, effectuez les connexions aux bornes **AM** et **GND** (terre) selon les indications fournies avec l'antenne.

❷ **Antenne FM :** branchez l'antenne intérieure fournie, ou une antenne FM externe optionnelle, sur cette borne.

❸ **Analogique 2 IN :** raccordez ces prises aux prises audio LECTURE/SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

❹ **Analogique 2 OUT :** raccordez ces prises aux prises audio ENREGISTREMENT/ENTRÉE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

❺ **Sortie subwoofer :** connectez cette prise à l'entrée niveau de ligne d'un subwoofer amplifié (actif). Si vous utilisez un amplificateur externe au subwoofer, branchez cette prise sur l'entrée correspondante de l'ampli.

❻ **Analogique 5 IN :** branchez ces prises aux prises audio LECTURE/SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

❼ **Analogique 1 IN :** branchez ces prises aux prises audio LECTURE/SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

❽ **Analogique 4 OUT :** raccordez ces prises aux prises audio ENREGISTREMENT/ENTRÉE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

Branchements du panneau arrière

❾ The Bridge Connecteur du reproducteur numérique multimédia (DMP) (AVR 355 uniquement) : après avoir mis l'AVR 355 hors tension, connectez ce connecteur optionnel breveté par Harman Kardon The Bridge, et insérez votre Apple iPod compatible. Si vous sélectionnez la source de DMP, vous pourrez visualiser les messages de contrôle et de navigation de votre iPod sur votre moniteur (s'il en existe un connecté à l'une des **sorties moniteur vidéo ⓬**) et sur les lignes inférieure et **supérieure de l'écran 23**. Vous pourrez naviguer dans votre iPod et sélectionner les pistes que vous souhaitez lire grâce aux **touches ▲/▼/◀/▶ Ⓕ**, la touche **OK Ⓧ** et les commandes **Transport Ⓔ** de votre de la télécommande de votre AVR. Consultez la page 34 pour en savoir plus.

Sur l'AVR 255, cette prise est une entrée audio supplémentaire nommée Jack stéréo IN, à laquelle vous pouvez raccorder tout appareil doté d'une prise mini-jack stéréo, comme un lecteur MP3 ou un lecteur CD portable via sa prise de sortie casque ou sa prise de sortie ligne.

❿ Entrées directes 8 canaux : Ces jacks servent à relier des périphériques de type lecteurs DVD-Audio, Blu-ray, HD-DVD ou SACD dotés de sorties analogiques séparées. Selon le périphérique, les huit jacks sont utilisables, mais dans la plupart des cas seuls les branchements aux canaux frontaux gauche/droite, central, surround gauche/droite et LFE (entrée subwoofer) sont utilisés pour les signaux audio standard 5.1.

⓫ Sortie audio numérique : raccordez cette prise jack au connecteur d'entrée numérique correspondant sur un enregistreur numérique, comme un enregistreur CD-R ou MiniDisc.

⓬ Sorties vidéo moniteur TV : connectez ces prises à l'entrée vidéo composite et/ou S-vidéo d'un moniteur TV ou d'un vidéo-projecteur pour visualiser les menus sur écran et la sortie de toute source vidéo sélectionnée au moyen du commutateur vidéo du récepteur.

⓭ Réinitialisation RS-232 : ce bouton est utilisé uniquement lors d'une mise à jour logicielle. Une réinitialisation standard du processeur s'effectue en appuyant et en tenant enfoncée la touche **OK** en façade, pendant que le récepteur est en mode Veille.

⓮ Sorties enceintes frontales : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de vos enceintes. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne blanche (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur frontal gauche, borne rouge (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur frontal droit et bornes noires (–) de l'AVR aux bornes noires des HP. (voir page 16, polarités des haut-parleurs).

⓯ Sorties enceinte centrale : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de l'enceinte centrale. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne verte (+) de l'AVR à la borne rouge (+) de l'enceinte frontale, borne noire (–) de l'AVR à la borne noire du HP. (voir page 16, polarités des haut-parleurs).

⓰ Sorties enceintes surround : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de vos enceintes. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne bleue (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur surround gauche, borne grise (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur surround droit et bornes noires (–) de l'AVR aux bornes noires des HP. (voir page 16, polarités des haut-parleurs.)

⓱ Sortie secteur commutée : cette sortie peut servir à alimenter le(s) périphérique(s) de votre choix lorsque vous mettez l'appareil en marche au moyen du commutateur de **commande d'alimentation 2**.

⓲ Port série RS-232 : ce connecteur spécialisé peut être utilisé pour raccorder votre ordinateur personnel, dans le cas où Harman Kardon proposerait dans le futur une mise à jour logicielle du récepteur. Laissez cet interrupteur de mode sorti ㉓, en position Operate, sauf lorsque l'AVR doit être mis à jour. L'interrupteur Reset ⓭ est utilisé uniquement pendant le processus de mise à jour.

⓳ Arrivée du cordon d'alimentation secteur : branchez le cordon sur une prise murale sans commutateur. L'AVR 355 est équipé d'un cordon d'alimentation amovible. L'AVR 255 est doté d'un cordon d'alimentation fixe.

⓴ Entrées composante vidéo 2 : Ces entrées peuvent être reliées à une source vidéo équipée de sorties composantes vidéo analogiques Y/Pr/Pb. N'utilisez pas ces entrées si une connexion HDMI est possible, utilisez plutôt les entrées HDMI.

㉑ Sortie vidéo composante (YUV) : branchez sur ces sorties les entrées vidéo d'un projecteur ou d'un moniteur. Lorsqu'une source est branchée sur une des trois prises **entrées composantes vidéo ⓴㉒㊶**, le signal est transmis à ces prises.

㉒ Video 1 composantes vidéo Inputs : Ces entrées peuvent être reliées à une source vidéo équipée de sorties composantes vidéo analogiques Y/Pr/Pb. N'utilisez pas ces entrées si une connexion HDMI est possible, utilisez plutôt les entrées HDMI.

Nota : toutes les entrées/sorties composante peuvent aussi être utilisées avec des signaux RGB tout comme décrit pour les signaux Y/Pr/Pb, puis branchées sur les prises de couleur correspondante. Mais cela n'est vrai que tant que seules les trois lignes RGB sont utilisées et pas n'importe quel signal sync sort séparément de la source.

㉓ Bouton Mode de mise à jour : laissez ce bouton Mode sorti, en position Operate, sauf lorsque l'AVR doit être mis à jour. Le bouton de réinitialisation ⓭ est utilisé uniquement pendant le processus de mise à jour.

㉔ Entrées numériques coaxiales : connectez ces prises à la sortie numérique coaxiale d'un lecteur de DVD, récepteur HDTV, sortie de la carte son d'un ordinateur compatible lisant des fichiers MP3 ou trains de données, lecteur de LD, de MD ou de CD. Le signal peut être un signal Dolby Digital, un signal DTS, un signal bicanal MPEG 1 ou une source numérique standard. Ne connectez pas la sortie numérique RF d'un lecteur de LD à ces prises.

㉕ Sorties haut-parleur surround arrière/ Multi-room : Ces terminaux servent normalement à alimenter les haut-parleurs surround arrière gauche/droite dans une configuration 7.1. Mais ils peuvent aussi servir à alimenter des enceintes dans une autre pièce, qui seront alors pilotées par la sortie choisie pour le système multi-room. Pour modifier la sortie, du réglage enceintes arrière surround par défaut au réglage sortie Multi-room, vous devez modifier un réglage du `MENU MULTIROOM` de l'affichage OSD. Voir page 35 les détails de configuration de la sortie haut-parleur. Pour un système surround normal, les bornes marron et noire correspondent respectivement aux pôles positif (+) et négatif (–) du canal surround arrière gauche, et les bornes bronze et noire aux pôles positif (+) et négatif (–) du canal surround arrière droite. En utilisation multi-room, reliez les bornes marron et noire SBL aux connecteurs rouge et noir du haut-parleur gauche placé dans la pièce à distance, et les bornes bronze et noire aux connecteurs rouge et noir du haut-parleur gauche placé dans cette même pièce.

Branchements du panneau arrière

㉖ **Sorties Video 1 Video :** reliez ces prises à la prise **RECORD/INPUT** composite ou S-Video d'un magnétoscope.

㉗ **Entrées Video 1 Video :** reliez ces prises aux prises **PLAY/OUT** composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo

㉘ **Entrées numériques optiques :** connectez la sortie numérique optique d'un lecteur de DVD, d'un récepteur HDTV, sortie de la carte son d'un ordinateur compatible lisant des fichiers MP3 ou trains de données, lecteur de LD, de MD ou de CD à ces prises. Le signal peut être un signal Dolby Digital, un signal DTS, un signal bicanal MPEG 1 ou une source numérique standard.

㉙ **Entrées Analog 4 audio :** reliez ces prises aux prises **PLAY/OUT** composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo.

㉚ **Entrées Video 2 Video :** reliez ces prises aux prises **PLAY/OUT** composites ou S-Video d'un deuxième magnétoscope ou autre source vidéo.

㉛ **Sortie infrarouge de la télécommande :** si le capteur IR du panneau avant de l'AVR est bouché par les portes d'un meuble ou autre, vous pouvez utiliser un capteur IR externe. Branchez la sortie du capteur à la prise IN de la télécommande. La connexion de sortie permet au capteur IR du récepteur de servir d'autres appareils pilotés à distance. Branchez cette prise à la prise "IR IN" d'un équipement Harman Kardon ou compatible.

㉜ **Entrée infrarouge Zone 2:** reliez la sortie du capteur IR dans une pièce éloignée à cette prise pour utiliser le système de commande multi-room de l'AVR.

㉝ **Sorties préamplificateur :** Reliez ces connecteurs à un amplificateur de puissance externe optionnel, pour les applications nécessitant un surplus de puissance.

㉞ **Sortie HDMI :** raccordez cette prise à l'entrée HDMI d'un écran vidéo équipé et compatible HDMI.

㉟ **Entrées Video 3 Video :** reliez ces prises aux prises **PLAY/OUT** composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo.

㊱ **Entrées Video 3 Audio :** branchez ces prises sur les prises audio **PLAY/OUT** d'une source audio ou vidéo.

㊲ **Entrées HDMI :** raccordez la sortie HDMI des sources vidéo comme un lecteur DVD, un décodeur satellite ou un tuner HDTV, à l'une de ces prises.

㊳ **Sorties audio Multi-room :** branchez ces prises à un amplificateur de puissance audio optionnel pour écouter la source sélectionnée par le système multiroom dans une pièce éloignée.

㊴ **Connecteur A-BUS :** Reliez ce connecteur à un boîtier de télécommande optionnel certifié A-BUS-ou à un amplificateur pour étendre les fonctionnalités multi-room de votre AVR.
Voir page 21 les informations A-BUS.

㊵ **Sortie pour liaison par onde porteuse IR (AVR 355 uniquement) :** Signal envoyé à la **Fenêtre du capteur de télécommande** 20 ou reçu de l'**entrée IR de la télécommande** ㉛ incluant la fréquence porteuse qui est retirée des signaux à la **Sortie IR de la télécommande** ㉛. Utilisez cette prise pour envoyer des signaux IR vers l'entrée d'appareils compatibles, soit directement soit via des relais IR externes optionnels. Si vous ne savez pas laquelle des deux sorties IR utiliser, consultez votre revendeur ou votre installateur, ou vérifiez auprès des fabricants des appareils que vous souhaitez contrôler par ce moyen.

㊶ **Entrées Composantes vidéo 3 (AVR 355 uniquement) :** Ces entrées peuvent être reliées à une source vidéo équipée de sorties composantes vidéo analogiques Y/Pr/Pb. N'utilisez pas ces entrées si une connexion HDMI est possible, utilisez plutôt les entrées HDMI.

㊷ **Sortie IR A-BUS (AVR 355 uniquement) :** cette sortie renvoie le signal distant reçu par une unité A-BUS. Cela permet de raccorder d'autres produits Harman Kardon à l'AVR via leur prises « IR IN », pour les piloter d'une autre pièce avec une unité A-BUS.

㊸ **Interrupteur principal :** appuyez dessus ON pour mettre l'AVR sous tension. Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'appareil est placé en attente, comme l'indique la diode orange 3. Cette touche DOIT être ON pour permettre le fonctionnement de l'appareil. Pour éteindre l'appareil et éviter l'utilisation de la télécommande, il faut appuyer sur cette touche jusqu'à ce qu'elle ressorte du panneau avant et que l'on puisse lire "OFF" au-dessus de l'interrupteur.

NOTA : Ce commutateur est normalement laissé en position "ON".

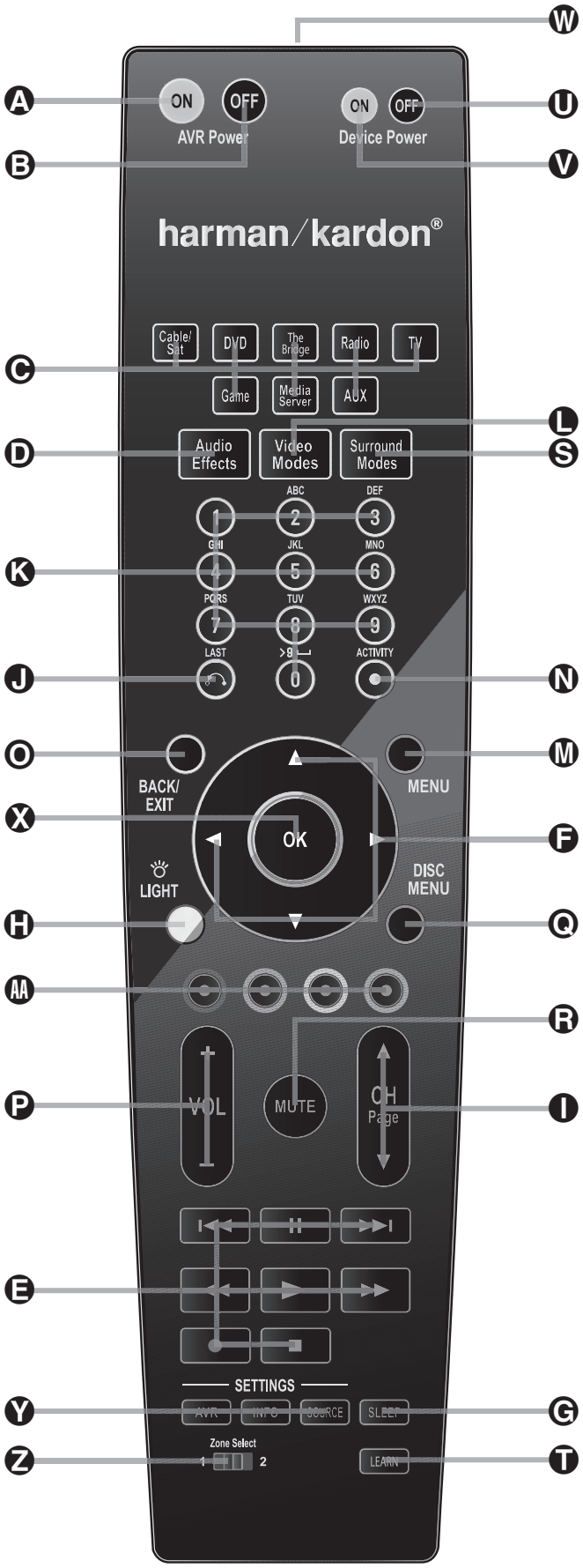
Cet ampli AVR permet de brancher sur les entrées HDMI jusqu'à trois appareils, à l'aide d'une connexion à un seul câble, tout en bénéficiant de performances audio et vidéo numérique supérieures. Cependant, si votre écran vidéo n'est pas compatible HDMI, vous devrez brancher le dispositif source à l'une des autres entrées source, en sélectionnant l'entrée audio numérique optique ou coaxiale et l'entrée vidéo analogique adequat. Consultez les sections d'installation et de branchement pour en savoir plus.

Si votre écran vidéo dispose d'une entrée HDMI, mais que certaines de vos sources ne possèdent que des sorties vidéo analogique, vous pouvez simplement raccorder la connexion vidéo HDMI à votre écran ; l'AVR transcodera automatiquement les signaux vidéo analogique au format HDMI.

REMARQUE SUR LES CONNEXIONS VIDÉO : pour connecter un dispositif de source vidéo comme un magnétoscope, un lecteur DVD, un récepteur satellite, un décodeur de télévision par câble, une caméra vidéo ou une console de jeu vidéo à l'AVR, vous pouvez utiliser une connexion Video composant ou S-Video, mais pas les deux.

Fonctions de la télécommande principale

- Ⓐ Mise sous tension de l'AVR
- Ⓑ Mise hors tension de l'AVR
- Ⓒ Sélecteurs de source (The Bridge uniquement sur l'AVR 355)
- Ⓓ Touche Effets audio
- Ⓔ Contrôles de transport
- Ⓕ Navigation dans les menus
- Ⓖ Touche Sommeil
- Ⓗ Touche Rétroéclairage (AVR 355 uniquement)
- Ⓘ Touches de syntonisation principales
- Ⓙ Touche Dernier
- Ⓚ Touches numérotées
- Ⓛ Touche Mode vidéo
- Ⓜ Touche Menu
- Ⓝ Touche Activité
- Ⓞ Touche Retour/Quitter
- Ⓟ Volume principal
- Ⓠ Touche Menu disque
- Ⓡ Touche Sourdine
- Ⓢ Touche Mode surround
- Ⓣ Touche Apprentissage (AVR 355 uniquement)
- Ⓤ Touche Mise hors tension appareil
- Ⓥ Touche Mise sous tension appareil
- Ⓦ Fenêtre du transmetteur
- Ⓧ Touche OK
- Ⓨ Touche Configuration
- Ⓩ Touche de sélection de zones
- ⒶⒶ Touches de couleur rouge/vert/jaune/bleu



NOTA : les noms de fonctions sus-cités correspondent aux caractéristiques des touches lors d'une utilisation avec l'AVR. La majorité des touches ont d'autres fonctions lorsqu'elles sont utilisées avec d'autres appareils. Reportez-vous à la page 46-50 qui contient une liste de ces fonctions

Fonctions de la télécommande principale

La télécommande du AVR 255/AVR 355 est capable de piloter la plupart des changeurs CD ou lecteur CD simple Harman Kardon, enregistreur de CD et platine cassette, en utilisant les codes qui y ont été programmés.

Ⓐ Mise en marche (AVR Power On) : Quand le AVR 255/AVR 355 est en mode de veille (ce que confirme la couleur ambre du témoin d'alimentation **3**), cette touche met l'appareil en marche.

Ⓑ Mise à l'arrêt (AVR Power Off) : Alors que le AVR 255/AVR 355 fonctionne, appuyez sur cette touche pour le faire passer en mode de veille (Standby). Dans ce mode, il reste sous tension.

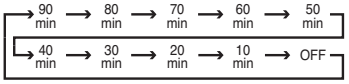
Ⓒ Sélecteurs d'entrée : appuyez sur ces touches pour activer le circuit d'entrée approprié sur le AVR 255/AVR 355.

Ⓓ Touche Effets audio : appuyez sur cette touche pour aller directement dans le menu Effets audio.

Ⓔ Touches de pilotage : Ces touches gèrent les fonctions de lecture, avance, à rebours, stop, pause et enregistrement sur les lecteurs/changeurs de CD et lecteurs de cassette Harman Kardon compatibles. Si les **sélecteurs d'entrée Ⓒ** relatifs à ces appareils sont activés, les fonctions de transport suplémentaires **Preset Up/Down Ⓓ** sont également disponibles.

Ⓕ Touches de navigation dans les menus : utilisez ces touches pour vous déplacer vers le haut, le bas, la gauche et la droite dans le système des menus du HK 3490/HK 3390.

Ⓖ Mise à l'arrêt différé (SLEEP) : Appuyez sur cette touche pour passer en mode de mise à l'arrêt différé. Chaque pression sur la touche incrémente la durée en minutes au terme de laquelle l'appareil passera automatiquement en mode de veille , comme en témoigne l'**Afficheur 13**. La séquence en boucle des valeurs est :



Le fait de laisser ce bouton appuyé pendant quelques secondes éteind la selection mise à l'arrêt différé (sleep).

Ⓗ Touche Éclairage (AVR 355 uniquement) : appuyez sur cette touche pour activer le contrôle du rétroéclairage de la télécommande.

Ⓘ Touche Canal/Page : lorsque le tuner a été sélectionné, cette touche sélectionne une station de radio prédéfinie. Appuyez sur ces touches pour changer de canal avec un décodeur HDTV, satellite ou câble. La commande Page peut être disponible avec certains lecteurs DVD, lors d'une lecture de disque DVD Audio contenant des pages d'image associées à une piste.

Ⓙ Touche Dernier : lorsque le tuner est utilisé, appuyez sur cette touche pour revenir à la dernière station syntonisée. Avec un décodeur HDTV, satellite, câble ou un téléviseur, appuyez sur cette touche pour revenir au dernier canal de télévision.

Ⓚ Touches numérotées : ces touches servent comme un pavé numérique à 10 touches pour saisir des positions prédéfinies ou des numéros de piste avec les lecteurs/changeurs CD, ou pour syntoniser directement des stations.

Ⓛ Touche Modes vidéo : appuyez sur cette touche pour aller directement dans le menu Modes vidéo.

Ⓜ Touche Menu : lorsque vous utilisez un lecteur DVD Harman Kardon avec le récepteur, vous pouvez activer les menus du DVD avec cette touche.

Ⓝ Touche Activité : cette touche peut être programmée pour transmettre une série de commandes avec un seul appui, ce qui est utile pour mettre sous tension tous les appareils et sélectionner la configuration correcte sur chaque appareil, ou pour sélectionner des canaux à plusieurs chiffres avec un seul appui. Consultez la section Programmation de la télécommande pour en savoir plus sur les activités.

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de programmation d'activité, ou avant d'appuyer sur l'une des touches que vous avez programmées avec une séquence d'activité, pour commencer à transmettre la séquence entière.

Ⓞ Touche Retour/Quitter : appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent ou pour quitter un menu.

Ⓟ Volume général (MASTER VOL.) : Appuyez sur ces touches pour régler le volume général du AVR 255/AVR 355.

Ⓠ Menu disque : appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu d'un disque DVD en cours de lecture.

Ⓡ Sourdine (MUTE) : Permet de couper momentanément le son du AVR 255/AVR 355.

Ⓢ Touche Modes surround : appuyez sur cette touche pour entrer dans le menu de sélection des modes surround.

Ⓣ Touche Apprentissage (AVR 355 uniquement) : appuyez et tenez enfoncée cette touche pendant 3 secondes pour activer la procédure d'apprentissage. Veuillez consulter la section relative au fonctionnement de la télécommande.

Ⓤ Mise hors tension appareil : cette touche permet de mettre hors tension les autres appareils que vous avez sélectionnés pour un pilotage à l'aide des touches de sélection de source **Ⓒ**.

Ⓥ Mise sous tension appareil : cette touche permet de mettre sous tension les autres appareils que vous avez sélectionnés pour un pilotage à l'aide des touches de sélection de source **Ⓒ**.

Ⓦ Fenêtre du capteur : Dirigez cette zone de la télécommande vers le récepteur lorsque vous le faites fonctionner à distance.

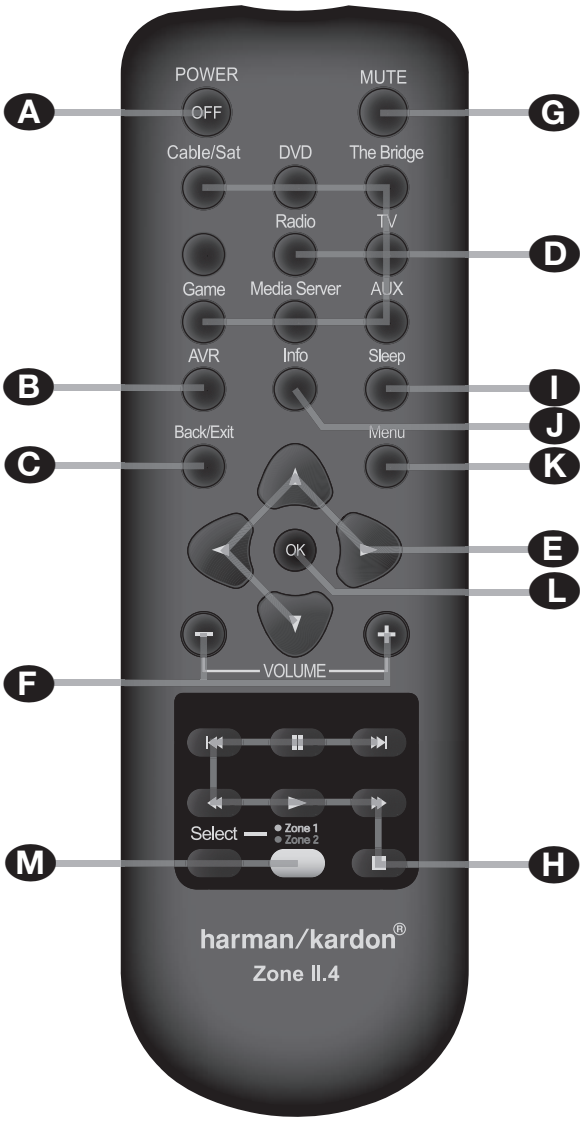
Ⓧ Touche OK : cette touche confirme les réglages et les commandes dans les menus.

Ⓨ Touches Configuration : ces touches permettent d'ouvrir la configuration AVR, INFO ou SOURCE, avec un seul appui.

Ⓩ Sélection de zone : cette touche glisse latéralement pour basculer la télécommande entre le pilotage de la zone 1 ou de la zone 2 de l'AVR.

Ⓐⓐ Touches de couleur : ces quatre touches sont utilisées comme touches de couleur pour le pilotage d'un téléviseur. Elles possèdent différentes fonctions pour le contrôle d'autres appareils. Veuillez consulter le tableau des codes de télécommande la page 46-50.

Fonctions de la télécommande secondaire (Zone 2 pilotée à distance uniquement avec l'AVR 355)



Ⓐ Hors tension
Ⓑ Paramètres de l'AVR
Ⓒ Bouton de Retour/Sortie
Ⓓ Sélecteurs de sources
Ⓔ Boutons d'exploration du Menu
Ⓕ Volume haut/bas
Ⓖ Muet
Ⓗ Contrôle du transport des données
Ⓘ Bouton de mise en veille
Ⓙ Bouton des informations de paramétrage
Ⓚ Bouton du Menu
Ⓛ Bouton OK
Ⓜ Boutons de sélection de Zone

NOTA : La télécommande secondaire de la zone II peut s'utiliser soit dans la pièce où se trouve l'AVR soit dans une autre pièce via un capteur infrarouge optionnel relié à sa prise d'entrée **Zone 2 IN** ㉜. Utilisée dans la même pièce, elle gère les fonctions de l'AVR ou de tout autre appareil Harman Kardon compatible. Utilisée dans une autre pièce via le capteur relié à la prise **Zone 2 IN** ㉜, les touches de mise en marche, de sélection d'entrée, de volume et de sourdine gèrent les sources et le volume de la zone secondaire, conformément au branchement des prises de **Zone 2 Out** ㊳. (voir page 35 les modalités d'utilisation du système Multi-room)

La télécommande de la zone II peut être utilisée soit dans la même pièce que l'AVR, soit dans une pièce séparée avec un capteur infrarouge en option qui sera branché sur la prise **Zone 2 IN** ㉜ ou un dispositif A-BUS.

Ⓐ **Arrêt** : si vous l'utilisez dans la pièce où se trouve l'AVR, appuyez sur cette touche pour placer l'appareil en mode de veille. Lorsque vous l'utilisez dans une pièce éloignée avec un capteur connecté à la prise **Zone 2** jack ㉜, cette touche éteint le système multi-room.

Ⓑ **Paramètres de l'AVR:** Ouvrir l'écran des informations des paramètres de l'AVR avec ce bouton.

Ⓒ **Bouton de Retour/de Sortie:** Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu précédent ou pour sortir d'un menu.

Ⓓ **Sélecteurs de sources:** Appuyer sur ces boutons pour sélectionner une source d'entrée pour l'AVR 355/AVR 255

Ⓔ **Boutons d'exploration du Menu:** Utiliser ces boutons pour se mouvoir vers le haut, vers le bas, à gauche ou à droite en utilisant le système de menu de l'AVR 355/AVR 255.

Ⓕ **Augmentation/baisse de volume** : appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume du système si vous utilisez la télécommande dans la même pièce que l'AVR. Si vous l'utilisez dans une pièce distante avec un capteur connecté à la prise **Zone 2 IN** ㉜, cette touche permet d'augmenter ou de diminuer le volume dans la pièce distante.

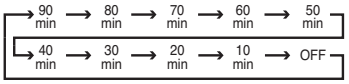
Ⓖ **Sourdine** : lorsque vous utilisez la télécommande dans la même pièce que l'AVR, appuyez sur cette touche pour rendre l'appareil muet. Lorsque vous l'utilisez dans une pièce distante avec un capteur connecté à la prise **Zone 2** jack ㉜, cette touche permet de rendre muette la source dans la pièce distante uniquement. Appuyez de nouveau pour revenir au volume initial

IMPORTANT : Quelle que soit la pièce dans laquelle cette télécommande est utilisée, rappelez-vous d'appuyer sur la touche de **Source Selector** Ⓓ qui correspond à l'appareil que vous souhaitez utliser avant d'en changer.

Fonctions de la télécommande secondaire

H Avance/A rebours : ces touches n'ont aucune fonction pour l'AVR, mais peuvent être programmées pour le fonctionnement en mode lecture avant/arrière de nombreux lecteurs de Harman Kardon CD ou de DVD, de magnétophones à cassettes et de magnétoscopes.

I Mise à l'arrêt différé (SLEEP) : Appuyez sur cette touche pour passer en mode de mise à l'arrêt différé. Chaque pression sur la touche incrémente la durée en minutes au terme de laquelle l'appareil passera automatiquement en mode de veille , comme en témoigne l'**Afficheur 13**. La séquence en boucle des valeurs est :



Le fait de laisser ce bouton appuyé pendant quelques secondes éteind la selection mise à l'arrêt différé (sleep).

J Bouton des Informations de réglage: Ouvrir le menu des informations de réglage pour toute Source avec ce bouton.

K Touche Menu : lorsque vous utilisez un lecteur DVD Harman Kardon avec le récepteur, vous pouvez activer les menus du DVD avec cette touche.

L Touche OK : cette touche confirme les réglages et les commandes dans les menus.

M Boutons de sélection de zone: Appuyer sur le bouton de sélection pour faire basculer la télécommande de la zone 2 entre la fonction de la zone 1 (le bouton blanc s'allume vert) ou la fonction de la zone 2 (le bouton blanc s'allume le rouge).

Après avoir déballé l'appareil et l'avoir placé sur une surface solide capable de supporter son poids, il vous faudra effectuer les connexions à votre matériel audio et vidéo.

Branchement des appareils audio

Il existe deux formats pour les connexions audio : numérique et analogique. Les signaux audio numérique sont d'une qualité supérieure et sont nécessaires pour l'écoute des sources encodées en modes surround numérique, comme Dolby Digital et DTS. Il existe trois types de connexions audio numérique : HDMI, coaxiale et optique. Les lecteurs HD-DVD® ou Blu-Ray® avec Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS-HD Master Audio et DTS-HD nécessitent une connexion HDMI pour le transfert de l'audio numérique. N'importe quel type de connexion audio numérique peut être utilisé pour d'autres dispositifs sources, mais jamais plus d'une connexion pour la même source. Cependant, il est possible d'utiliser des connexions audio analogique et numérique, en même temps et pour la même source.

Puisque l'AVR est capable de traiter les parties vidéo et audio d'un signal HDMI, si votre écran vidéo dispose d'une entrée HDMI, vous pouvez utiliser une seule connexion HDMI entre votre dispositif source (comme un lecteur DVD) et l'AVR. Dans ce cas, aucune connexion audio numérique séparée n'est requise.

Nous vous recommandons d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité lorsque vous effectuez des connexions avec votre matériel source et les appareils d'enregistrement pour conserver l'intégrité des signaux.

Lorsque vous effectuez des connexions avec un matériel source ou des haut-parleurs, il est toujours de bonne pratique de débrancher l'appareil au niveau de la prise murale. Ceci évite le risque d'envoyer des signaux audio ou transitoires aux haut-parleurs, ce qui pourrait les endommager.

Connexions HDMI

HDMI™ est l'abréviation de High Definition Multimedia Interface, qui est en train de devenir le point de connexion standard entre les produits source audio/vidéo de pointe et les écrans, notamment pour les signaux vidéo haute définition. HDMI est une connexion numérique, éliminant le besoin de convertir les signaux dans un sens et dans l'autre, du numérique à l'analogique, pour délivrer un signal de meilleure qualité lorsqu'elle utilisée avec des sources numériques. Les signaux transportés sur HDMI peuvent, mais pas toujours, inclure de l'audio en offrant la possibilité d'une connexion complète à un seul fil, de la source à l'AVR. Cependant, il est important de noter qu'il existe un certain nombre de versions différentes de la norme HDMI en cours d'utilisation. Avec de raccorder un produit HDMI à votre AVR, il est préférable de connaître à l'avance son niveau de connectivité HDMI.

Certains composants source ou d'affichage de votre système peuvent utiliser la DVI (Digital Video Interface) pour les connexions vidéo numérique. La DVI transporte les mêmes signaux vidéo numérique que HDMI mais utilise un connecteur plus gros et ne transporte pas de signaux audio ou de contrôle. Dans la plupart des cas, vous pouvez mélanger et faire correspondre des connexions vidéo numérique HDMI et DVI à l'aide d'adaptateurs optionnels de connexion. Notez cependant que certains écrans vidéo équipés DVI ne sont pas compatibles avec le codage de protection contre la copie HDCP, qui est de plus en plus transporté avec les signaux connectés via HDMI. Si vous possédez une source HDMI et un écran équipé DVI, il est possible que vous ne puissiez pas regarder un programme si l'écran n'accepte pas HDCP. Ce n'est pas la faute de l'AVR ou de votre source ; cela signifie simplement que l'écran vidéo n'est pas compatible.

Connexions d'entrée HDMI

Les différents niveaux de « version » HDMI définissent quel type de signaux audio sont compatibles. En se basant sur le plus bas niveau HDMI parmi vos sources, les raccordements à l'AVR doivent être effectuées comme suit :

- Les sources **HDMI 1.0** transportent uniquement des signaux vidéo numérique ou audio PCM à 2 canaux ou multicanal. Raccordez la sortie HDMI d'une source 1.0 à n'importe quelles **Entrées HDMI** 37 de l'AVR. Si le produit est un lecteur DVD-Audio ou une autre source qui dispose de sorties audio analogique multicanal, raccordez-les aux **Entrées directes 8 canaux** 10. Avec une source HDMI 1.0, notamment un lecteur DVD, assurez-vous que les paramètres du dispositif source sont réglés sur « Bitstream Out » ou « Original », afin que l'audio numérique 5.1 soit disponible. Si l'audio 5.1 Dolby Digital ou DTS n'est pas disponible sur la connexion HDMI, il sera nécessaire d'effectuer une connexion supplémentaire entre la source et l'AVR 255/AVR 355 aux Entrées numériques **Coaxiale** 24 20 ou **Optique** 28 18.
- Les sources **HDMI 1.1** transportent la sortie audio numérique multicanal en provenance des lecteurs DVD-Audio, en plus de la vidéo numérique. Si vous possédez un produit équipé HDMI 1.1, le seul raccordement nécessaire pour une écoute dans la pièce principale est entre la sortie HDMI de la source et l'une des **Entrées HDMI** 37 de l'AVR. Si le lecteur est compatible SACD, HD-DVD ou Blu-ray vous devrez raccorder les sorties analogiques de la source aux **Entrées directes 8 canaux** 10.
- Les sources **HDMI 1.2** (et supérieur) doivent être raccordées comme indiqué ci-dessus pour HDMI 1.1, sauf qu'une connexion analogique séparée n'est pas nécessaire pour les lecteurs SACD.
  Les sources HDMI 1.3 doivent être raccordées comme indiqué ci-dessus pour HDMI 1.1, sauf qu'une connexion analogique séparée n'est pas nécessaire pour les lecteurs SACD, HD-DVD ou Blu-ray.

En plus, l'AVR convertira les signaux vidéo analogique au format HDMI, en les convertissant à une résolution haute définition de 720p ou 1080p. Vous pouvez afficher les propres menus d'écran de l'AVR en utilisant la sortie HDMI.

La longueur du câble HDMI est généralement limitée à 3 mètres. L'AVR intègre un répétiteur, qui permet de rallonger le câble de 3 mètres supplémentaires, entre le dispositif source et l'écran vidéo.

Si votre écran vidéo ou votre dispositif source n'est pas compatible HDMI, vous devrez utiliser une connexion audio numérique coaxiale ou optique et l'une des connexions vidéo analogique (composite, S-Video ou vidéo composant), si disponible, comme décrit dans les paragraphes suivants.

- Il n'est pas possible d'envoyer un signal S-vidéo ou composite analogique à un enregistreur ou au système multipièce de l'AVR lorsqu'une entrée HDMI est en cours d'utilisation. Si une source équipée HDMI dispose aussi de sorties vidéo et audio analogique, raccordez-les à **Vidéo 2** ou **Vidéo 3** 30 35 et **Audio** 23 29 sur l'AVR.
- Dans certains cas, les sources équipées HDMI ne permettront pas plus d'une sortie vidéo à la fois et par conséquent, vous ne pouvez pas utiliser la même source dans la pièce d'écoute principale et avec l'enregistreur ou la pièce distante en même temps. Ce n'est pas la faute de l'AVR, mais plutôt une fonction des systèmes de protection de contenu qui fait partie de la norme HDMI.

Connexions de la sortie HDMI

Raccordez la **Sortie HDMI** 34 à l'entrée HDMI de votre écran vidéo. Grâce au système de traitement vidéo de l'AVR 255/AVR 355, tous les signaux d'entrée vidéo sont convertis en sortie HDMI et par conséquent, seul un raccordement est nécessaire entre l'AVR et votre écran.

En ce qui concerne l'illustration de la télécommande à la page 11, il existe une section de 7 touches indiquée ⓒ (AVR 355 : 8 touches) en haut de la télécommande, désignées comme « sélecteurs de source » : Cable/Sat, DVD, Media Server, Radio, TV, Game et AUX. Chacune de ces touches correspond à une « entrée source ». La conception flexible de l'AVR vous permet d'utiliser pratiquement n'importe quelle combinaison de connexions audio et vidéo pour chaque dispositif source. L'objectif de l'installation consiste à faire correspondre chacun de vos dispositifs source, par exemple le lecteur DVD et le décodeur de télévision câblée, avec les connecteurs corrects sur l'AVR.

Vous pouvez connecter un dispositif source à n'importe quel connecteur d'entrée approprié. Notez quelles entrées audio et vidéo sont utilisées pour chaque dispositif dans le tableau A5 en annexe. Le tableau A1 indique l'affectation des connexions d'entrée par défaut, chacune d'entre elles pouvant être modifiées pour s'adapter à la configuration actuelle de votre système.

Les connexions précises à effectuer dépendent des capacités de l'appareil source et de votre écran vidéo (téléviseur). Sélectionnez les meilleures connexions audio et vidéo pour chaque source.

Connexions d'entrée numérique et analogique

1. Raccordez la sortie analogique d'un lecteur CD à n'importe quelle entrée audio analogique.

REMARQUE : lorsque le lecteur de CD comporte des sorties audio fixes et variables, il est préférable d'utiliser les sorties fixes à moins que vous considériez que l'entrée au récepteur est si basse que le son est parasité ou qu'elle est si haute que le signal est déformé.

2. Raccordez les prises Lecture/Sortie analogiques d'une platine cassette, d'un MD, d'un CD-R ou d'un autre enregistreur audio à la prise d'entrée audio analogique ❸. Connectez les prises analogiques Record/In de l'enregisreur aux prises **Sortie Bande** ❹ sur l'AVR.

3. Connectez la sortie de toute source numérique (lecteur CD ou DVD, console de jeu, récepteur satellite numérique, tuner HDTV, sortie carte son d'un ordinateur, etc) aux entrées numériques **optiques** et **coaxiales** ㉓㉔⓲⓱.
Nous vous recommandons de connecter la sortie audio numérique coaxiale de votre lecteur DVD à **l'entrée audio numérique Coaxial 1** ㉔, puisque cette entrée numérique est assignée par défaut à la source DVD.

Si votre lecteur DVD bénéficie d'une connexion HDMI, utilisez de préférence la connexion HDMI.

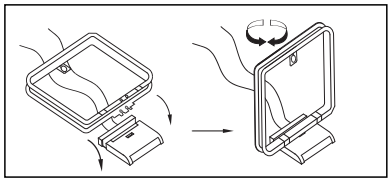
Bien qu'il n'existe pas de source officielle sur l'AVR nommée CD, Phono ou Audio, vous pouvez affecter l'appareil audio à une source disponible, comme TV (si la source câble/satellite est utilisée pour la diffusion de la télévision), Game ou AUX.

Vous pouvez alors ajouter le nom de l'unité au nom de l'entrée affectée, pour qu'il se lise par exemple : « AUX - CD ». (Veuillez noter que l'AVR ne dispose d'une entrée Phono avec RIAA pour le branchement direct à un lecteur enregistreur. Vous devez utiliser un préamplificateur RIAA séparé, entre un lecteur enregistreur et l'AVR.)

NOTA : Si l'appareil numérique source doit être disponible pour un fonctionnement en mode multizone, il faut relier ses sorties audio analogiques aux entrées appropriées sur l'AVR 255/ AVR 355, car le système multizone ne peut pas acheminer les signaux numériques vers la pièce éloignée.

4. Connectez les Sorties **numériques coaxiales ou optiques** ⓫ du panneau arrière de l'AVR aux entrées numériques correspondantes d'un enregistreur de CD-R ou de MiniDiscs.

5. Montez le cadre d'antenne AM fourni avec l'appareil de la manière indiquée ci-dessous. Branchez-le sur les bornes à vis **AM** et **GND** ❶.



6. Branchez l'antenne FM fournie sur la prise **FM (75 Ohms)** ❷. L'antenne FM peut être une antenne de toit, une antenne intérieure alimentée ou une antenne filaire ou encore un branchement d'un système par câble. Notez que si l'antenne ou le branchement utilise un câble 300 Ohms, il faut que vous utilisiez l'adaptateur 300 Ohms – 75 Ohms pour le branchement.

7. Après avoir mis l'AVR 355 hors tension, connectez le dispositif optionnel The Bridge d'Harman Kardon au connecteur du **reproducteur numérique multimédia (DMP)** ❾ The Bridge. Vous pourrez connecter votre iPod® d'Apple® compatible lorsque vous voudrez l'utiliser comme dispositif de source audio. Cette fonction est disponible uniquement sur l'AVR 355. L'AVR 255 dispose à la place d'une prise STEREO, sur laquelle toutes sortes d'appareils portables peuvent être raccordés via leur sortie casque.

8. Connectez les sorties des haut-parleurs avant, central et Surround ⓮⓯⓰㉕ aux haut-parleurs correspondants.

Nous suggérons que vous utilisiez un câble haut-parleur de haute qualité pour que tous les signaux audio soient transportés vers vos haut-parleurs sans perte de clarté ou de résolution. Il existe de nombreuses marques de câbles pour haut-parleurs et le choix du câble peut être influencé par la distance entre le récepteur et les haut-parleurs, le type de haut-parleurs que vous utilisez, vos préférences personnelles et d'autres facteurs. Votre fournisseur ou votre installateur est une précieuse source de renseignements à consulter pour choisir le câble qui convient.

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous recommandons d'utiliser un câble de cuivre fin multifils, avec une section supérieure à 2 mm².

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous vous recommandons d'utiliser un câble de 1,5 mm² de diamètre pour de petites longueurs de moins de 4 mètres. Nous vous déconseillons d'utiliser des câbles d'un diamètre inférieur à 1 mm² à cause de la perte de puissance et de la dégradation de qualité qui en résultent

Les câbles montés à l'intérieur des murs doivent être estampillés pour indiquer leur conformité aux normes appropriées de tout organisme d'essais. Les questions concernant le passage des câbles à l'intérieur des murs doivent être soumises à votre installateur ou à un entrepreneur en électricité qui connaît bien les normes locales de construction applicables dans votre région.

Lorsque vous effectuez les connexions des fils aux haut-parleurs veillez à respecter la polarité. Notez que la borne positive (+) de chaque haut-parleur porte maintenant un code couleur spécifique, comme indiqué en page 8. Mais la plupart des enceintes moins récentes ont une borne positive rouge De même, reliez le fil "négatif" ou "noir" à la même borne aussi bien sur le récepteur que sur le haut-parleur.

NOTA : bien que la majorité des fabricants de haut-parleurs respectent la convention industrielle qui consiste à utiliser les bornes noires pour le négatif et les bornes rouges pour le positif, certains peuvent travailler différemment. Pour assurer la phase correcte et une performance optimale, consultez la plaque de firme de vos haut-parleurs ou le manuel les concernant pour vérifier la polarité. Si vous ne connaissez pas la polarité de vos haut-parleurs, consultez votre fournisseur pour des conseils avant de poursuivre ou consultez le fabricant des haut-parleurs.

Nous recommandons également que la longueur du câble utilisé pour raccorder des paires de haut-parleurs soit identique. Utilisez, par exemple, la même longueur de câble pour raccorder les haut-parleurs avant gauche et avant droit, ou Surround gauche et Surround droit, même si les haut-parleurs ne sont pas à la même distance de l'AVR.

9. Le branchement sur un subwoofer se fait normalement en raccordant la **sortie ligne subwoofer** ❺ sur l'entrée correspondante du subwoofer actif (amplificateur intégré). Dans le cas ou vous utilisez un (ou plusieurs) subwoofer(s) passif(s), cette sortie doit être raccordé à l'amplificateur séparé destiné à alimenter ce(s) subwoofer(s). Si votre subwoofer actif ne comporte pas d'entrée ligne, veuillez vous reporter à sa notice d'utilisation pour plus de renseignements sur son raccordement à votre système.

10. Si une source audio multicanal externe à 5.1 sorties, comme un processeur/décodeur numérique externe, un lecteur DVD-Audio, SACD, Blu-ray ou HD-DVD, est utilisée, raccordez les sorties de cet appareil aux **entrées 8 canaux directs** ❿ ou, plus facile, utilisez une connexion HDMI entre l'appareil et l'AVR, ou les deux.

Branchement des appareils vidéo

Les appareils vidéo sont branchés de la même manière que les éléments audio. À nouveau, il est recommandé d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité pour conserver la qualité des signaux.

Si vous avez déjà raccordé un dispositif source à l'une des entrées HDMI, comme expliqué dans la section Équipement audio, alors vous avez effectué automatiquement une connexion vidéo en même temps, puisque le signal HDMI comprend à la fois des composants audio et vidéo numérique.

Si votre écran vidéo ou votre dispositif source n'est pas compatible HDMI, vous devrez utiliser l'une des connexions vidéo analogique (composite, S-Video ou vidéo composant), si disponible, comme décrit ci-dessous.

Si votre dispositif source n'est pas capable de transmettre son signal audio numérique via la connexion HDMI, alors utilisez l'une des entrées audio numérique coaxiale ou optique pour cette source.

Si une connexion audio analogique multicanal est nécessaire pour certains formats sans perte (par exemple DVD-Audio, SACD, HD-DVD ou Blu-ray Disc), vous pouvez utiliser les deux connexions. Pour écouter un disque multicanal, sélectionnez d'abord l'entrée source HDMI, puis sélectionnez les entrées audio analogique 6/8 canaux, et l'AVR mémorisera la dernière source vidéo sélectionnée.

1. Connectez les prises Play/Out audio et vidéo du magnétoscope aux prises **Video 2 In** ㉙㉚ sur le panneau arrière. Connectez les prises Record/In audio et vidéo sur les prises **Connecteurs de sortie Video 1** ㉖❽ de l'AVR.

2. Connectez les sorties audio numériques d'un lecteur de CD ou de DVD, d'un récepteur satellite, d'un boîtier de réseau câblé ou d'un convertisseur HDTV aux Entrées numériques **optiques** ou **coaxiales** appropriées ㉘㉔18 20. Souvenez-vous que la source DVD est assignée par défaut à **l'entrée numérique Coaxial 1** ㉔. Le reste des sources sont assignées par défaut à leurs entrées analogiques, bien qu'il soit possible d'affecter n'importe quelle source à n'importe laquelle des entrées audio numérique du récepteur.

NOTA : Pour la connexion d'appareils tels que boîtiers de réseau câblé ou autres équipements dotés d'une sortie audionumérique, nous conseillons de relier tant les sorties analogiques que numériques de ces appareils à l'AVR. Sur l'AVR, la fonction de polling (réception sélective par interrogation des entrées) garantira ainsi l'alimentation constante d'un signal audio, basculant automatiquement l'entrée audio sur la prise analogique en cas d'interruption des trains de données numériques ou de leur absence sur une des chaînes captées.

3. Connectez les prises **Sorties moniteur Composite** et **S-Video** (le cas échéant) ⓬ à l'entrée vidéo composite et S-vidéo de votre moniteur de télévision ou de votre vidéoprojecteur.

4. Si le lecteur de DVD et le moniteur sont tous les deux dotés de connexions composante vidéo, branchez les sorties composante du lecteur DVD sur les **entrées vidéo composant Video 1** ㉒. Notez que même en cas d'utilisation de connexions vidéo composant, les connexions audio doivent quand même être effectuées vers les **entrées audio analogiques** ou vers n'importe quelle **entrée numérique coaxiale** ou **optique** ㉔㉘.

5. Si un autre dispositif vidéo composant est disponible, raccordez-le aux prises **Entrée vidéo composant Video 2** ou **Vidéo 3** ⑳㊶. Les connexions audio pour cet appareil doivent être effectuées sur l'une des prises d'entrée ou sur n'importe quelle prise d'entrée numérique coaxiale ou optique ㉔㉘.

6. Si les entrées composantes vidéo sont utilisées, connectez les **Sorties composantes video** ㉑ aux entrées composante vidéo du téléviseur, projecteur ou dispositif d'affichage.

7. Si un caméscope, console vidéo ou autre appareil audio/video doit être relié à l'AVR temporairement, reliez les sorties audio, vidéo et audionumérique de cet appareil aux **entrées** 17 18 19 de la face avant.

Branchements du système et de l'alimentation

L'AVR est conçu pour une utilisation flexible avec des systèmes multi-room, des éléments de commande externes et amplificateurs de puissance.

Extension de la télécommande de la pièce principale

Si le récepteur est placé derrière une porte de meuble pleine ou en verre fumé, l'obturation peut empêcher le capteur de la télécommande de recevoir les instructions. On peut utiliser, dans ce cas, le capteur de télécommande de n'importe quel appareil Harman Kardon ou d'un autre appareil compatible, qui n'est pas couvert par la porte, ou un capteur optionnel de télécommande. Connectez la Sortie infrarouge de la télécommande de l'appareil choisi, ou la sortie du capteur de télécommande, à la prise **Entrée infrarouge de la télécommande** ㉛.

Si d'autres éléments ne peuvent recevoir les commandes, un seul capteur est nécessaire. Il suffit d'utiliser le capteur de cette unité ou un "œil" distant en effectuant un branchement entre la prise **Sortie infrarouge de la télécommande** ㉛ et la prise d'entrée de la télécommande d'un appareil compatible compatible Harman Kardon ou autre.

Liaison IR de zone 2 (options limitées sur l'AVR 255)

La clé du fonctionnement est de relier la pièce éloignée à la pièce où est situé l'AVR au moyen d'un fil conçu pour un récepteur infrarouge et des haut-parleurs ou un amplificateur. Le récepteur IR de la pièce éloignée (il peut s'agir d'un récepteur IR optionnel ou de tout autre appareil Harman Kardon commandable à distance avec un capteur IR intégré) doit être connecté à l'AVR au moyen d'un câble coaxial standard. Branchez la prise **Sortie infrarouge** de la télécommande de l'appareil, ou du capteur optionnel, sur la prise **Entrée infrarouge Zone II** ㉜ du panneau arrière de l'AVR.

Si un autre appareil source compatible Harman Kardon fait partie de l'installation de la pièce principale, la prise **Sortie infrarouge de la télécommande** ㉛ sur le panneau arrière devrait être connectée à la prise Entrée IR du lecteur de CD ou de DVD (pas d'un magnétophone). Ceci permettra la commande depuis la pièce éloignéee des fonctions de l'appareil source en plus de l'entrée et du volume dans la pièce distante.

Si un capteur IR doit servir à contrôler un périphérique source d'une autre marque que Harman Kardon, nous vous conseillons de réaliser soit une liaison directe soit une liaison par relais IR externe optionnel à la **Sortie pour liaison par onde porteuse IR** ㊵. Si vous ne savez pas laquelle des deux sorties IR utiliser, consultez votre revendeur ou votre installateur, ou vérifiez auprès du fabricant des appareils que vous souhaitez contrôler par ce moyen s'il s'agit de commandes de type "onde porteuse complète" ("full carrier") ou "onde réduite" ("stripped"). Dans le premier cas, effectuez la liaison via la **Sortie pour liaison par onde porteuse IR** ㊵. Dans le deuxième cas, via la **Sortie infrarouge de la télécommande** ㉛ comme indiqué plus haut (Sortie de porteuse IR disponible uniquement sur l'AVR 355).

NOTA : tous les éléments commandés à distance doivent être reliés ensemble au moyen d'une connexion en cascade. Connectez la prise **SORTIE IR** d'un élément à **l'ENTRÉE IR** de l'élément suivant pour établir cette guirlande.

Connexions audio multi-room

En fonction des exigences du système et de la distance séparant l'AVR de la pièce éloignée, trois options sont possibles pour les connexions audio :

Option 1 (AVR 355) : Utilisez un câble d'interconnexion audio blindé de haute qualité pourvu de fiches RCA (cinch) aux deux extrémités pour relier l'emplacement de l'AVR à la pièce distante. Dans la pièce distante, connectez le câble d'interconnexion à un amplificateur stéréo de puissance. L'amplificateur sera relié aux haut-parleurs de la pièce. Dans la pièce où se trouve l'AVR, branchez les câbles d'interconnexion audio sur les prises **Sorties multiroom** ㊳ du panneau arrière de l'AVR.

Option 2 (AVR 355) : Placez l'amplificateur qui alimentera les haut-parleurs de la pièce distante dans la même pièce que l'AVR et connectez les prises **Sorties Zone 2** ㊳ du panneau arrière de l'AVR à l'entrée audio de l'amplificateur pour pièce distante. Utilisez le fil haut-parleur approprié pour connecter l'amplificateur optionnel de puissance aux haut-parleurs à distance. Il est recomandé d'utiliser du fil de qualité d'au moins 2,5 mm^2 pour les longues connexions multi-room.

Option 3 (AVR 255 & AVR 355) : L' AVR étant doté d'un amplificateur intégré 7 canaux, il est possible d'utiliser deux canaux pour piloter des haut-parleurs dans une autre pièce. Cette option inhibe les capacités 7.1 de l'AVR dans la pièce d'écoute principale, mais donne une pièce d'écoute supplémentaire sans avoir à installer d'amplificateur externe. Pour que l'amplificateur interne pilote les enceintes dans l'autre pièce, reliez celles-ci aux **Sorties haut-parleurs surround arrière/Multi-room** ㉕. Avant d'utiliser la pièce d'écoute éloignée, vous devrez configurer les amplificateurs de surround en modifiant un réglage dans le menu Multiroom selon les instructions en page 18.

NOTA : Quelle que soit l'option choisie, vous pouvez relier à l'AVR un capteur IR optionnel (Harman Kardon He 1000) placé dans l'autre pièce, au moyen d'un câble approprié raccordé à l'**entrée IR Zone 2** ㉜, et utiliser la télécommande secondaire pour contrôler le volume dans la pièce éloignée. Vous pouvez aussi installer un dispositif de commande de volume optionnel entre la sortie des amplis et les enceintes.

NOTA : Le système multizone de l'AVR 355 ne pouvant acheminer vers la pièce éloignée que les signaux des appareils sources audio analogiques, il faut veiller, dans le cas d'un périphérique source numérique (lecteur CD ou DVD, par exemple), à utiliser les connexions tant analogiques que numériques, comme décrit en page 18, pour être sûr que cet appareil pourra être utilisé par le système multizone.

Connexions A-BUS (AVR 355 uniquement)

L'AVR fait partie des rares appareils dotés d'une fonctionnalité A-BUS Ready® intégrée. Utilisé avec un boîtier optionnel ou module de commande A-BUS, il procure tous les avantages d'un fonctionnement multi-room sans avoir à installer d'amplificateur externe supplémentaire.

Pour utiliser l'AVR avec un appareil certifié A-BUS, il suffit de lui connecter le boîtier/mo-dule de commande situé dans la pièce éloignée au moyen d'un câble standard "Categorie 5" de valeur nominale convenant à une installation encastrée. A l'extrémité AVR du câble, placez un jack standard RJ-45 répondant aux instructions qui accompagnent le module A-BUS.

Il est possible de connecter directement un module A-BUS à l'AVR 355 sans équipement supplémentaire. Si plus d'un module A-BUS doit être connecté, un hub A-BUS externe optionnel doit être utilisé pour ce faire.

Aucune autre installation ni réglage n'est nécessaire, puisque le connecteur A-BUS sur l'AVR gère le flux des signaux entrants et sortants au niveau du boîtier vers les destinations appropriées, puissance, signal source et commande. La sortie du jack A-BUS est déterminée par le système multi-room de l'AVR, et les menus sont utilisables en l'état.

Branchements du système et de l'alimentation

Cet appareil est équipé d'une prise secteur accessoire. Elle peut être utilisée pour alimenter des dispositifs accessoires, mais en aucun cas elle ne peut servir à alimenter des équipements puissants, comme des amplificateurs. La puissance totale de la **Prise d'alimentation supplémentaire** ⑰ ne doit pas excéder 50 watts.

La **Sortie commutée** ⑰ n'est alimentée que lorsque l'appareil est effectivement en marche. Cette sortie est recommandée pour des appareils qui n'ont pas d'interrupteur d'alimentation ou qui ont un interrupteur d'alimentation mécanique pouvant être laissé en position "ON" (marche).

NOTA : de nombreux appareils audio et vidéo passent en mode attente lorsqu'ils sont utilisés avec des sorties commutées et ne peuvent être complètement mis en service par la seule sortie, sans utiliser la télécommande de l'appareil en question.

L'AVR consomme notablement plus de courant que la plupart des appareils domestiques ou ordinateurs utilisant des cordons d'alimentation amovibles. C'est pourquoi il ne faut utiliser que le cordon fourni avec L'AVR 355 (l'AVR 255 bénéficie d'un cordon d'alimentation fixe) ou le remplacer par un cordon de même valeur nominale.

Une fois ce branchement effectué, vous êtes presque prêt(e) à savourer tout le plaisir que va vous procurer votre AVR !

Choix des haut-parleurs

Quel que soit le type ou la marque des haut-parleurs utilisés, il faut utiliser le même modèle ou marque de haut-parleurs pour les haut-parleurs avant gauche, central et avant droit. Ceci constitue une scène sonore avant uniforme et élimine les risques de perturbations sonores dérangeantes qui se produisent lorsqu'un son se déplace entre des haut-parleurs avant différents.

Emplacement des haut-parleurs

L'emplacement des haut-parleurs dans un système Home Theater multicanal peut avoir un impact sensible sur la qualité du son reproduit.

Selon le type de haut-parleur central utilisé et votre système de visualisation, placez votre haut-parleur central soit immédiatement au-dessus ou au-dessous de téléviseur ou au centre, derrière un écran frontal perforé.

Une fois que le haut-parleur du canal central a été installé, placez les haut-parleurs frontaux gauche et droit de façon qu'ils soient aussi éloignés l'un de l'autre que le haut-parleur du canal central l'est de la position d'écoute préférée. Idéalement les haut-parleurs du canal frontal devraient être placés de telle sorte que leurs tweeters ne se trouvent pas à plus de 60 cm au-dessus ou au-dessous du tweeter du haut-parleur du canal central.

Ils doivent également être placés à 0,5 mètre de votre téléviseur à moins que les haut-parleurs ne soient magnétiquement blindés pour éviter toute interférence avec le signal de tonalité d'essai. Rappelez-vous que la plupart des haut-parleurs ne sont pas blindés, même dans le cas d'enceintes surround complètes, seul le haut-parleur central peut l'être éventuellement.

Vous pouvez considérer, selon les caractéristiques acoustiques de votre pièce et du type de haut-parleurs que vous utilisez, que les images reçues sont meilleures si vous déplacez légèrement vers l'avant les haut-parleurs frontaux gauche et droit, par rapport au haut-parleur central. Si cela vous est possible, placez tous les haut-parleurs avant de façon qu'ils se trouvent à « hauteur d'oreilles » lorsque vous êtes assis en position d'écoute.

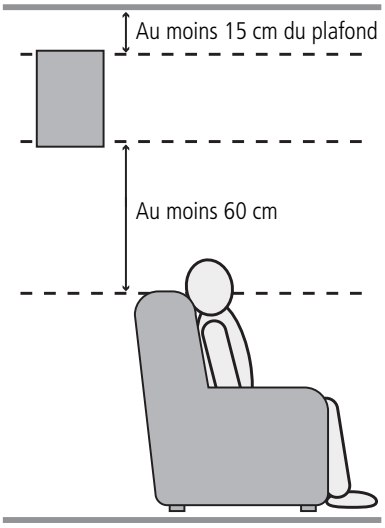
Sur la base de ces indications générales, vous constaterez qu'il faut un peu de tâtonnement expérimental pour déterminer l'emplacement exact de vos haut-parleurs frontaux pour votre installation particulière. Ne craignez pas de déplacer les éléments jusqu'à ce que le système rende bien. Optimisez vos haut-parleurs de telle sorte que les transitions auditives se fassent sans coupure tout au travers de la pièce.

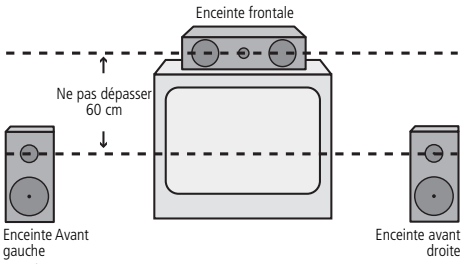
Si l'AVR est utilisé pour une configuration 5.1 canaux, l'emplacement optimal des enceintes surround est sur les murs latéraux de la pièce, ou légèrement en reetrait de la position d'écoute. Dans un système à 6.1 canaux idéal, une enceinte surround arrière doit être placée au centre du mur arrière de la pièce, orientée directement vers l'enceinte avant du canal central. Le centre de l'enceinte doit regarder vers vous (voir ci-après).

Pour une configuration 7.1 canaux, des enceintes surround latérales et arrière-sont nécessaires. Le centre de l'enceinte doit regarder vers vous (voir ci-après).

Des enceintes surround arrière sont requises pour une configuration 7.1 canaux, et facultatives en configuration 5.1 comme emplacement alternatif lorsqu'une installation sur les murs latéraux n'est pas possible. Les enceintes peuvent être placées sur le mur derrière la position d'écoute. Comme pour les enceintes latérales, la face des enceintes doit regarder vers la position d'écoute. Les enceintes ne doivent pas se trouver à plus de 2 mètres derrière cette position.

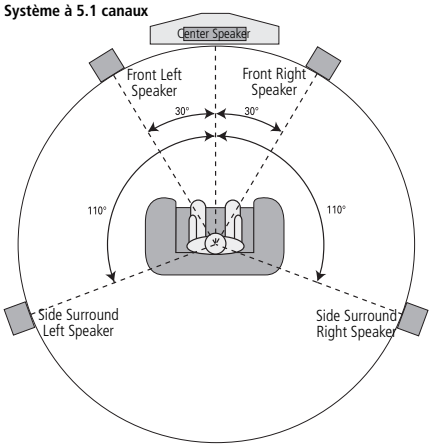
L'AVR 255/AVR 355 est configurable pour un fonctionnement 5.1 ou 7.1 canaux, mais pas 6.1 canaux. Si un programme source ou un traitement 6.1 canaux est utilisé, les signaux destinés au canal surround arrière seront traités simultanément via les deux **Sorties surround arrière gauche** et **droite** ㉕. Non seulement ne brancher qu'une seule enceinte sur ces deux sorties vous priverait des effets des modes surround 7.1 canaux tels que Logic 7, mais cela compromettrait aussi le calibrage EzSet/EQ du système, décrit en page 22. Cela peut aussi surcharger inutilement les alimentations et les circuits d'amplification des canaux surround arrière.



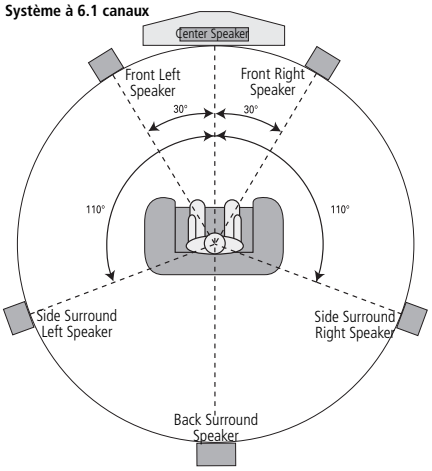


A) Installation des enceintes du canal avant avec téléviseur à vision directe ou à projecteur derrière l'écran.

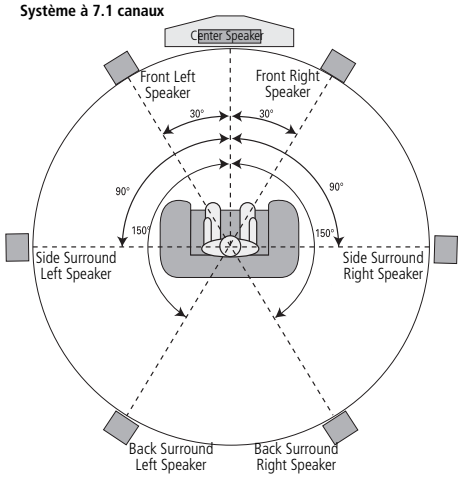
Système à 5.1 canaux



Système à 6.1 canaux



Système à 7.1 canaux



FRANÇAIS

Comme les caissons de graves (subwoofers) produisent un son en grande partie non-directionnel, vous pouvez les placer pratiquement où vous voulez dans la pièce. L'emplacement doit être déterminé par les dimensions et la forme de la pièce ainsi que par le type de haut-parleur de graves utilisé. Une méthode permettant de trouver l'emplacement optimal pour un subwoofer est de commencer par le placer à l'avant de la pièce, à environ 15 cm d'un mur, ou près du coin avant de la pièce. Une autre méthode consiste à placer, provisoirement, le haut-parleur de graves à l'endroit où, normalement, vous vous asseyez et à marcher autour de la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'endroit exact où le subwoofer est le plus efficace. Placez-le à cet endroit. Vous devez également suivre les instructions du fabricant du haut-parleurs de graves, à moins que vous ne souhaitiez déterminer expérimentalement quel est le meilleur emplacement pour un subwoofer dans votre pièce d'écoute.

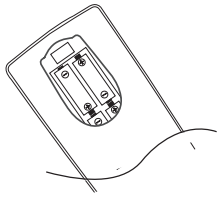
Une fois que les haut-parleurs ont été placés dans la pièce et raccordés, les dernières étapes du processus d'installation sont la programmation des mémoires de configuration du système.

S'il est nécessaire de choisir manuellement le mode surround et l'affectation des entrées/sorties, nous vous conseillons toutefois de profiter des avantages que vous apporte la fonction EzSet/EQ en termes de rapidité et de précision pour la sélection et la saisie automatiques de tous les autres réglages paramétriques audio. Vous allez non seulement gagner du temps mais aussi vous assurer que le calibrage et l'égalisation acoustique de votre installation seront d'une précision impossible à obtenir par une méthode manuelle. Vous êtes maintenant prêts à mettre l'AVR 255/AVR 355 sous tension et à entreprendre ces derniers réglages.

Première mise en service

Vous êtes maintenant prêts à mettre l'AVR sous tension et à commencer ces derniers réglges.

1. Branchez le **Cordon d'alimentation** ⑲ sur une prise secteur murale sans interrupteur.
2. Appuyez sur l'**interrupteur** d'alimentation principal sur le panneau arrière pour le mettre en position ON. Notez que l'indicateur d'alimentation **3** s'allume en orange, indiquant que l'appareil est en mode veille.
3. Enlevez le film plastique de protection du panneau avant principal. Sinon, ce film peut influer sur les performances de votre télécommande.
4. Placez les quatre piles AAA fournies dans la télécommande comme indiqué sur le schéma. Veillez à bien respecter les polarités (+) et (–) au fond du compartiment des piles.



5. Mettez l'AVR sous tension en appuyant sur le contrôle d'alimentation du système **2** du panneau avant, ou sur la touche de mise sous tension de l'AVR A sur la télécommande, ou sur n'importe quel sélecteur d'entrée Ⓒ sur la télécommande. **Le témoin d'alimentation 3** deviendra blanc pour confirmer que l'unité est en marche, et **l'Afficheur d'informations 13** s'allume également.

Utiliser l'affichage sur écran

L'utilisation du système d'affichage sur écran de l'appareil peut vous faciliter la tâche lorsque vous effectuez les réglages suivants. Ces affichages faciles à lire vous donnent en effet une idée claire de l'état de l'appareil et permettent de voir facilement quelle sélection de haut-parleur, de temporisation, d'entrée ou numérique vous effectuez.

Pour afficher les écrans d'affichage, assurez-vous qu'une connexion existe entre la **Prise de sortie HDMI** ㉔ ou la **Prise de sortie Video Monitor** ⑫㉑ sur le panneau arrière et l'entrée HDMI, composant, vidéo composant ou S-Video de votre téléviseur ou projecteur. Afin de visualiser les écrans de l'AVR, l'entrée vidéo correcte doit être sélectionnée sur l'écran vidéo.

REMARQUE IMPORTANTE : lorsque vous visualisez les menus sur un téléviseur de projection, il est important de ne pas laisser ces affichages sur l'écran pendant une période prolongée. Comme avec tout écran vidéo, l'affichage permanent d'une image statique, comme ces menus ou des images de jeu vidéo, peut provoquer « l'incrustation » permanente de l'image sur l'écran. Ce type de dégât n'est pas couvert par la garantie de l'AVR et n'est peut-être pas couvert par la garantie du téléviseur de projection.

TLe système de menus est accessible en appuyant sur la touche Configuration AVR de la télécommande Ⓨ. Le menu principal s'affiche (voir la Schéma 1) et, si une source vidéo est en cours de lecture, elle est visible derrière le menu transparent.

Schéma 1 – Menu principal

Le système de menus est composé de cinq menus principaux : Sélection de source, Configuration de source, Configuration d'enceinte, Zone 2 et Système.

Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ de la télécommande ou du panneau avant pour parcourir le système de menus, et appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner un menu ou une ligne de réglage ou pour saisir un nouveau paramètre. Le menu actuel, la ligne de réglage ou le paramètre s'affiche sur la ligne inférieure de l'écran des messages, comme sur l'écran.
Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche Retour/Quitter. Assurez-vous que tous les réglages sont corrects, puisque toutes les modifications effectuées seront conservées. Lorsque le menu principal est affiché à l'écran, appuyez sur la touche **Retour/Quitter** pour sortir du système de menu.

Configuration du système

Les AVR 255 et AVR 355 disposent d'un système de mémorisation avancée qui vous permet de définir différentes configurations pour l'entrée numérique et le mode surround de chaque source d'entrée. Cette souplesse vous permet de personnaliser la manière dont vous écoutez chaque source et de laisser l'AVR les mémoriser. Cela signifie par exemple que vous pouvez associer différents modes surround et différentes entrées analogiques ou numériques avec différentes sources. Une fois ces réglages effectués, ils seront automatiquement réactivés lorsque l'entrée correspondante sera de nouveau sélectionnée.

Toutefois, nous vous conseillons, pour une première mise en service de l'AVR, de profiter de la simplicité d'emploi de la fonction EzSet/EQ, afin de régler la taille des enceintes, des délais de temporisation et le calibrage des niveaux de sortie, qui façonne le rendu sonore de votre système pour qu'il soit idéalement accordé à l'acoustique spécifique de votre environnement d'écoute. Avant de lancer la procédure EzSet/EQ, procédez à quelques ajustements en vue d'obtenir un résultat le plus précis possible.

Sélection de source

Pour un accès direct à n'importe quelle source, appuyez sur le sélecteur de source correspondant sur la télécommande Ⓒ. Les sources peuvent être également sélectionnées à partir du menu Sélection de source, accessible en appuyant sur la touche Configuration AVR Ⓨ sur la télécommande.

L'AVR basculera sur les entrées audio et vidéo affectées à la source concernée. Si vous avez défini un mode surround pour la source, l'AVR basculera dans ce mode.

Le nom de la source s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran en façade. Si vous avez renommé la source, le nouveau titre s'affiche. L'entrée audio

affectée à la source (analogique ou l'une des entrées audio numérique) s'affiche aussi. Le mode surround s'affiche sur la ligne inférieure.

Tout autre réglage que vous avez défini dans le menu Configuration de source sera également sélectionné. Vous pouvez afficher ces réglages dans le menu Informations de source, à tout moment, en appuyant sur la touche Informations de configuration Y.

Sélection d'entrée audio et vidéo

Veuillez consulter le tableau A1 en annexe pour connaître les affectations d'entrée par défaut de chaque source. Vous pouvez affecter toute entrée disponible à n'importe quelle source via le menu Informations de source, accessible en appuyant sur la touche Configuration de source Y et en sélectionnant la ligne Configuration de source, ou en appuyant sur la touche Informations de configuration Y pour un accès direct.

Lorsqu'une source est sélectionnée, l'AVR vérifiera l'entrée audio numérique affectée à un signal. S'il en existe un, l'entrée numérique sera sélectionnée. Dans le cas contraire, l'AVR sélectionnera l'entrée audio analogique définie à la ligne Sélection audio automatique du menu Configuration de source. Si vous ne souhaitez pas que l'AVR sélectionne une entrée audio analogique pour la source, changez ce paramètre pour Désactivé.

L'AVR sélectionnera également la source vidéo affectée. Il n'existe aucune source « audio uniquement » sur l'AVR, autre que la radio, qui utilise un menu d'écran spécial. Si aucun signal vidéo n'est présent, l'écran reste noir. Vous pouvez coupler un dispositif audio avec le signal vidéo d'un dispositif AV en utilisant le menu Informations de source, comme expliqué dans la section Configuration initiale. Les sources peuvent partager les entrées audio ou vidéo pour s'adapter à votre application.

Configuration des sources

Le menu Informations de source est utilisé pour affecter les connexions physiques audio et vidéo correctes à chaque source. Il fournit également un accès à une variété d'autres réglages, dont la plupart peuvent être configurés ultérieurement lorsque l'AVR vous sera plus familier.

Les réglages suivants ne sont pas optionnels et doit être configurés maintenant pour permettre la lecture de chaque source : Entrée vidéo de la source, Entrée audio de la source et Résolution à afficher.

Les autres réglages peuvent être configurés à tout moment pour améliorer les performances.

Pour afficher le menu Informations de source, appuyez sur la touche Informations de configuration (8 sur le panneau avant ou Y sur la télécommande). Un écran similaire à celui de la Schéma 2 s'affiche. Cet écran est également accessible à partir du menu principal en sélectionnant la ligne Configuration de source et en sélectionnant une source dans la liste déroulante.

Schéma 2 – Menu Configuration de source

Effets audio : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Effets audio, dans lequel vous pourrez : régler les contrôles de tonalité graves et aigus, régler l'état LFE, activer les paramètres EzSet/EQ enregistrés ou régler le paramètre du mode nocturne. Il est recommandé de laisser ce sous-menu avec les réglages par défaut et de revenir ici ultérieurement si votre système nécessite d'affiner sa configuration. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus.

Modes vidéo : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Modes vidéo, dans lequel vous pourrez sélectionner des configurations d'image préprogrammées ou personnalisées et effectuer des réglages d'image. Il est recommandé de laisser les réglages par défaut. Les réglages d'image doivent d'abord être effectués dans votre écran vidéo et ce menu sert uniquement à affiner la configuration. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus.

Mode surround : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Mode surround, dans lequel vous pouvez programmer le mode surround souhaité pour différents types de programmes analogiques, y compris les films, la musique et les jeux. Vous pouvez également définir un mode stéréo particulier (en fonction du nombre de canaux souhaités) et un mode surround virtuel, si votre système utilise moins d'enceintes que les sept prévus (plus un subwoofer).

Les signaux surround numérique, comme les programmes Dolby Digital et DTS, sont automatiquement lus dans leurs formats natifs, bien que vous puissiez changer de mode surround à tout moment. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus sur les modes surround disponibles avec les programmes numériques.

Dans le mode Sélection automatique par défaut, l'AVR analysera le signal source et sélectionnera le mode de lecture optimal. Au départ de l'usine, l'AVR est programmé pour utiliser le mode Logic 7 Movie afin d'optimiser la lecture des films, y compris les programmes de télévision, le mode Logic 7 Music pour les enregistrements musicaux, comme les CD, et le mode Logic 7 Game dans le cas de l'utilisation d'une console de jeu.

Format audio de source : cette ligne est à titre indicatif uniquement. Lorsqu'un programme numérique est lu, son format peut être identifié ici. Lorsque des programmes audio analogiques sont lus, cette ligne indique PAS D'ENTRÉE AUDIO, ne servant que pour les entrées numériques.

Entrée vidéo de source : sélectionnez cette ligne pour affecter l'entrée vidéo correcte à la source. Consultez le tableau A5 en annexe, pour connaître l'entrée vidéo physique à laquelle la source est raccordée, puis sélectionnez l'entrée ici.

Entrée audio de source : sélectionnez cette ligne pour affecter l'entrée audio analogique ou numérique correcte à la source. Consultez le tableau A5 en annexe, pour connaître l'entrée audio physique à laquelle la source est raccordée, puis sélectionnez l'entrée ici. Si des connexions audio à la fois numériques et analogiques ont été effectuées, sélectionnez l'entrée numérique ici et sélectionnez l'entrée analogique à la ligne suivante Choix audio automatique.

REMARQUE : pour les sources raccordées à une entrée HDMI, les réglages d'entrée audio et vidéo doivent indiquer la même connexion HDMI.

Résolution à afficher : cette ligne reflète la résolution de sortie vidéo, qui dépend des capacités de l'écran vidéo.

REMARQUE: Lors de l'utilisation du système de menu de l'affichage sur l'écran de l'AVR, nous recommandons de sélectionner une résolution de sortie vidéo de 720p ou plus grande pour la meilleure lisibilité, et pour fournir les graphiques qui simplifient certaines options de configuration. En fonction de la résolution sélectionnée, les menus montrés par votre système peuvent varier dans la présentation.

• Si l'écran est raccordé à la sortie moniteur vidéo composite ou S-Video, la résolution de sortie vidéo doit être réglée manuellement sur 576i pour afficher tous les contenus, y compris les propres menus de l'AVR. La résolution par défaut de l'AVR est réglée sur 576i.

Puisqu'il n'existe aucune image, si la résolution est réglée plus haute que la capacité d'affichage, ou si le système de HDMI ne sélectionne pas automatiquement la meilleure résolution, dans ces cas vous devez régler la résolution en appuyant sur le bouton de résolution du panneau avant suivi des boutons 5 **Haut/Bas** jusqu'à ce que le bon réglage s'affiche sur la ligne inférieure de l'affichage de messages du panneau avant et confirmez avec le bouton **OK**. L'écran affiche maintenant ANNULER, et vous devez faire défiler avec les touches Haut/Bas 4 jusqu'à ce que l'écran affiche ACCEPTER, puis appuyez sur la touche OK

pour que la nouvelle résolution prenne effet. Si vous appuyez sur OK lorsque l'écran affiche ANNULER, ou si vous ne faites rien, la résolution reste telle qu'elle était avant. Pour les modes composite et S-Video, le réglage correct est 576i. Pour le mode vidéo composant, le réglage correct est la plus haute résolution où une image est visible.

REMARQUE : lorsque l'écran dispose d'une entrée DVI qui est raccordée à l'AVR en utilisant un adaptateur HDMI-DVI, et si l'écran n'est pas compatible HDCP, l'image sera distordue. Dans ce cas, une connexion vidéo différente doit être utilisée (composant, composite ou S-Video).

Résolution de source : cette ligne, à titre indicatif uniquement, indique le format vidéo (NTSC ou PAL) diffusé par l'appareil source.

Réglage de la synchronisation des lèvres : utilisez ce paramètre pour synchroniser les signaux audio et vidéo d'une source et éliminer les problèmes de « décalage des lèvres ». Ce problème survient lorsque la partie vidéo d'un signal subit un traitement supplémentaire à la source, ou dans l'écran vidéo, qui le désynchronise de l'audio. Sélectionnez cette ligne pour afficher le configurateur de synchronisation des lèvres, vous permettant de visualiser la vidéo tout en écoutant l'audio. Utilisez les touches ◀/▶ pour retarder l'audio jusqu'à 180 ms. Voir la Schéma 2.

Schéma 3 – Réglage de la synchronisation des lèvres

Changement de nom : utilisez cette ligne pour modifier le nom de votre source affiché. Cela peut être utile si le type de votre appareil source est différent des noms de source disponibles. Sélectionnez cette ligne et utilisez les touches ▲/▼ pour faire défiler en avant ou en arrière les lettres de A à Z. Lorsque la lettre souhaitée s'affiche, utilisez la touche ▶ pour déplacer le curseur sur la position suivante. Déplacez le curseur encore une fois pour laisser un espace. Lorsque vous avez terminé de saisir le nouveau nom, appuyez sur la touche **OK**. Le nom sera utilisé sur le panneau avant en référence à la source et s'affichera à côté du nom original, par exemple DVD, sur le système des menus d'écran. Pour terminer la saisie sans effectuer de modification, appuyez sur la touche Retour/Quitter.

Choix audio automatique : utilisez ce paramètre lorsque des connexions audio à la fois analogiques et numériques vont de l'appareil source à l'AVR. Lorsqu'aucun signal numérique n'est présent, l'AVR bascule automatiquement sur l'entrée audio analogique.

Cela peut être utile pour certains systèmes de télévision câblée anciens qui diffusent certains canaux audio en analogique et d'autres en numérique. C'est également utile pour effectuer des enregistrements analogiques à partir de sources numériques protégées contre la copie. Cependant, cela peut être gênant lorsqu'aucune connexion audio analogique n'est établie et que la lecture est arrêtée, puisque le signal audio sera perdu. S'il existe une connexion audio analogique, sélectionnez-la ici.

Dans le cas contraire, sélectionnez Désactivé et l'AVR utilisera toujours la connexion audio numérique.

Audio de zone 2 : lorsqu'un système multizone a été raccordé et qu'il est utilisé, ce paramètre détermine la source de la zone distante. Sélectionnez une entrée audio analogique ou le tuner. L'audio numérique n'est pas disponible pour le système multizone, ni aucun type de vidéo.

Utilisez la touche Retour/Quitter pour revenir à la ligne Configuration de source du menu principal. Appuyez sur la touche OK et sélectionnez la source suivante à configurer. Lorsque vous avez terminé de configurer toutes les sources, appuyez sur la touche Retour/Quitter pour sortir du système de menus.

Vous êtes désormais prêt à profiter de votre nouveau récepteur !

Configuration des enceintes

Avec EzSet/EQ, vous calibrez votre système beaucoup plus rapidement que si vous deviez saisir manuellement chaque valeur de réglage, et avec un résultat à la hauteur de celui que vous pourriez obtenir avec des équipements de test onéreux et au terme d'opérations fastidieuses. Le calibrage effectué permet à votre ampli-tuner de délivrer un son de qualité optimale quel que soit le type de vos enceintes ou les dimensions et la spécificité de votre pièce d'écoute.

Nous vous conseillons de profiter de la précision de l'outil EzSet/EQ pour calibrer votre installation, Mais vous pouvez aussi bien sûr procéder manuellement aux réglages souhaités, ou ajuster consécutivement les valeurs obtenues via EzSet/EQ en suivant les instructions.

Schéma 4

Etape 1 : Votre pièce d'écoute doit présenter le bruit de fond le plus faible possible pour prévenmir toute interférence avec la mesure des tonali-tés d'essai émises par l'AVR au cours de la procédure EzSet/EQ. Eteignez ventilateurs, climatiseurs et autres équipements susceptibles d'être trop bruyants.

Etape 2 : Le microphone EzSet/EQ doit être placé à l'endroit de votre position d'écoute prívilégiée, ou, si cet endroit est dispersé, au centre du local, à une hauteur correspondant à celle des oreilles des auditeurs. Vous pouvez le cas échéant le fixer sur un trépied d'appareil photographique pour plus de stabilité et le réglage en hauteur. Le microphone est doté d'un filetage prévu à cet effet.

Etape 3 : Branchez le microphone EzSet/EQ sur la **prise Casque 4** de l'AVR 255/AVR 355, en vérifiant la bonne connexion de l'adaptateur inclus avec le microphone. Le cordon de 7m devrait être de longueur suffisante dans la plupart des cas. Si les dimensions du local l'exigent, vous pouvez utiliser un prolongateur disponible dans le commerce. Mais nous vous en déconseillons l'usage, car cela pourrait nuire à la qualité du résultat.

Étape 4: Une fois que le micro est bien placé et branché, passer aux menus de configuration de l'haut-parleur en appuyant d'abord sur le **bouton de réglage de l'AVR Y** pour afficher le menu principal à l'écran. Puis, appuyer sur **les boutons de déroulement 14** pour sélectionner tab de configuration de l'haut-parleur, et appuyer sur **OK X** pour accéder au `MENU DE CONFIGURATION DE L'HAUT-PARLEUR`. Appuyer sur le bouton **F** pour sélectionner la ligne `EzSet/EQ` de `Configuration Automatique` et appuyer sur le Bouton **OK X** pour passer au prochain écran (Schéma 5).

Schéma 5

Etape 5 : Ce premier écran EzSet/EQ vous rappelle de brancher le microphone. Si vous ne l'avez pas déjà fait, branchez-le sur la **prise Casque 4** comme décrit aux Etapes 2 et 3. Lorsque vous êtes prêt à continuer, assurez-vous que le curseur se pointe sur `Continuer` et appuyer sur le bouton **OK X**. Si vous ne souhaitez pas continuer le processus EzSet/EQ, appuyer sur les boutons de déroulement **F 5** ▲/▼ pour sélectionner Annuler et puis appuyer sur le bouton **OK X** pour retourner à la **configuration de l'haut-parleur**.

Schéma 6

Étape 6: Après avoir sélectionné « Continue », l'écran de la Schéma 6 s'affiche. Bien que l'AVR puisse être utilisé avec jusqu'à huit enceintes, vous pouvez avoir préféré ne pas installer d'enceintes surround arrière pour le moment, ou bien vous pouvez avoir décidé d'utiliser les canaux d'enceinte surround arrière pour alimenter des enceintes dans la pièce distante d'un système multipièce. Cet écran vous guide pour programmer EzSet/EQ pour une configuration à 5.1 ou 7.1 canaux. Sélectionnez le paramètre qui reflète le nombre d'enceintes installées dans votre système, puis EzSet/EQ fera le reste automatiquement !

REMARQUE : SI vous utilisez moins de six enceintes dans votre système, alors il n'est pas possible de configurer vos enceintes avec EzSet/EQ, et vous devrez effectuer une configuration manuelle, comme indiqué pour commencer à la page 24. Si vous avez sélectionné une configuration à 6.1 canaux, en utilisant une seule enceinte surround arrière, il est possible d'utiliser une combinaison de configuration automatique d'EzSet/EQ pour 5.1 canaux, de raccorder l'enceinte surround arrière unique à la sortie Surround Back Speaker gauche, puis de configurer manuellement l'enceinte surround arrière, comme expliqué à la page 25. Cependant, nous ne recommandons pas la configuration à 6.1 canaux.

Si vous avez oublié de brancher le microphone EzSet/EQ, l'écran d'avertissement de la Schéma 7 servira de pense-bête.

Schéma 7

REMARQUE : Comme illustré sur les Figures, pendant que EzSet/EQ est en cours, le paramètre `Cancel` est mis en surbrillance. Vous pouvez interrompre EzSet/EQ à n'importe quel moment en appuyant simplement sur la **Touche OK** ⓧ.

IMPORTANT : Il est conseillé aux personnes sensibles aux bruits forts de quitter la pièce, ou d'utiliser des protecteurs d'oreille suffisamment efficaces pour atténuer le niveau sonore perçu. Des bouchons d'oreille peu onéreux du commerce peuvent ici faire l'affaire. Si vous êtes vous-même très sensible aux sons forts, nous vous conseillons soit de quitter la pièce et de faire exécuter la procédure EzSet/EQ par un autre, soit de procéder manuellement aux réglages en suivant les instructions décrites aux pages 24 à 27.

Schéma 8

Etape 7 : Une fois que EzSet/EQ a démarré, des tonalités d'essai circulent d'une enceinte à l'autre, témoignant que le système règle le niveau global, vérifie l'emplacement des enceintes, les distances respectives, calcule les délais de temporisation, définit la taille des enceintes et leur point de coupure. La progression des mesures et du ca-librage peut être suivie au gré des messages qui apparaissent sur la deuxième ligne de menu.

EzSet/EQ utilise l'enceinte avant gauche pour définir le niveau de volume principal, puis il continue directement en mesurant les niveaux de sortie de l'enceinte.

Etape 8: Lorsque touts les réglages seront terminés avec succès, un écran semblable à celui observable sur le schéma 8 s'affichera. Vous pouvez appuyer sur le Bouton **OK** ⓧ, et l'écran de **Configuration de l'haut-parleur** présenté au schéma 3 s'affichera

Débranchez le microphone et remisez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver rapidement lorsque vous devrez recalibrer votre installation suite à une modification des enceintes, de la position d'écoute, ou d'un réaménagement majeur de votre mobilier dans la pièce (pose d'une moquette, par exemple).

Au terme d'une procédure d'essai EzSet/EQ réussie et des éventuels ajustements apportés aux réglages des entrées et des modes surround, votre ampli-tuner est prêt à l'emploi. Si vous ne souhaitez pas apporter des ajustements manuels à ces réglages, vous pouvez faire l'impasse sur la section suivante et passer directement au paragraphe Fonctionnement de base en page 30 pour vous informer sur le mode opératoire de votre AVR 255/AVR 355. Si vous souhaitez ajuster manuellement les réglages résultant de la procédure EzSet/EQ, consultez les instructions des pages qui suivent.

Configuration manuelle

L'AVR 355/AVR 255 est conçu avec souplesse pour être utilisé avec presque tous les types d'haut-parleurs disponibles. La flexibilité résulte de la capacité de l'AVR 355/AVR 255 à être configuré pour correspondre aux caractéristiques de vos haut-parleurs particuliers, et pour compenser les caractéristiques acoustiques de votre salle.

EzSet/EQ détecte automatiquement les capacités de chaque haut-parleur, et optimise la performance de l'AVR 355/ AVR 255 dans votre système. Cependant, si pour une raison quelconque vous êtes incapable de faire fonctionner l'EzSet/EQ, par ex., vous avez mal connecté le microphone, ou si vous souhaitez apporter d'autres modifications aux réglages faits par EzSet/EQ, vous pouvez utiliser la configuration manuelle sur les menus affichables à l'écran tel que décrit dans cette partie.

Avant de commencer la configuration manuelle placer vos haut-parleurs à leurs emplacements appropriés dans la salle (voir la partie réservée au placement de l'haut-parleur), et connectez-les à l'AVR. Vous aurez besoin des caractéristiques pour chacun de vos haut-parleurs, qui peuvent généralement être trouvées dans le guide du propriétaire pour les haut-parleurs ou sur le site Web du fabricant. Au besoin, contactez le fabricant pour obtenir les caractéristiques de la bande passante. Bien que la partie de réglage du niveau de sortie de la configuration manuelle puisse être réalisée "par l'oreille", nous recommandons que vous achetiez un compteur du niveau de pression acoustique (SPL) dans un magasin de vente de pièces électroniques dans votre localité..

Nous suggérons que vous enregistrez vos paramètres de configuration dans les emplacements adéquats à partir des Tableaux A3 à A7 à l'annexe au cas où vous auriez besoin de les réintroduire après une réinitialisation du système, ou si l'interrupteur général d'alimentation de l'AVR est arrêté ou le dispositif est hors tension pendant plus de quatre semaines.

Première étape – Déterminer les d'intersection des Haut-parleur

Changer de style sans utiliser le EzSet/EQ, l'AVR 355/ AVR 255 ne peut ni détecter le nombre de haut-parleurs que vous avez connecté à l'AVR; ni déterminer leurs capacités.

Pour cette partie de la configuration du système, consultez les caractéristiques techniques du haut-parleur. Localiser la réponse en fréquence, qui est généralement donnée par éventail, par ex.100Hz – 20kHz (±3dB). Ces spécifications vous indiquent si le haut-parleur est capable de jouer des sons qui sont très élevés ou graves, représentés par les hautes et les basses fréquences. Nous sommes préoccupés par la plus basse fréquence que chacun de vos principaux haut-parleurs est capable de jouer, qui dans cet exemple, est de 100Hz.

Utiliser la feuille d'exploitations du Tableau A5 dans l'annexe pour noter ce numéro comme passerelle pour ce haut-parleur (pas le même que la fréquence de croisement énumérée dans les caractéristiques du haut-parleur). La réponse en fréquence du haut-parleur d'extrêmes graves inclura uniquement les fréquences les plus basses, puisque l'haut-parleur d'extrêmes graves est conçu pour jouer uniquement les chansons graves.

Une réponse en fréquence typique pour un haut-parleur d'extrêmes-graves est 25Hz –150Hz. Dans ce cas le chiffre le plus élevé devrait être noté dans la feuille de travail.

Ces informations sont requises pour programmer la gestion des graves du récepteur, qui détermine quels haut-parleurs le récepteur utilisera pour réécouter la partie (grave) des basses fréquences du programme source.

Si vous envoyez les plus basses notes musicales à de petits haut-parleurs satellitaires, vous n'écouterez pas très bien ces notes, et vous pouvez même endommager le haut-parleur en dépassant ses capacités. Si vous envoyez les notes les plus élevées à l'haut-parleur d'extrêmes-graves à usage déterminé, vous ne pourrez pas les écouter du tout.

Grâce à une gestion adéquate des graves, l'AVR 355/ AVR 255 divise le signal source à un point d'intersection. Toutes les informations situées au-dessus du point d'intersection sont jouées à travers le haut-parleur satellitaire (avant gauche/droit, centre, bordure gauche/droite, ou bordure arrière gauche/droit), et toutes les données au-dessous du point d'intersection sont jouées à travers le haut-parleur d'extrêmes-graves. Ceci permet à chaque haut-parleur dans votre système de mieux jouer, produisant un son et un effet agréable.

Deuxième étape – Evaluer les distances des haut-parleurs

En principe, tous vos haut-parleurs ont été placés dans un cercle, chacun à la même distance de la position d'écoute. Cependant, votre pièce peut ne pas être idéale, et vous aurez dû placer certains haut-parleurs un peu plus loin que d'autres. Ceci pourrait influer le son intégral du récepteur, comme des sons qui sont supposés arriver simultanément à partir de la brouille de différents haut-parleurs en raison des différents temps d'arrivée.

L'AVR 355/AVR 255 a un retard de réglage qui permet au récepteur de compenser les placements d'haut-parleurs en temps réel.

Avant de commencer à faire des réglages, mesurez la distance à partir de chaque haut-parleur à la position0 d'écoute, et notez la dans la feuille de travail du Tableau A3 à l'annexe. Même si tous vos haut-parleurs sont à la même distance de la position d'écoute, vous devrez saisir les distances de vos haut-parleurs tels que décrits à la troisième étape.

Troisième étape – Menu de la configuration manuelle

Maintenant vous êtes prêts à programmer ces réglages dans le récepteur. Il est préférable de s'asseoir dans la position habituelle d'écoute et rendre la salle aussi calme que possible.

Le récepteur et l'affichage vidéo étant en marche, appuyez le bouton AVR sur la télécommande pour afficher le système de menu. Utilisez le bouton ▼ pour déplacer le curseur à la ligne de configuration de l'haut-parleur, et appuyez sur le bouton **OK** pour afficher le menu de configuration de l'haut-parleur. Voir Schéma 4.

Si vous avez fait fonctionner EzSet/EQ, ces résultats ont été sauvegardés. Pour améliorer les résultats de EzSet/EQ, ou pour configurer l'AVR à partir de zéro, sélectionnez Configuration manuelle. L'écran présenté au Schéma 9 s'affichera.

Schéma 9 – Menu de la configuration manuelle de l'haut-parleur

NOTE: Tous les menus secondaires de la configuration de l'haut-parleur comprennent les options de sortie et de Précédent tel que présenté en bas du Schéma 9. Pour retourner à un menu précédent sans faire de modifications, sélectionner Sortie. Pour sauvegarder les paramètres courants, sélectionner l'Option Précédent.

Si vous avez précédemment sauvegardé les résultats d'EzSet/EQ dans cette position de configuration et vous souhaitez reconfigurer les haut-parleurs à partir de zéro, sélectionnez l'Option réinitialiser.

Pour les meilleurs résultats, nous conseillons de configurer les haut-parleurs dans cet ordre, bien qu'il puisse être différent de l'ordre dans lequel les menus secondaires s'affichent dans le menu de configuration manuelle de l'haut-parleur: le nombre d'haut-parleurs, la (taille) de l'intersection, le mode secondaire, le réglage de la distance et de niveau.

Nombre d'haut-parleurs

Déplacer le curseur à la ligne du nombre d'haut-parleurs et appuyer sur le bouton de réglage. Voir Schéma 10.

Schéma 10 – Nombre de menus de haut-parleurs

Le nombre de menus de haut-parleurs énumère chacun des groupes de haut-parleur.

Programmer le bon paramétrage pour chaque groupe: SOUS TENSION lorsque les haut-parleurs sont présents dans le système, et HORS TENSION pour des positions où aucun haut-parleur n'a été installé. Les haut-parleurs avant gauche et droit sont toujours SOUS TENSION et peuvent ne pas être désactivés. Toutes les modifications apportées à la configuration du système doivent se refléter sur le nombre total de haut-parleurs affichés en haut de l'écran.

Le paramétrage des enceintes d'ambiance arrières comprend une troisième option: **Zone 2**. L'AVR 355/ AVR 255 est parmi les quelques récepteurs dans sa catégorie qui est capable de fonctionner en multi-zones, facilitant le placement d'une paire de haut-parleurs dans une autre salle avec des auditeurs de la salle éloignée suivant soit le même programme que dans la salle principale ou celui d'une différente source. Les canaux d'amplificateur d'ambiance arrière attribués à l'AVR rendent le fonctionnement à multi-zones plus facile que jamais, puisqu'un amplificateur de puissance externe n'est plus exigé. Sélectionner simplement l'option Zone 2 sur cette ligne, et connecter les sorties de l'haut-parleur d'ambiance arrière aux enceintes acoustiques Situé dans la salle éloignée. La salle principale sera configurée automatiquement jusqu' à 5.1channels. Voir la partie du fonctionnement à multi-zones pour plus d'informations.

Dans ce menu, les paramétrages affectent plusieurs aspects du fonctionnement de l'AVR, notamment le reste du processus de configuration de l'haut-parleur et la disponibilité de différents modes de multivoies à tout moment.

Lorsque vous avez terminé de programmer le nombre de haut-parleurs dans le système, sélectionnez l'option Précédent pour vous assurer que les paramètres sont bien sauvegardés.

Vous pouvez utiliser le bouton Précédent/Sortie, et les paramètres seront sauvegardés.

Régler Menu des fréquences d'intersection

Après que vous ayez programmé le nombre de haut-parleurs dans le système, l'AVR retournera au menu de configuration manuelle du haut-parleur. Naviguer vers la ligne d'intersection (taille) et appuyer sur le bouton **OK** pour afficher le menu de réglage des fréquences d'intersection (voir Schéma 11).

Schéma 11 – Menu de réglage des fréquences d'intersection

L'AVR affichera uniquement ces groupes de haut-parleurs que vous avez programmé dans le nombre de Menu de haut-parleurs.

Référez-vous en arrière à la première étape, où vous déterminez l'intersection de chaque haut-parleur. Encore une fois, pour les principaux haut-parleurs, ceci est la plus basse fréquence que le haut-parleur reproduit bien; et pour le haut-parleur d'extrêmes-graves, ceci est la plus haute fréquence.

Pour chaque haut-parleur principal, sélectionner une des sept fréquences d'intersection: 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz, 1 50Hz ou 200Hz. Si la fréquence d'intersection que vous avez déterminée à l'étape une est en deçà de 40Hz, sélectionner la première option, "Grand". Ce paramètre ne renvoie pas à la taille physique du haut-parleur, mais à sa réponse en fréquence, qui est également appelée "éventail complet". Ceci signifie que le haut-parleur est capable de jouer les sons dans tout le spectre de fréquences, à partir des sons aigus aux sons graves.

Indiquer la taille du transducteur des haut-parleurs d'extrêmes-graves comme 8, 10, 12 ou 15 pouces.

Noter le paramètre d'intersection de chaque groupe de haut-parleur dans le Tableau A3 dans l'annexe.

Lorsque vous avez terminé de saisir les paramètres, pensez à sélectionner **Précédent**, et non Sortie.

Mode secondaire

Déplacer le curseur à la ligne du mode secondaire pour programmer la gestion des graves du haut-parleur d'extrêmes-graves. Le paramétrage du haut-parleur d'extrêmes-graves dépend de la façon dont vous avez programmé les haut-parleurs avant gauche et avant droit.

- Si vous réglez les haut-parleurs avant à une fréquence d'intersection numérique, le paramètre du haut-parleur d'extrêmes-graves sera LFE, et vous serez incapable de le modifier.

Toutes les informations de basse fréquence seront toujours envoyées à l'haut-parleur d'extrêmes-graves.

Si vous n'avez pas un haut-parleur d'extrêmes-graves, nous recommandons que vous passiez soit aux haut-parleurs à gamme complète ou soit vous ajoutiez un haut-parleur d'extrêmes-graves à votre système le plus tôt possible.

- Si vous réglez les haut-parleurs avant sur GRAND, vous pourrez sélectionner parmi deux probables paramètres pour le haut-parleur d'extrêmes-graves.
  - L/R+LFE: Ce paramétrage envoie toute les informations de basse fréquence au haut-parleur d'extrêmes-graves, notamment les deux informations qui devraient normalement être jouées par les haut-parleurs avant gauche et avant droit et les informations du canal d'effets de basse fréquence spéciale (LFE).
  - LFE: Ce réglage joue les informations de basses fréquences contenues dans les canaux du programme gauche et droit aux haut-parleurs avant, et oriente uniquement les informations du canal LFE vers le haut-parleur d'extrêmes-graves.

REMARQUE: Les indicateurs de l'haut-parleur/du canal sur le panneau avant du récepteur (voir Schéma on page 33) afficheront les paramètres de la taille du haut-parleur comme suit. Pour chaque haut-parleur configuré numériquement, une caisse unique s'affichera en position pour ce haut-parleur.

Pour chaque haut-parleur configuré comme GRAND, une caisse double s'affichera dans sa position. Si un haut-parleur est configuré comme HORS TENSION, aucune caisse ne s'affichera. Le haut-parleur d'extrêmes-graves sera indiqué par une caisse unique ou par aucune caisse si aucun haut-parleur d'extrêmes-graves n'a été configuré. Les lettres à l'intérieur des caisses s'affichent lorsque un signal numérique qui a ce canal discrètement codé est reçu. Les lettres clignotent lorsque le signal n'est pas présent, comme lorsque un DVD est arrêté temporairement. Une ligne connectera les caisses de SBL et de SBR lorsque un signal du canal 6.1 est détecté, indiquant que le même signal joue à travers les deux haut-parleurs.

Régler Menu distance haut-parleur

Comme expliqué ci-dessus à la deuxième étape – Evaluez les distances du haut-parleur, parfois les haut-parleurs sont placés à des distances différentes de la position d'écoute, ce qui peut brouiller le son, puisque les sons sont entendus plus tôt ou plus tard que souhaité.

Même si tous vos haut-parleurs sont placés à la même distance de la position d'écoute, ne sauter pas ce menu.

Sur le menu de configuration manuelle du haut-parleur, déplacer le curseur à la ligne de distance et appuyer sur le bouton de réglage pour afficher le menu de réglage de la distance du haut-parleur. Voir Schéma 12.

Schéma 12 – Régler Menu distance haut-parleur

Ce menu exige que vous entriez la distance à partir de chaque haut-parleur à la position d'écoute, que vous avez mesuré à la deuxième étape – Mesurer les distances des haut-parleurs notez les dans le Tableau A3 à l'annexe.

Le 'Feet' est l'unité de mesure par défaut. Si vous souhaitez changer l'unité en mètres, appuyez sur le bouton Précédent/Sortie jusqu'à ce que vous retourniez au menu principal d'AVR. Faites défiler vers le bas jusqu'à la ligne du système, et sélectionnez-la pour visualiser le menu de paramétrage du système. Faites défiler ce menu vers le bas jusqu'à la section de paramétrage générale d'AVR, et sélectionnez l'unité de la ligne de mesure. Appuyez sur le bouton **OK** pour changer le paramétrage de 'Feet' à Mètres.

Utilisez les boutons ▲/▼ pour déplacer le curseur à la ligne gauche avant, appuyer sur le bouton **OK** puis utilisez les boutons ◀/▶ pour modifier la mesure comme souhaitée. Les valeurs varient entre 0 et 9 mètres, avec un défaut de 3 mètres pour tous les haut-parleurs. Utilisez les boutons ◀/▶ pour passer alternativement à chaque haut-parleur – au centre, à l'avant droit, bordure droite, bordure arrière droite, bordure arrière gauche, bordure gauche et l'haut-parleur d'extrêmes-graves, s'il est disponible dans votre système.

REMARQUE: Lorsque le système domotique est en cours d'utilisation, les canaux de bordure arrière sont automatiquement attribués au système domotique, comme cité précédemment. Vous ne pourrez pas régler les paramètres de retard pour ces canaux, et le curseur sautera après eux.

Quatrième étape – Paramétrer manuellement les niveaux de sortie de canaux

Pour un récepteur conventionnel à 2 canaux, le réglage de l'équilibre permet à l'utilisateur de contrôler les images stéréoscopiques en réglant le volume relatif des canaux gauches et droits, tel que entendu à la position d'écoute.

Avec jusqu'à sept canaux principaux plus un haut-parleur d'extrêmes-graves, la formation d'images devient plus critique et plus complexe. Contrairement au réglage d'équilibre rotatif, le but du processus de réglage de la sortie du canal de l'AVR 355/AVR 255 est d'examiner le niveau de rendement de chaque canal indépendamment et de s'assurer que chaque canal est entendu à la position d'écoute avec l'égale sonie.

Si vous suivez les instructions dans la partie de configuration initiale, alors vous permettez au EzSet/EQ de dénouer cette tâche critique pour vous, simplement et automatiquement.

Cependant, si vous préférez faire ces réglages manuellement, le réglage de l'AVR 355/AVR 255 Le menu du niveau des haut-parleurs vous permet de faire ainsi, soit en utilisant la tonalité d'essai du système ou pendant qu'il joue le son initial. Par ailleurs, c'est la seule méthode pour régler le niveau du haut-parleur d'extrêmes-graves.

Vous pouvez utiliser un compteur SPL portatif (disponible dans la plupart des magasins électroniques) régler à la pondération C, échelle lente.

1. Assurez-vous que tous les haut-parleurs ont été bien connectés.
2. Réglez le nombre de haut-parleurs, la distance d'intersection et le mode secondaire pour chaque haut-parleur dans votre système comme décrit à la troisième étape.
3. Si vous utilisez un compteur SPL portatif avec le son initial, tel que un disque test ou une autre sélection écoute, jouez-le maintenant et procédez au réglage du principal volume de l'AVR jusqu'à ce que le compteur mesure 75dB.
4. Il existe plusieurs méthodes de réglage des niveaux de rendement du canal, en utilisant soit la tonalité d'essai ou les sons initiaux. Dans tous les cas, vous pouvez mesurer les niveaux de canaux en utilisant l'une des deux méthodes:
   a) Par l'oreille. Essayez de régler les niveaux de sorte que tous les sons de canaux soient également forts.
   b) En utilisant un compteur portatif SPL réglé à la pondération C, échelle lente. Essayez de régler chaque canal de sorte que le compteur indique 75dB.

La meilleure méthode pour régler les niveaux de rendement est de faire fonctionner le EzSet/EQ, tel que décrit dans la partie de configuration initiale. Si des réglages plus fins sont souhaités, nous vous recommandons d'utiliser le système de menu pour faire les réglages pendant que vous jouez la tonalité du test intégré de l'AVR et mesurez le rendement en utilisant un compteur SPL. Il serait moins efficace de mesurer le rendement par l'oreille. Appuyer sur le bouton AVR pour afficher le système de menus, puis naviguer à la ligne de configuration du haut-parleur. Appuyer sur le bouton OK pour afficher le menu de configuration du haut-parleur. Sélectionnez Configuration manuelle du haut-parleur, appuyez sur le bouton OK, puis naviguez à la ligne de réglage du niveau. Appuyez sur le bouton OK pour afficher le menu de réglage du niveau des haut-parleurs. Voir Schéma 13.

Schéma 13 – Menu de réglage des niveaux du haut-parleur

Tous les canaux d'haut-parleur s'afficheront avec leurs paramètres de niveau ordinaires.

Niveaux de réinitialisation: Si vous souhaitez commencer en réinitialisant tous les niveaux à leurs défauts d'usine de 0dB, faites défiler vers le bas jusqu'à cette ligne et appuyez sur le bouton **OK**. Les niveaux seront remis à zéro.

Si vous utilisez une source externe pour régler vos niveaux de rendement, naviguez simplement vers chaque canal, appuyez sur le bouton **OK** et utilisez les boutons ◀/▶ pour régler le niveau comme souhaité entre –10Db et +10dB. Tous les canaux par défaut à 0dB.

Si vous aimeriez régler vos niveaux en utilisant la tonalité d'essai interne de l'AVR 355/AVR 255, réglez la ligne de la TONALITE D'ESSAI comme suit.

Tonalité d'essai: Cette ligne détermine si la tonalité d'essai est en activité. Pour commencer le processus de paramétrage des niveaux, appuyez sur le bouton OK à plusieurs reprises pour sélectionner le paramétrage HORS TENSION, AUTO ou MANUEL. Chaque fois que vous déplacez manuellement le curseur hors de la zone de listage des canaux de l'écran, ce paramétrage basculera automatiquement à HORS TENSION, interrompant la tonalité d'essai.

Lorsque ce paramétrage affiche AUTO, la tonalité d'essai circulera automatiquement vers tous les canaux, faisant une pause pendant quelques instants à chaque canal, puis passant au prochain canal plusieurs secondes plus tard, comme indiqué par la barre de mise en évidence. Vous pouvez régler le niveau de chaque canal lorsque la tonalité d'essai observe une pause, en utilisant les boutons ◀/▶. vous pouvez également utiliser les boutons ▲/▼ à tout moment pour déplacer le curseur vers une autre ligne, et la tonalité d'essai suivra le curseur.

Lorsque ce paramétrage affiche MANUEL, la tonalité d'essai ne passera pas au prochain canal jusqu'à ce que vous utilisiez les boutons ▲/▼ pour le déplacer.

REMARQUE: Régler les niveaux de canaux pendant que un mode d'ambiance est en activité ne transfert pas à d'autres groupes de mode. Nous recommandons qu'après que vous ayez réglé les niveaux d'une manière satisfaisante en un mode, vous notez les résultats et vous passez à d'autres modes d'ambiance. Pour ces modes qui ne reflètent pas vos paramètres de niveau, vous pouvez soit copier les paramètres que vous avez obtenus (comme raccourci), ou refaire la procédure pour déterminer les paramètres exacts de ces modes d'ambiance.

Lorsque vous avez terminé de régler les niveaux de haut-parleur, sélectionnez l'option SAUVEGARDER de sorte que les paramètres ne seront pas perdus. Enregistrez les paramètres de niveau dans le Tableau A3 à l'annexe pour consultation future.

Table des modes Surround

MODE	CARACTERISTIQUES
DIGITAL DOLBY PLUS	DIGITAL DOLBY PLUS une version améliorée de Dolby Digital codée plus efficacement, Dolby Digital Plus a la capacité pour les canaux discrets supplémentaires et pour le mode continu audio à partir d'Internet, tout ceci avec une qualité audio améliorée. Le son initial peut être fourni via HDMI, ou décodé à Dolby Digital et transmis par audio numérique S/P-DIF coaxial ou optique.
DOLBY TRUE HD	Dolby True HD est une expansion de l'audio sans perte™ de MLP, le même format utilisé sur les disques audio de DVD. Dolby TrueHD ajoute les caractéristiques trouvées dans Dolby Digital, telles que les réglages de mode de nuit, tout en fournissant intégralement un son audio sans perte qui est une reproduction exacte de l'enregistrement principal de studio.
DOLBY DIGITAL	N'est disponible qu'avec les sources d'entrée numériques codées avec des données Dolby Digital. Il fournit jusqu'à cinq principaux canaux audio séparés ainsi qu'un canal spécialement réservé aux effets basse fréquence (LFE).
DOLBY DIGITAL EX	Lorsque les enceintes sont réglées en configuration 6.1/7.1. Dolby Digital EX est la dernière version Dolby Digital. Utilisé pour des films ou programmes avec codage spécial, Dolby Digital EX assure leur reproduction sous la forme d'un champ sonore complet 6.1/7.1. En configuration 6.1/7.1 et en présence d'un signal Dolby Digital, le mode EX est automatiquement sélectionné. Même si un codage spécifique EX n'est pas disponible pour alimenter le canal supplémentaire, les algorithmes fourniront une sortie 6.1/7.1.
DTS-HD DTS-HD	DTS-HD DTS-HD est un nouveau format audio à haute résolution qui complète la vidéo à haute résolution trouvée sur HD-DVD et les disques Blu-Ray. Il est transmis à l'aide d'un tore DTS avec des circuits de prolongement à haute résolution. Même lorsque seul le son d'ambiance DTS 5.1 est désiré (ou disponible, si le système multi-zones est utilisé), la plus grande capacité des disques à haute résolution sert jusqu'au DTS à deux fois le débit binaire utilisé sur les disques DVD-Vidéo.
DTS-HD MASTER AUDIO	Le Master Audio DTS-HD DTS-HD fournit des reproductions petit à petit de l'enregistrement du studio principal dans près de 7.1 canaux, pour une incroyable performance précise du MASTER AUDIO .
DTS 5.1	Lorsque les enceintes sont montées en configuration 5.1, le mode DTS 5.1 est disponible pour la lecture de DVD, audio, musique ou laserdiscs encodés DTS. DTS 5.1 fournit jusqu'à cinq canaux audio séparés plus un canal spécialement dédié aux basses fréquences.
DTS-ES 6.1 Matrix DTS-ES 6.1 Discrete	Lorsque les enceintes sont montées en configuration 6.1/7.1, la lecture d'un programme source encodé DTS déclenche automatiquement l'activation d'un des deux modes DTS-ES. Les supports récents avace encodage discret DTS-ES sont décodés pour fournir six canaux séparés, bande large plus un canal complémentaire basse fréquence. Tous les autres supports DTS sont décodés au moyen du mode matriciel DTS-ES, qui produit un environnement acoustique 6.1 à partir d'enregistrements 5.1.
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE MUSIC DOLBY PRO LOGIC GAME	Dolby Pro Logic II, dernier-né des Laboratoires Dolby en matière de technologie surround, décode en mode discret les effets surround des canaux gauche, central, droit, surround droit et surround gauche à partir de sources à codage surround matriciel et stéréo conventionnel lorsqu'une entrée analogique ou numérique accompagnée d'un enregistrement PCM ou Dolby Digital 2.0 est sélèctionnée. Le mode Dolby Pro Logic II Movie est optimisé pour les bandes sons de films enregistrées en matrix surround. Il reproduit des signaux séparés pour les canaux central, arrière gauche et arrière droit, tandis que le mode Pro Logic II Music s'utilise avec les enregistre- ments musicaux matrix surround, voire stereo conventionnel, pour recréer des signaux séparés arrière gauche et arrì`ère droit. Le mode Pro Logic II recrée un son surround 5 canaux surprenant à partir de matériels stéréo conventionnels. Le mode Game garantit que les effets spéciaux seront envoyés sur les canaux surround, en transmettant tout leur impact à travers l'enceinte du subwoofer, pour immerger le joueur dans l'univers du jeu vidéo.
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC MOVIE GAME	Dolby Pro Logic IIx est la dernière extension de la technologie Dolby Pro Logic qui crée un champ sonore 6.1 et 7.1 distinct à partir des sources matrix Surround ou stéréo deux-canaux pour les systèmes configurés avec des enceintes Surround arrière. Les versions Cinema, Music et Game du mode Pro Logic IIx sont disponibles. Le mode Game garantit que les effets spéciaux seront envoyés sur les canaux surround, en transmettant tout leur impact à travers l'enceinte du subwoofer, pour immerger le joueur dans l'univers du jeu vidéo.

Table des modes surround

MODE	CARACTERISTIQUES
Logic 7 Cinema Logic 7 Music Logic 7 Enhance	Une exclusivité Harman Kardon pour ampli-tuners AV, Logic 7 est un mode avancé qui extrait le maximum d'informations surround à partir de programmes codés surround ou stéréo conventionnels. En fonction du nombre d'enceintes utilisées et de la sélection effectuée via le menu SURROUND SELECT, les versions "5.1" de Logic 7 sont disponibles quand l'option 5.1 est choisie, tandis que les versions "7.1" reproduisent un champ acoustique incluant des enceintes surround arrière lorsque l'option "6.1/7.1" est choisie. Le mode Logic 7 C (Cinéma) doit être utilisé pour toute source contenant un codage Dolby Surround ou matriciel similaire. Logic 7 C offre une meilleure intelligibilité du canal central, et un positionnement plus précis des sons avec fondus et panoramiques plus harmonieux et réalistes qu'avec les méthodes classiques. Le mode Logic 7 M (Musique) doit être utilisé pour toute source analogique ou PCM stéréo. Logic 7 M améliore l'écoute en présentant un rendu sonore frontal plus large et un environnement arrière plus présent. Les deux modes Logic 7 dirigent aussi les basses fréquences vers le subwoofer (le cas échéant) pour délivrer un impact maximal au niveau des graves. Le mode Logic 7 E (Enhance) est une extension surtout dédiée aux programmes musicaux et disponible avec l'option 5.1. Il cible surtout les basses fréquences entre 40Hz et 120Hz des enceintes frontales et surroundpour délivrer un environnement sonore plus enveloppant, plus large et plus profond que celui reproduit par un subwoofer seul.
DTS Neo:6 Cinema DTS Neo:6 Music	Ne sont disponibles qu'avec une source analogique pour créer un environnement surround 6 canaux à partir de sources conventionnelles stéréo ou à codage matriciel. Sélectionnez la version Cinema Neo:6 pour un programme de type surround analogique matriciel, et la version Music Neo:6 pour le traitement optimal d'un programme stéréo non codé. En sélectionnant DTS Neo:6 en mode Cinema, une configuration en 3, 5 ou 6 canaux sera disponible, en fonction du nombre d'enceintes de votre système. Utilisez le mode à 3 canaux lorsqu'il n'existe qu'une enceinte avant gauche, une enceinte avant droite et une enceinte centrale ; les informations du canal surround seront mélangés dans ces trois enceintes. Le mode à 6 canaux ne sera disponible que vous avez activé vos enceintes surround arrière.
DTS 96/24	DTS 96/24 est un format de haute résolution qui utilise une vitesse d'échantillonnage de 96 kHz avec 24 bits pour produire des données étendues qui améliorent l'harmonie de la source. L'AVR peut détecter et décoder automatiquement les sources en DTS 96/24 et les diffuser comme les artistes les ont conçues.
Dolby Virtual Speaker Reference Wide	La technologie Dolby Virtual Speaker technology exploite un algorithme avancé pour restituer les effets dynamiques et surround d'un système 5.1 canaux précisément positionné à partir de deux enceintes frontales droite et gauche. En mode Reference, l'apparente étendue de l'imge sonore est définie par la distance entre les deux enceintes. Le mode Wide fournit une image frontale plus large et plus espacée quand les deux enceintes sont proches l'une de l'autre.
5-Channel Stereo 7-Channel Stereo	Ce mode profite de l'installation de plusieurs haut-parleurs pour reproduire un signal stéréo sur les haut-parleurs frontaux et les haut-parleurs arrière. Selon que l'AVR a été configuré en 5.1 ou 6.1/7.1, un de ces modes, mais pas les deux, est disponible à tout moment. Idéal pour l'écoute de musique lors d'une party, ce mode place le même signal aux enceintes frontale gauche et surround-gauche, et frontale droite et surround droite. Le canal central est la résultante d'un signal mono mixé à partir du matériel acheminé vers les canaux gauche et droite.
Surround Off (Stéréo) Surround Off (Bypass) DSP Surround Off	Ces modes arrêtent tout traitement et diffusent la pure présentation des canaux gauche et droit pour les programmes stéréo deux canaux. Le mode Surround Off (Bypass) peut être utilisé seulement avec les entrées de signal source analogiques, puisqu'il préserve le format analogique du signal audio sur son passage entier de déplacement à travers le récepteur vers les sorties des haut-parleurs et du subwoofer, en déviant tout traitement numérique. La gestion numérique des basses n'est pas disponible dans le mode de Surround Off. Le mode de Surround Off DSP peut être utilisé avec une entrée analogique ou avec une entrée numérique, puisque le signal est soumis à la gestion numérique des basses pour optimiser la distribution des basses fréquences entre les haut-parleurs principaux et un subwoofer.
Dolby Headphone DH	Dolby Headphone permet à des casques stéréo ordinaires de reproduire le son d'un système de lecture surround à cinq enceintes.

Fonctionnement de base

Une fois achevée la mise en route et la configuration de l'AVR, le mode opératoire est très simple. Suivez les instructions suivantes pour optimiser le plaisir découte de votre appareil.

Mise en Marche/Arrêt de l'AVR

• Lorsque vous utilisez l'AVR pour la première fois, vous devez appuyer sur le **Commutateur de l'alimentation principale** 43 sur le panneau arrière pour allumer le dispositif. Ceci place le dispositif en mode d'attente, tel que indiqué par la couleur ambre **du voyant d'alimentation** 3. Une fois que le dispositif est en mode d'attente, vous pouvez entamer une session d'écoute en appuyant sur la **commande du système d'alimentation** 2 ou sur le panneau avant ou le **bouton de mise en marche de l'AVR** sur la télécommande Ⓐ. Notez que **le voyant d'alimentation** 3 devient blanc.
Ceci allumera le dispositif et le retournera à la source d'entrée qui avait été utilisée pour la dernière fois. Le dispositif peut également être allumé à partir de la position d'attente en appuyant sur tout bouton du **sélecteur source** sur la télécommande Ⓒ, hors mis le bouton "Bridge" sur la télécommande de l'AVR 355.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la **Commande d'alimentation** 2 sen face avant ou sur l'**interrupteur principal** Ⓑ de la télécommande. L'alimentation de tout matériel branché dans le panneau avant sur la Sortie AC avec interrupteur ⓱ est coupée et le **témoin d'alimentation** 3 devient ambrée.

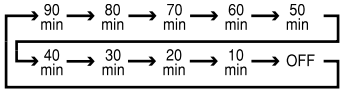
Lorsque la télécommande est utilisée pour 'arrêter' l'appareil, celui-ci, en fait, est mis en mode Attente comme le montre la couleur ambrée du **témoin d'alimentation** 3.

Il est toujours préférable, lorsque vous quittez votre domicile pour une durée prolongée d'éteindre entièrement vote appareil au moyen de la touche **Interrupteur principal** 43.

Note : Toutes les données mémorisées peuvent être perdues si l'appareil, éteint au moyen de **l'Interrupteur Principal** 43 est resté inactif plus de deux semaines.

Mise en sommeil

• Pour programmer l'AVR pour qu'il s'arrête automatiquement, appuyez sur la touche '**sleep**' Ⓖ de la télécommande. Chaque pression sur la touche incrémente la durée avant l'arrêt de la manière suivante :



La durée de mise en veille s'affiche sur le voyant de **l'écran d'information principal** 13 et le décompte commence.

Au terme de la durée programmée, l'appareil se met automatiquement hors fonction (mode d'attente). Notez que la luminosité de l'écran de la face avant diminue de moitié lorsque la Mise en sommeil est programmée. Pour annuler la Mise en sommeil, appuyez et maintenez enfoncée la touche de **mise en sommeil** Ⓖ jusqu'à ce que l'afficheur d'informations retrouve sa luminosité, que la durée disparaisse du voyant Sommeil et que le message SLEEP OFF s'affiche sur **l'écran d'information principal** 13.

Fonction de discrétion

Pour rendre tous les haut-parleurs et casques d'écoute temporairement muets, appuyez sur le bouton muet sur la télécommande Ⓡ. Tout enregistrement en cours ne sera pas affecté. Le message MUET s'affichera à l'écran comme un rappel. Pour rétablir le son normal, appuyez soit sur le bouton Muet de nouveau, ou réglez le volume. Arrêter l'AVR mettra également fin au réglage silencieux.

Effets sonores

En fonction des caractéristiques spécifiques de votre salle d'écoute, vous pouvez souhaiter régler certains des paramètres audio, à l'instar des commandes de tonalité, pour améliorer le rendement. Accédez à ces paramètres à partir du bouton des Effets sonores 10Ⓓ, tel que décrit dans la partie des fonctions perfectionnées.

Il n'est pas indispensable de régler les paramètres des effets sonores pour utiliser votre nouveau AVR. Nous vous recommandons de laisser les paramètres à leurs valeurs par défaut jusqu'à ce que vous soyez plus familier à votre système.

Modes vidéo

Les paramètres dans le menu de modes vidéo sont utilisés pour régler l'image, au besoin après avoir fait tous les réglages sur l'affichage vidéo. Il est recommandé que vous laissiez les paramètres à leurs valeurs par défaut. Voir la section des fonctions perfectionnées pour les informations détaillées.

Utilisation de l'affichage sur écran

Pour l'accès direct à toute source, appuyez sur son bouton de sélecteur de source Ⓒ sur la télécommande. Alternativement, les sources peuvent être sélectionnées à partir du menu de Sélection de source, disponible en appuyant sur le bouton Ⓨ de réglage de l'AVR sur la télécommande, suivi par le bouton **OK** Ⓧ. La liste montrant les entrées disponibles glisse à l'écran à partir de la droite. Déplacer simplement vers le haut et vers le bas à l'entrée désirée, puis appuyer sur OK sur la télécommande.

• La source d'entrée peut également être modifiée en appuyant sur le bouton de la Liste source du panneau avant 12. Ceci ouvre le menu de sélection source affichable à l'écran en glissant la liste source déjà ouverte. Si vous n'utilisez pas votre TV pour la référence d'affichage à l'écran, utilisez l'affichage des informations du panneau avant qui montre les informations que vous avez besoin. Déplacez vers le haut et vers le bas avec les boutons 5 ▲▼, sélectionnez l'entrée souhaitée en appuyant sur le bouton **OK** et sortez de la fonction de sélection source en appuyant encore sur le bouton 12 de la liste source.

• Les **entrées Vidéo** 19, **numérique optique** 10 ou **numérique coaxiale** 18 de la face avant sont utilisables pour le branchement temporaire d'une console de jeu ou d'un camcorder à votre installation.

• Lorsque la source d'entrée est modifiée, le nouveau nom d'entrée s'affichera momentanément comme sur les informations affichables à l'écran dans la présentation vidéo. Le nom d'entrée s'affichera également sur **l'écran des principales informations** 13.

• (AVR 355 uniquement) Lorsque vous sélectionnez la source d'un reproducteur numérique multimédia The Bridge (DMP), et que vous introduisez un dispositif iPod d'Apple compatible dans un système optionnel d'Harman Kardon The Bridge connecté au The Bridge **connecteur DMP** ⑨ du panneau arrière, les messages de contrôle s'afficheront sur n'importe quel écran connecté aux sorties de l'AVR et il sera possible d'utiliser la télécommande pour naviguer dans l'iPod et accéder à la plupart des fonctions. Les messages de contrôle s'afficheront aussi sur l'écran du panneau avant et vous pourrez recharger la batterie de l'iPod. Consultez le manuel d'instructions de The Bridge votre iPod pour en savoir plus.

Video Input Selection

Lorsqu'une source est sélectionnée, l'AVR bascule à une entrée vidéo qui a été soit attribuée à cette source par vous, ou soit à l'entrée vidéo par défaut si vous n'en avez attribué aucun. Toutes les entrées excepté la radio sont les entrées audio et vidéo combinées, fonctionnant comme des entrées audio uniquement lorsque aucun signal vidéo n'est disponible. Référez-vous à la section de configuration de ce manuel pour l'explication de l'attribution des entrées vidéo à chaque source.

PISTES DU DEPANNAGE DE LA VIDÉO:
Si une source vidéo joue et aucune image ne s'affiche:
- Vérifier que vous avez sélectionné la source à laquelle l'entrée vidéo a été assignée.
- Vérifiez les fils pour déceler une connexion desserrée ou mauvaise.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée vidéo sur l'écran de visualisation (TV).
- Essayez d'appuyer sur le bouton de résolution sur le panneau avant pour vérifier que la bonne résolution de la sortie vidéo est sélectionnée et sélectionnez la résolution appropriée pour votre écran si vous utilisez le signal analogue.

Pistes supplémentaires pour l'utilisation des systèmes HDMI:
- Arrêter tous les dispositifs (notamment la TV, l'AVR et tous les composants Source).
- Débrancher les câbles du HDMI en commençant par le câble entre la TV et l'AVR, et continuer par les câbles entre l'AVR et chaque dispositif source.
- Rebrancher minutieusement les câbles des sources protégées de l'AVR, et connecter le câble de l'AVR au dernier poste de TV.
- Mettre en marche les dispositifs dans cet ordre: TV, puis l'AVR, puis les dispositifs sources.

Lecteur de disque multicanal équipé de HMDI:

• Connectez la sortie HDMI du lecteur à l'une des entrées du HDMI de l'AVR. D'autres connections ne sont pas indispensables.

• Assigner l'entrée HDMI à la fois à l'entrée audio et vidéo à partir des paramètres source dans le menu des informations sources.

Lecteur de disque multicanal équipé de HDMI qui ne produit pas de son multicanal par le HDMI:

• Connectez la sortie HDMI du lecteur et ses sorties audio analogues multicanaux à une des entrées HDMI de l'AVR et aux entrées audio analogues du canal 6-/8 de l'AVR.

• Assignez l'entrée HDMI aussi bien à l'entrée audio qu'à l'entrée vidéo à partir des paramètres Source dans le menu des informations sources.

• Assignez les entrées audio analogues du canal 6-/8 aux paramètres de l'appel sélectif automatique audio dans le menu des informations sources.

• Lorsque vous écoutez les disques DVD-Vidéo, CD ou d'autres supports produisant le son numérique à définition normalisée, ne faites rien, aussi longtemps que l'entrée HDMI est assignée à l'entrée audio à partir du paramétrage source.

• Lorsque vous écoutez les disques multicanaux à haute résolution, le dispositif de scrutation automatique de l'AVR basculera automatiquement aux entrées audio analogues multicanales.

Lecteur de disque multicanal sans sortie HDMI, ou lorsque l'affichage vidéo n'a aucune entrée HDMI:

• Connecter les sorties des composants du lecteur vidéo à un groupe d'entrées de composants vidéo sur l'AVR. En fonction des capacités du lecteur et votre affichage vidéo, vous pouvez avoir besoin d'utiliser plutôt un composite ou une connexion vidéo.

• Connecter la sortie du lecteur audio numérique à une entrée audio numérique analogue disponible sur l'AVR.

• Connecter les sorties du lecteur audio multicanal aux entrées audio analogues du canal 6-/8- de l'AVR

• Attribuer les bonnes entrées audio et vidéo à l'entrée audio et vidéo à partir des paramètres Source dans le menu des informations sources.

• Assigner les entrées audio analogues du canal 6-/8- aux paramètres d'appel sélectif automatique dans le menu des informations sources.

• Lorsque vous écoutez les disques DVD- Vidéo, CD ou d'autres supports produisant le son numérique à définition normalisée, ne faites rien, aussi longtemps que l'entrée audio numérique appropriée est assignée à l'entrée audio à partir des paramètres sources

• Lorsque vous écoutez les disques multicanaux à haute résolution, le dispositif de scrutation automatique de l'AVR basculera automatiquement aux entrées audio analogues multicanales.

REMARQUE: Les entrées du canal 6-/8- traversent directement les signaux entrants au bouton de réglage du volume, sans les numériser ou les traiter. Configurer les paramètres de gestion des graves (c'est-à-dire la taille du haut-parleur, le retard et le niveau de performance) sur votre dispositif source pour concorder aux paramètres programmés en utilisant le EzSet/EQ, qui peut être visualisé en utilisant le menu de configuration des haut-parleurs (voir la section de fonctions perfectionnés). Consulter le guide du propriétaire pour votre lecteur multicanal pour des informations supplémentaires.

Entrée directe 6/8 canaux

Les entrées audio analogues du canal 6-/8- sont utilisées lorsqu'on joue certains disques multicanaux, tels que le DVD-Audio, le HD-DVD, le SACD et les disques Blu-ray, sur un lecteur qui décode le son et le produit par ses sorties audio analogues multicanales mais non par sa sortie de HDMI.

Commandes et utilisation des écouteurs

• Réglez le volume à un niveau confortable au moyen de la commande de **Volume** 1 du panneau avant ou des touches **hausse/baisse de Volume** P sur la télécommande.

• Pour rendre silencieuses temporairement toutes les sorties haut-parleurs, appuyez sur la touche **Sourdine** R. Ceci interrompt la sortie vers tous les haut-parleurs et la prise casque, mais n'affecte pas un enregistrement ou une copie en cours. Lorsque la sourdine est activée, MUTE clignote sur l'**écran d'information principal** 13. Appuyez à nouveau sur la touche **Sourdine** R pour revenir à un fonctionnement normal.

• Pour une écoute privée, branchez la prise stéréo 6,3 mm d'un casque stéréo sur la **Prise de casque** 4 du panneau avant. Notez que lorsque la prise du casque est branchée, le mot DOLBY H:DH s'affiche sur **l'Ecran des principales informations** 13 et tous les haut-parleurs seront silencieux. Une fois la prise du casque retirée, les haut-parleurs fonctionneront à nouveau.

• Si vous utilisez le casque, vous pouvez activer les modes Dolby Headphone pour apporter plus d'espace à votre écoute. Appuyer sur le bouton **de mode d'ambiance** sur le panneau avant 15 pour permuter entre le casque d'écoute Dolby et Bypass pour sélectionner celui que vous préférez.

Sélection des modes surround

L'une des caractéristiques les plus importantes de l'AVR 255/AVR 355 est sa capacité à reproduire un son Surround totalement multicanal à partir de sources numériques, de programmes codés Surround analogiques matriciels et de programmes stéréo standard et même mono.

La sélection d'un mode Surround dépend des goûts personnels autant que du type de source et de programme. Des images de cinéma ou des programmes de TV, ou des enregistrements CD, par exemple, comportant le logo d'un des principaux procédés de codage Surround, tels que Dolby Surround doivent être passés soit en mode Dolby Pro Logic II ou IIx Movie (pour les films) ou Music (pour la musique), un des modes DTS NEO:6 ou en mode Harman Kardon Logic 7 Movie, pour recréer un environnement surround 5.1 voire (avec Logic 7 et DTS NEO:6) 7.1, avec un signal surround ou un signal arrière gauche -droite stéréophonique comme à l'enregistrement.

Notez que si des signaux Dolby Digital 2.0 (par exemple des plages "D.D. 2.0" sur DVD), encodées avec des informations Dolby Pro Logic, sont réceptionnées via une entrée numérique, le mode Dolby Pro Logic II Movie est choisi automatiquement (en plus du mode Dolby Digital) pour décoder des signaux 5.1 surround de la même façon.

Pour recréer des environnements sonores larges et enveloppants avec effets panoramiques bien définis à partir d'enregistrements analogiques stéréophoniques, sélectionnez le mode Dolby Pro Logic II Music ou Emulation, ou le mode Harman Kardon Logic 7 Music pour une amélioration dramatique par rapport à l'ancien mode Dolby Pro Logic (I).

NOTA : Une fois qu'un programme a été codé avec des informations Surround matricielles, il garde ces informations Surround tant que le programme est transmis en stéréo. Ainsi, les films dotés d'un son Surround peuvent être décodés via n'importe quel mode Surround analogique tels que Pro Logic II ou IIx Cinema, Logic 7 Cinema ou DTS Neo:6 Cinema, lorsqu'ils sont transmis via des stations TV conventionnelles, le câble, la télévision par abonnement et les transmissions satellites. En outre, un nombre croissant de programmes créés pour la télévision, d'émissions sportives, d'émissions dramatiques à la radio et des CD musicaux sont aussi enregistrés dans un son Surround. Vous pouvez disposer d'une liste de ces programmes sur le site www.dolby.com.

Mêm si un programme n'est pas listé comme contenant des informations surround, vous découvrirez que les modes Dolby Pro Logic II Music, DTS NEO:6 Music ou Logic 7 Music our Enhanced délivrent un champ surround enveloppant à partir des informations surround naturellement présentes dans tout enregistrement stéréophonique.

Cependant, pour des programmes stéréo sans des informations complémentaires les modes stéréo 5/7CH devraient être essayés (ils sont efficaces en particulier avec les anciens enregistrements stéréo "extrêmes"). Et lorsque vous utilisez uniquement deux haut-parleurs du canal avant vous devrez sélectionner n'importe lequel des modes complémentaires du haut-parleur virtuel Dolby, fournissant un espace sonore virtuellement tridimensionnel avec seulement deux haut-parleurs.

Les modes Surround sont sélectionnés soit sur le panneau avant, soit sur la télécommande.
Pour sélectionner un autre mode surround à partir de la face avant, pressez d'abord le **Mode d'ambiance** 15S pour entrer le menu des **Modes d'ambiance**. Puis utiliser les boutons ▲▼ 5F pour sélectionner le type de signal que vous voulez modifier et confirmer avec le bouton **OK** pour ouvrir la liste des **Modes d'ambiance** disponible pour ce type de signal. Sélectionner encore le **Mode d'ambiance** souhaité et confirmer avec le bouton **OK**. Appuyer sur le bouton Précédent/Sortie 16O pour fermer le menu.

Notez que les modes Dolby Digital ou DTS ne peuvent être sélectionnés que lorsqu'une entrée numérique est utilisée. De plus, lorsqu'une source digitale est courante, l'AVR sélectionne automatiquement le mode correct (Dolby Digital ou DTS) et se commutera dans ce mode, sans tenir compte du mode sélectionné au préalable. Pour plus de renseignements sur la sélection des sources numériques, reportez-vous à la section suivante du présent manuel.

Lorsque les entrées directes 6/8 canaux sont en service, il n'y a pas de traitement surround, puisque ces entrées acheminent directement le signal analogique en provenance de la source (lecteur DVD-Audio ou SACD, ou autre) à la commande de volume, sans numérisation du signal.

Pour écouter un programme dans le stéréo traditionnel à deux canaux, en utilisant uniquement les haut-parleurs avant droit et avant gauche (plus le haut-parleur d'extrêmes-graves, s'il est installé et configuré), sélectionner le stéréo à 2 canaux dans le Menu des modes d'ambiance.

Signaux audio numériques

Les signaux audio numériques offrent l'avantage d'une plus grande capacité, qui permet l'enregistrement des artistes dans des centres codés et d'acheminer les informations d'ambiance directement dans le signal. Le résultat est la qualité de son améliorée et la directionnalité saisissante, puisque chacun de ces canaux est reproduit discrètement.

Autrement, l'artiste peut coder uniquement deux canaux, mais le signal numérique tient compte d'une vitesse de commutation plus élevée qui fournit plus de détails. Les enregistrements à haute résolution sonnent généralement et extraordinairement sans distorsion à toutes les fréquences, mais particulièrement aux hautes fréquences.

Les enregistrements numériques multicanaux sont généralement trouvés sur les formats des canaux 5.1-, 6.1- ou 7.1-. Les canaux inclus dans un enregistrement du canal 5.1- sont, avant gauche, avant droit, centre, bordure gauche, bordure droite et LFE. Le canal LFE est dénoté comme "1" pour représenter le fait qu'il n'est pas complet, puisqu'il est limité aux basses fréquences.

6.1-Les enregistrements de canaux ajoutent un simple canal d'ambiance arrière, et les enregistrements du canal 7.1-ajoutent l'ambiance arrière gauche et les canaux d'ambiance arrière droite à la configuration du canal 5.1-. Les nouveaux formats, tels que Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD et DTS-HD Master Audio, sont disponibles dans les configurations du canal 7.1-. L'AVR 355/AVR 255 peut jouer les nouveaux formats audio, produisant une expérience de théâtre à la maison plus passionnante.

REMARQUE: Pour utiliser les modes d'ambiance du canal 6.1- et du canal 7.1-, l'AVR 355/AVR 255 doit être configuré de sorte que les canaux d'ambiance arrière soient autorisés. Voir la partie de configuration manuelle à la page 24 pour plus d'informations.

Les formats numériques comprennent Dolby Digital 2.0 (deux canaux uniquement), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS 5.1, DTS-ES (6.1 Matrice et Discret), DTS 96/24, 2 modes de canal PCM dans 32kHz, 44,1kHz, 48kHz ou 96kHz, et PCM multicanal 5.1 ou 7.1

Lorsqu'un signal numérique est reçu, l'AVR 355/AVR 255 détecte la méthode de codage et le nombre de canaux. Le nombre de canaux codés s'affichera brièvement sur l'écran du panneau avant comme trois nombres, séparés par les barres obliques (par ex., "3/2/.1").

Le premier chiffre indique le nombre de canaux avant dans le signal :

"1" représente un enregistrement monophonique, généralement un ancien programme qui a été remastérisé numériquement ou, plus rarement, un programme moderne pour lequel le Directeur a choisi un effet spécial.

"2" indique la présence des canaux gauches et droits, mais aucun canal central.

"3" indique que tous les trois canaux avant (gauche, droit et central) sont présents.

Le deuxième chiffre indique si les canaux d'ambiance sont présents:

"0" indique qu'aucune information d'ambiance n'est présente.

"1" indique qu'un signal d'ambiance matricé est présent.

"2" indique les canaux d'ambiance gauche et droit discrets

"3" est utilisé avec les trains de bits pour représenter la présence du canal d'ambiance arrière discret en plus des canaux d'ambiance des côtés gauche et droit.

"4" est utilisé avec les formats numériques du canal 7.1-, notamment Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTSHD et DTS-HD Master Audio, pour indiquer la présence de deux canaux d'ambiance du côté discret et deux canaux d'ambiance arrière discrets.

Le troisième chiffre est utilisé pour le canal LFE:

"0" indique, aucun canal LFE.

"1" indique qu'un canal LFE est présent.

Les signaux du canal 6.1- – Dolby Digital EX et DTS-ES Matrice et discret – chacun comprend un drapeau censé signaler au récepteur de décoder le canal d'ambiance arrière.

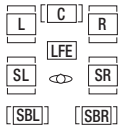
Pour les matériaux Dolby Digital EX, le flux binaire entrant sera affiché comme 3/2/.1 EX-ON. Pour les anciens disques, l'affichage peut montrer EX-OFF, mais vous serez toujours capable de sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

Pour les chansons DTS-ES, le flux binaire entrant sera affiché comme 3/3/.1 ES-ON.

Lorsqu'un signal PCM est reçu, le message PCM, suivi par la fréquence d'échantillonnage du (32kHz, 44.1kHz, 48kHz ou 96kHz), s'affichera sur l'écran du panneau avant.

En outre, les indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal indiqueront le nombre de canaux codés discrètement dans le signal en affichant une lettre dans la caisse du haut-parleur du canal. Une ligne connectera les caisses SBL et SBR lorsqu'un signal du canal 6 1- est détecté, indiquant que le même signal joue à travers les deux haut-parleurs.

Les lettres clignotent lorsque aucun signal n'est présent, notamment lorsqu'un DVD est à la pause.



Indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal

Lorsque deux canaux uniquement – gauche et droit – sont présents, les modes d'ambiance analogues peuvent être utilisés pour décoder le signal dans les canaux restants.

Schéma 14 – Modes d'ambiance

Au cas où vous préféreriez un format d'ambiance différent plutôt que l'encodage numérique du signal naturel, appuyer sur le bouton des modes d'ambiance pour afficher le menu des modes d'ambiance (voir Schéma 14).

L'option sélection automatique (la première ligne) utilise l'encodage numérique du signal originel, par ex. Dolby Digital ou DTS. Pour les chansons à deux canaux, l'AVR bascule en mode Film Logic 7. Si vous préférez un différent mode de traitement de l'ambiance, sélectionnez la ligne appropriée à partir du menu: Ambiance virtuelle, stéréo, film, musique ou jeu vidéo.

Chaque ligne est réglée à un mode d'ambiance par défaut:

- **Ambiance virtuelle:** Référence haut-parleur Dolby Virtual
- **Stéréo:** stéréo 7-channel
- **Film:** Film Logic 7
- **Musique:** Musique Logic 7
- **Jeu vidéo:** Jeu Logic 7

Vous pouvez modifier le paramétrage de chaque ligne en un mode d'ambiance différent. Le choix de nouveaux modes dépend du nombre de haut-parleurs dans votre système.

- **Ambiance virtuelle:** Référence haut-parleur Dolby Virtual ou ample
- **Stéréo:** stéréo canal 2-, stéréo canal 5- ou stéréo canal 7-
- **Film:** Film Logic 7, DTS Neo 6:Cinema, Film Dolby Pro Logic II, Film Dolby Pro Logic IIx
- **Musique:** Musique Logic 7, DTS Neo 6:Musique, Musique Dolby Pro Logic II, Musique Dolby Pro Logic IIx
- **Jeu vidéo:** Jeu Logic 7, Pro Jeu Dolby Pro Logic II, Pro Jeu Dolby Pro Logic IIx

Lorsque un des modes de Dolby Pro Logic II Music est sélectionné, l'accès au menu secondaire Editer devient disponible. Ce menu secondaire peut être utilisé pour régler les paramètres spéciaux disponibles uniquement en mode musique: Largeur, dimension et panorama centraux.

Une fois que vous avez programmé le mode d'ambiance par défaut pour chaque type de programme, sélectionnez simplement la ligne à partir du menu des modes d'ambiance chaque fois que vous souhaitez annuler le mode de sélection automatique de l'ambiance de l'AVR. L'AVR utilisera le même mode d'ambiance la prochaine fois que l'entrée source est sélectionnée.

REMARQUE: Les signaux de Digital dolby 2.0 peuvent également comporter un drapeau de l'ambiance de Dolby indiquant DS-ALLUME (ON) ou DS-ETEINT (OFF), selon que le train de bits 2-channel contient uniquement les informations du stéréo, ou une réduction par mixage d'un programme multicanal qui peut être décodé par le décodeur Dolby Pro Logic dans l'AVR. Par défaut, ces signaux sont joués en mode Film Dolby Pro Logic IIx, mais vous pouvez sélectionner manuellement un autre mode d'ambiance Dolby.

Modes d'ambiance

La sélection du mode d'ambiance dépend du format du signal audio entrant, ainsi que des goûts personnels. Il n'y a aucun danger à l'expérimenter avec tous les modes disponibles avec toute chanson source donnée. Les informations supplémentaires sur les modes Dolby et DTS sont disponibles sur les sites Internet des entreprises: www.dolby.com et www.dtsonline.com.

En cas de doute, vérifiez la pochette de votre DVD pour des informations supplémentaires sur les modes d'ambiance qui sont disponibles sur le disque. Généralement, les parties non essentielles du disque, telles que les bandes d'annonces, les chansons supplémentaires ou le menu du disque, sont uniquement disponibles en mode Dolby Digital 2.0 (canal 2-) ou PCM canal 2-. Si le titre principal joue et les lettres dans les indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal ne sont pas allumées pour tous les emplacements de haut-parleurs, rechercher une section de configuration audio ou de langue dans le menu du disque. Par ailleurs, assurez-vous que la sortie audio de votre lecteur DVD est réglée au train de bits original plutôt que simplement au PCM. Vérifiez les paramètres de sortie du lecteur DVD en arrêtant de jouer le disque et en vérifiant le système de menu du lecteur DVD.

Différents modes d'ambiance peuvent uniquement être disponibles avec certains signaux d'entrée ou formats de train de bits. Pour tout signal entrant, uniquement un nombre limité de modes d'ambiance est disponible. Bien qu'il n'existe jamais de moment pendant lequel tous les modes d'ambiance de l'AVR 355/AVR 255 sont disponibles, il existe généralement un grand nombre de modes disponibles pour une entrée donnée.

Pour choisir un mode d'ambiance, appuyez sur le bouton de modes d'ambiance ⑨, sélectionnez soit Sélection Automatique - meilleur mode de sélection de l'AVR, ou déplacez le faux-trait en bleu vers d'autres options: Ambiance virtuelle, Stéréo, Film, Musique et Vidéo. Chacune de ces 5 options permet plusieurs choix, accédez à ces options en appuyant sur le bouton **OK** (Voir Schéma 14).

Paramètres d'ambiance de Dolby

Certains paramètres supplémentaires sont disponibles pour les modes Dolby. Trois paramètres sont actifs uniquement lorsque les modes Dolby Pro Logic II ou IIx Music ont été sélectionnés. Voir Schéma 15.

Schéma 15 – Modes de paramétrage de Dolby Pro Logic II/IIx Music

Largeur centrale: Ce paramétrage affecte les sons vocaux à travers les trois haut-parleurs avant. Un nombre plus élevé (jusqu'à 7) concentre les informations vocales étroitement sur le canal central. Les nombres inférieurs élargissent le plateau pour la prise du son vocal à travers les trois haut-parleurs. Utiliser les boutons ‹/› pour changer le paramétrage.

Dimension : Ce paramètre modifie la profondeur de la présentation d'ambiance, vous permettant de "déplacer" le son vers l'avant ou l'arrière de la salle. Le paramétrage de "0" est neutre par défaut. Le réglage de "F-3" déplace le son surtout vers l'avant de la salle, alors que le réglage de "R-3" déplace le son surtout vers l'arrière. Utiliser les boutons ◀/▶ pour modifier le paramétrage.

Panorama: Le mode Panorama étant allumé, une partie du son des haut-parleurs avant est déplacée vers les haut-parleurs d'ambiance, créant un type d'effet d'enveloppement "renvoi à la ligne". Chaque appui sur le bouton OK déclenche ou arrête le réglage.

Mode de nuit

Le mode de nuit est disponible sur certains programmes Dolby Digital, s'il a été codé dans la chanson. Il comprime les niveaux maximaux de sons, maintenant l'intelligibilité du dialogue et des passages les plus silencieux, tout en réduisant la sonie des effets spéciaux et des passages les plus forts pour éviter de troubler les autres. On peut accéder au mode de nuit à partir du menu des Effets sonores. Appuyez sur le bouton des Effets sonores et défilez vers le bas jusqu'à la ligne de mode de nuit. Trois niveaux de compression sont disponibles:

Eteint: À cette position de réglage, il n'existe aucune compression, puisque le mode de nuit est hors tension.

Moitié: Une compression modérée est appliquée.

Complet: Plus de compression est appliquée.

Soyez libre d'expérimenter et parcourez simplement tous les modes surround disponibles à tout moment; vous ne pouvez causer aucun problème à l'AVR 355/AVR 255 en agissant ainsi.

REMARQUE : Pour accéder aux modes canal 6.1- et 7.1-, tels que Dolby Digital EX, DTS-ES, Logic 7 (7.1 modes), DTS Neo:6 (6.1 modes), et stéréo canal 7-, vous devez libérer les canaux d'ambiance arrière tel que expliqué dans la rubrique de configuration manuelle. Vous ne devriez pas libérer ces canaux si vous ne disposez pas de haut-parleurs d'ambiance arrière dans votre système.

Enregistrement sur bande

Dans son fonctionnement normal, la source audio ou vidéo sélectionnée pour l'écoute par l'intermédiaire de l'AVR est envoyée aux sorties d'enregistrement. Ceci signifie que tout programme que vous regardez ou écoutez peut être enregistré, simplement en plaçant des appareils raccordés aux **Sorties bande** ❹ ou aux **Sorties Video 1** ❷❽ en mode enregistrement.

Lorsqu'un enregistreur audio numérique est connecté des **Sorties numériques** ⓫, vous pouvez enregistrer le signal numérique sur un CD-R, un MiniDisc ou un autre système d'enregistrement numérique.

NOTAS :

• Les sorties numériques ne sont actives que lorsqu'un signal numérique est présent. Elles ne convertissent pas une entrée analogique en un signal numérique et ne modifient pas le format du signal numérique (ex : Dolby Digital en PCM ou vice versa). De plus, l'enregistreur numérique doit être compatible avec le signal de sortie. Par exemple, le signal d'entrée PCM numérique en provenance d'un lecteur de CD peut être enregistré sur un CD-R ou un MiniDisc, mais un signal Dolby Digital ou DTS ne peut pas l'être.

• Il est possible d'effectuer un enregistrement analogique d'une source numérique, mais uniquement si elle est de type PCM (pas Dolby Digital ni DTS), et avec le mode SURROUND OFF (Avec un mode surround, seuls les signaux des enceintes frontales sont acheminés vers la sortie enregis-trement).

Utilisation de The Bridge (AVR 355 uniquement)

Lorsque The Bridge (facultatif) de Harman Kardon est connecté et un Apple® iPod® compatible est arrimé à l'intersection, appuyer sur le sélecteur Ⓒ The Bridge DMP sur la télécommande ou le listage source **12** suivie des flèches Haut/Bas pour sélectionner l'iPod comme source d'entrée permettant le play-back des chansons audio, vidéo et des images fixes sur votre iPod à travers votre système audio/vidéo de haute qualité. En appuyant sur la touche de The Bridge **sélection** Ⓒ, les codes de contrôle à distance de l'iPod sont aussi activés et vous pouvez utiliser les commandes du panneau avant pour accéder à votre iPod.

Lorsque le dispositif The Bridge est correctement connecté et qu'un iPod lui est connecté, `DMP/CONNECTED` s'affiche sur la **ligne supérieure de l'écran** **13**. Lors de l'affichage de ce message, utilisez les touches de la télécommande ou les commandes du panneau avant pour piloter votre iPod. Vous trouverez dans le tableau des fonctions situé aux page 46 une liste des touches de la télécommande qui ont été programmées pour piloter l'iPod.

Schéma 16 - Affichage à l'écran, iPod entrain de jouer

Schéma 17 - Affichage à l'écran, Sélection Menu d' iPod

Les détails complets sur l'exploitation d'un iPod en utilisant The Bridge et une télécommande d'AVR sont équipés de fils The Bridge à faire fonctionner à la deuxième zone. (Veuillez noter que la fonctionnalité d'A-BUS est présentée uniquement dans AVR 355).

Pendant la lecture d'une sélection, le titre du morceau, l'artiste et le nom de l'album, si disponibles sur l'iPod, traverseront la ligne supérieure de **l'Écran des messages** **13** du panneau avant. La ligne inférieure affichera la durée restante de la piste actuelle sur la gauche, l'icône du mode de lecture, et le temps restant sur la droite.

De plus, si un écran vidéo est raccordé à l'AVR, un écran s'affichera brièvement pour donner des informations sur l'état de l'iPod et de la piste en cours. La ligne supérieure affichera l'icône du mode de lecture, avec la phrase « Now playing » s'affichant à droite pour vous rappeler que vous visionnez l'état de la piste en cours, à l'opposé d'un autre écran de menu. En dessous, l'AVR affiche le nombre total de pistes dans la liste de lecture en cours sur la droite (tout le contenu de l'iPod est considéré comme l'une des listes de lecture) et le numéro de la piste en cours sur la gauche. Le titre du morceau, l'artiste et l'album s'affichent. En bas de l'écran, une barre graphique indique la position de lecture actuelle dans la piste, avec la durée écoulée et le temps restant affichés sous la barre.

Après une certaine période de temps, l'affichage peut s'effacer de l'écran. La durée est configurée à l'aide du paramètre Time Out de l'OSD complet dans le menu System Settings (décrit dans la section des fonctions avancées). Vous pouvez restaurer l'affichage de l'écran Now playing en appuyant sur l'une des **Touches ◀/▶** Ⓕ et vous pouvez alors naviguer dans les menus comme expliqué ci-dessus.

REMARQUE : Il est fortement recommandé d'utiliser l'économiseur d'écran intégré à votre écran vidéo pour éviter d'éventuels dommages de « brûlure », qui peuvent se produire avec de nombreux écrans plasma ou CRT lorsqu'une image fixe, comme un menu d'écran, reste affichée pendant une période prolongée.

Sauvegarde de la mémoire

Cet appareil est équipé d'un système de sauvegarde de mémoire qui conserve les présélections du tuner et les informations de configuration du système si l'appareil est totalement éteint, débranché accidentellement ou sujet à une coupure de courant. Cette mémoire dure quelques jours, après quoi toutes les informations doivent de nouveau être saisies.

Multi-room

L'AVR est équipé pour fonctionner comme une centrale de commande d'un système multi-room capable d'envoyer un signal source dans une autre pièce de la maison, tandis qu'une autre source est reproduite dans la pièce d'écoute principale. Outre la sélection de la source éloignée et la commande du volume sonore de celle-ci, l'AVR dispose également d'options pour le pilotage des haut-parleurs dans la pièce éloignée.

• Via les **Sorties Zone 2** ㊳ niveau ligne, la source sélectionnée peut être acheminée vers des amplificateurs externes en option qui peuvent être adaptés aux particularités de votre installation (Sorties Zone 2 sur on AVR 355 uniquement).

• Si l'installation dans la pièce d'écoute principale est configurée 5.1, les canaux d'amplification surround arrière gauche/droite peuvent servir au pilotage de haut-parleurs dans une autre pièce, vous faisant ainsi faire l'économie d'amplificateurs externes supplémentaires.

• Grâce à une technologie A-BUS Ready intégrée, vous pouvez aussi brancher des modules A-BUS à l'AVR au moyen d'un simple câble Category 5, et piloter directement les haut-parleurs de la pièce éloignée à partir du module ou d'un pavé numérique, sans avoir à installer d'amplificateurs supplémentaires, de capteur IR ni de câble de commande de volume dans la pièce éloignée. (SVP veuillez noter que la fonctionnalité du A-BUS est décrite uniquement dans l'AVR 355).

En outre, l'AVR comporte une entrée capteur de la télécommande IR, de sorte que les commandes de la télécommande de la zone II incluses dans (l'AVR 355 uniquement) ou de la télécommande principale lorsqu'il est réglé à la zone 2 avec le commutateur à glissière Ⓩ puissent être transmises au dispositif, pendant que les entrées/sorties jacks d'IR standard permettent aux commandes de la zone éloignée d'être envoyées aux dispositifs sources compatibles commandés par IR.

Installation

Alors que les systèmes d'écoute dans plusieurs pièces peuvent généralement être installés par la plupart des adeptes du bricolage, ce système multi-room/multi-zone est plus complexe et nécessite le passage de câbles dans les murs. Quelles que soient les qualifications de la personne qui effectuera le travail, elle devra respecter la réglementation régissant les installations électriques autorisées, notamment en ce qui concerne la valeur nominale des câbles et les modalités de leur connexion. La bonne correction de l'installation multi-room est sous votre entière responsabilité, de même que la stricte observation de la réglementation locale en la matière. Pour une installation standard, suivez les instructions de la page 18-19 regardant le branchement des câbles de haut-parleurs et le câblage préconisé pour la commande à distance IR de l'AVR.

Pour une installation où les canaux surround arrière gauche/fdroite servent au pilotage de haut-parleurs dans une autre pièce, vérifiez que le système est configuré pour ce type de fonctionnement, comme indiqué au-dessous.

Pour une installation intégrant des modules A-BUS, suivez les instructions accompagnant ces modules ou pavés numéiques compatibles A-BUS. Pour tout renseignement supplémentaire, visitez le site www.harmankardon.com.

Installation multi-room

Une fois les connexions de la chaîne acoustique et de la liaison IR effectuées, vous devez configurer l'AVR en vue d'un fonctionnement multi-room en suivant les étapes indiquées ci-dessous. Appuyez sur la **Touche AVR** Ⓨ pour afficher le menu principal à l'écran. Appuyez sur la Touche ▲/▼ Ⓕ jusqu'à ce que l'onglet `Zone 2` soit mis en surbrillance en bleu. Appuyez sur la touche **OK** Ⓧ pour entrer dans le menu.

Schéma 18

Lorsque le menu `ZONE 2` s'affiche, la barre du curseur en bleu est positionnée sur la ligne `Status:Off`. Cette ligne permettant de mettre le système sous tension/hors tension, il est déconseillé d'éteindre ou d'allumer le système à cet instant. Pour allumer le système, appuyer une fois sur le bouton **OK** Ⓧ, pour l'arrêter encore, appuyer une fois de plus. Si vous ne souhaitez pas allumer le système en ce moment. Si vous ne souhaitez ni mettre le système en marche à cet instant ni passer à l'étape suivante, appuyez une fois sur la touche ▼ Ⓕ une fois que la barre du curseur en bleu met en surbrillance la ligne `Source`.

À la ligne `source`, appuyer sur le Bouton **OK** pour faire glisser la Liste source à partir de la droite. Utiliser le bouton Haut/Bas Ⓕ pour sélectionner la source. Lorsque la sélection a été faite, appuyer sur le **bouton OK** Ⓧ pour confirmer votre choix, puis continuer à la ligne du Volume en appuyant sur le **bouton** Ⓕ ▼.

A la ligne du `Volume`, appuyer sur les boutons ◀/▶ Ⓕ ou les maintenir enfoncer jusqu'à ce que le niveau de volume souhaité pour le système domotique soit entré. NE PAS utilisé les boutons ordinaires de commande du volume pour ce réglage.

Réaffectation de canaux surround

L'AVR est équipé de 7 canaux d'amplification permettant un fonctionnement en configuration 7.1 sans ajout d'amplificateurs externes supplémentaires. Mais vous pouvez aussi utiliser une configuration classique 5.1 dans la pièce d'écoute principale, et utiliser les deux canaux surrond arrière pour le pilotage de deux haut-parleurs placés dans une autre pièce.

Dans ce dernier cas, vous devez modifier un réglage dans le menu `multiroom setup`. Pour effectuer cette modification, appuyez d'abord sur la **Touche AVR** Ⓨ pour afficher le menu principal (Schéma 1) à l'écran. Puis, appuyer sur le ▼ bouton Ⓕ jusqu'à ce que la ligne de menu de la `Zone 2` soit surlignée en bleu. Pressez la touche **OK** Ⓧ pour accéder au menu `Zone 2`.

La ligne Amps d'ambiance arrière est utilisée pour attribuer les canaux d'ambiance arrière pour le fonctionnement à multi-zones. Sélectionner le paramétrage de la Zone 2 lorsque l'écoute à multi-zones est souhaitée. Si le système à multi-zones n'est pas en service, ce réglage peut être modifié en salle principale pour s'adapter à un système canal 7.1-. Lorsque le système domotique est arrêté, cette ligne affichera toujours le réglage PRINCIPAL. Lorsque le système domotique est allumé, cette ligne affichera toujours le réglage MULTI, indiquant que les canaux d'ambiance arrière sont toujours attribués à la zone éloignée lorsque le système domotique est utilisé.

Rappelez-vous que ce réglage interdit ensuite les modes de décodage/traitement surround 6.1/7.1, et que les enceintes surround arrière ne doivent pas être sélectionnées au cours de la procédure de configuration des enceintes décrite plus haut. En outre, les enceintes utilisées dans l'autre pièce doivent être reliées aux **Sorties surround arrière/haut-parleurs Multi-room** ㉕. Le volume de ces haut-parleurs est déterminé via le système multi-room, como se explica en ci-dessus.

Fonctionnement multi-room
Pour exploiter le système à multi-zones à l'aide de la télécommande, glisser le commutateur de sélection de Zone au bas de la télécommande à la position "2" ou, utiliser alternativement la télécommande de la Zone 2 (AVR 355 uniquement). Appuyer sur un Sélecteur source pour sélectionner une entrée source pour la zone éloignée.

Régler le volume ou rendre les commandes discrètes affectera uniquement le volume dans la zone éloignée. Les fonctions du menu sur l'écran ne seront pas en état de fonctionnement. La télécommande fera fonctionner les dispositifs sources qui y ont été programmés tels que expliqués dans la rubrique de configuration initiale.

Si la **sortie IR télécommande** ㉛ de l'AVR est reliée à un appareil audio compatible Harman Kardon (lecteur de cassette, CD, DVD) , les fonctions de transport de ces supports pourront aussi être gérées au moyen des touches de **commande de transport** ⒽⒺ des deux télécommandes.

NOTA : Si la source sélectionnée à partir de Zone 2 est le tuner, tout changement de fréquence ou de présélection de station à partir de cette pièce changera la station sur le tuner. Inversement, tout changement de station sur le tuner se répercutera automatiquement dans l'autre pièce.

Lorsque le Zone 2 est actif, l'entrée sélectionnée au moyen du menu Zone 2 sera acheminée via les jacks de **sortie Zone 2** ㊳ du panneau arrière et le jack **A-BUS** ㊴. (AVR 355 uniquement)
Le volume sera celui qui aura été choisi dans ce même menu, mais il peut aussi être ajusté au moyen de la télécommande de Zone II optionnelle via son capteur IR dans la pièce éloignée, ou encore via un amplificateur de puissance audio optionnel relié aux prises de **sortie Zone 2** ㊳.

Même si les changements de source d'entrée ou de volume dans la pièce éloignée s'effectuent normalement par la liaison infrarouge de la pièce éloignée reliée à l'AVR, vous pouvez aussi changer ces réglages à partir de la pièce principale. Ceci est utile lorsqu'une ou plusieurs des pièces éloignées n'ont pas de liaison infrarouge, ou pour pouvoir gérer les réglages d'une pièce éloignée sans y être.

Lorsque le Zone 2 est actif, il reste en marche même si l'AVR est mis en mode d'attente dans la pièce principale par pression sur la Commande **Marche/Arrêt** Ⓑ de la télécommande ou sur la **Commande d'alimentation** **2** du panneau avant. Pour arrêter le système domotique à partir de la salle d'écoute principale, lorsque l'AVR est en marche, glisser **le commutateur Ⓩ de sélection de zone** sur la télécommande à la Zone 2 (ou, sinon, utiliser la télécommande de la zone 2 qui est associée à l'AVR 355 uniquement), et appuyer sur le **bouton Hors tension** Ⓑ.

Même lorsque l'AVR est éteint (ou est en mode d'attente) et le système domotique est éteint également, le système domotique peut être allumé à tout moment en appuyant sur le bouton **SOUS TENSION** Ⓐ pendant que le Bouton de sélection de zone est positionné à la Zone 2.

REMARQUE: Seules les sources audio analogues sont disponibles au système à multi-zones. Pour écouter les appareils numériques, tels que un lecteur de CD, dans la zone éloignée, suivez ces étapes:

1. En plus d'une connexion audio numérique, connecter les sorties audio analogues du dispositif source à toutes les entrées audio analogues disponibles sur l'AVR, en notant dans le Tableau AA à l'annexe les séries d'entrées qui ont été utilisées.
2. Dans le menu de configuration source, laisser le réglage audio source à l'entrée audio numérique.

Réglages vidéo

L'AVR 255/AVR 355 comprend un traitement vidéo DCDi by Faroudja qui fournit une qualité vidéo améliorée, même pour les anciennes sources vidéo composant analogique, ainsi qu'un affichage d'écran actualisé. Lors de la conversion de données vidéo d'une plus basse résolution vers une résolution plus élevée (l'AVR 255/AVR 355 convertit jusqu'à 1080p maximum), le processeur ajoute des pixels à l'image originale. Parfois, lors de la conversion d'une vidéo entrelacée (qui affiche toutes les lignes paires puis toutes les lignes impaires de l'image) en vidéo à balayage progressif avec augmentation de la résolution, l'interpolation des nouveaux pixels peut provoquer un effet dents de scie ou d'escalier, sur la transition des bordures, comme les étoiles sur un drapeau américain. Les ingénieurs de Faroudja ont développé l'algorithme DCDi (Directional Correlational Deinterlacing) pour garantir que les pixels supplémentaires suivront les bordures, éliminant pratiquement l'effet dents de scie et améliorant les images converties.

Grâce à la puce "Torino" de traitement vidéo, les graphiques sur écran peuvent être produits en haute définition, et être mixées avec la vidéo entrante. Ceci fournit non seulement des messages enregistrés pertinents et précis, il vous permet de continuer à regarder un programme tout en procédant aux réglages du système.

Modes vidéo

Après que vous ayez réglé les paramètres d'image sur votre écran vidéo, des réglages supplémentaires peuvent être faits sur l'AVR, au besoin, pour améliorer davantage la qualité de l'image. Accéder à ces paramètres à partir du menu des modes vidéo. Appuyer sur le bouton des modes vidéo sur le panneau avant ou sur la télécommande, et l'écran présenté au Schéma 19 s'affichera. Le menu peut également être consulté à partir du menu de la configuration source en appuyant sur le bouton de réglage des informations et en sélectionnant la ligne des modes vidéo.

Schéma 19 – Menu des modes vidéo

Mode vidéo: Le réglage par défaut du processeur Hors tension passe à travers le signal vidéo jusqu'à l'affichage sans aucun traitement. Sélectionner une de ces options de traitement pour améliorer l'image pour le programme actuel en procédant au réglage de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la netteté:

- **Sports:** Pour les événements sportifs.
- **Nature:** Pour des programmes tournés en plein air, dans un environnement naturel.
- **Film:** Pour des films et beaucoup d'émissions de télévision.
- **Personnalisé:** Permet le réglage manuel des paramètres d'image. Les paramètres de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la netteté s'afficheront sur l'écran comme des curseurs avec des valeurs variant de 0 à 100. Le paramétrage par défaut pour chaque réglage est 50. Utiliser les boutons ◀/▶ pour changer chaque valeur de chaque paramètre.

Réglage d'image: Utiliser ce paramètre pour modifier le rapport de forme de l'image affichée.

En affichant des images à grand écran (16:9) sur un dispositif à plein écran (4:3), le format vidéodisque sera utilisé, dans lequel les barres noires peuvent apparaître au-dessus et au-dessous de l'image (vif).

En affichant des images en plein écran sur un dispositif grand écran, des barres noires ou grises peuvent apparaître à gauche et à droit de l'image.

Certains écrans, notamment les moniteurs à plasma et CRT, peuvent subir des "brûlures" lorsque la même image, à l'instar des barres horizontales ou verticales, est laissée sur l'écran pendant longtemps. Utiliser ce paramètre pour régler l'image de sorte qu'elle fasse le plein de l'écran de visualisation. Les options sont:

- **Réglage automatique:** L'AVR règle automatiquement l'image tel que requis pour correspondre aux capacités d'affichage.
- **Réglage taille:** Règle l'image pour éliminer toutes les barres au-dessus ou au-dessous d'elle. Les barres peuvent rester sur les côtés.
- **Réglage largeur:** Régler l'image pour éliminer toutes les barres sur les côtés. Les barres peuvent rester au-dessus et au-dessous de l'image
- **Zoom 1x:** Affiche l'image telle que reçue de la source. Si l'image est dans le rapport d'aspect 4:3, sur les affichages à grand écran, le format de la boîte aux lettres peut être utilisée. Si l'image est dans le rapport d'aspect 16:9, sur les affichages à plein écran (4:3) le format de la boîte à lettre peut être utilisé.
- **Zoom 2x:** Agrandir également l'image pour faire le plein écran. Les parties externes de l'image peuvent être coupées.

Sentez-vous libre de faire l'expérience avec ce paramétrage pour chaque source jusqu'à ce que vous trouviez un format d'affichage agréable pour chaque programme.

Paramétrages vidéo perfectionnés: Appuyer sur ▶ ou sur le bouton **OK** pour afficher le menu secondaire des modes de vidéo perfectionnées (voir Schéma 20).

Schéma 20 – Menu des modes de vidéo perfectionnés

Isolement acoustique: Pour réduire le signal du bruit, choisir entre BAS, MOYEN, HAUT ou HORS TENSION avec le bouton **OK** ⓧ. Il est conseillé d'utiliser une étape aussi basse que possible, car des niveaux élevés d'isolement acoustique peuvent modifier d'autres aspects de l'image.

Isolement acoustique du MPEG: Ce paramètre est conçu pour traiter deux types spécifiques de déformation vidéo, le bruit de moustique et le blocage d'artéfacts. Si vous observez un aspect flou ou chatoyant autour des bords des objets ou des génériques de défilement dans un film, ou si l'image apparaît "pixélisée" dans des blocs, modifiez le réglage de l'isolement acoustique du MPEG de son mode par défaut à l'arrêt au réglage bas, moyen ou élevé pour améliorer l'image.

Suppresseur de couleurs croisées : Activer ce paramètre pour extraire les artéfacts de couleurs croisées, qui peuvent survenir lorsque les signaux de luminosité à haute fréquence sont mal interprétés comme des signaux de chroma (couleur), qui peuvent provoquer des couleurs non souhaitées vacillant, clignotant ou des modèles d'arc-en-ciel.

Détection mode film: Bien que ce paramètre soit normalement désactivé, l'activer pour compenser la rédaction des erreurs dans le processus de conversion de programmes de films à la vidéo.

Retourner au menu principal des modes vidéo en appuyant sur Précédent/Sortie

FRANÇAIS

Brightness : Ce contrôle règle le niveau de fourniture de noir. Nous recommandons de laisser le réglage d'usine par défaut, bien que des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Contrast : Ce contrôle règle la différence entre le noir et le blanc dans l'image. Nous recommandons de laisser le réglage d'usine par défaut, bien que des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Color : Ce contrôle règle la teinte des couleurs dans l'image et peut être défini entre 0 et 100. Sélectionnez un réglage pour lequel l'aspects des gens et des objets à l'écran semblent naturels. Il n'existe pas de réglage « recommandé », et des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Sharpness : vous pouvez régler le paramètre Sharpness de 0 à 100. Nous recommandons de laisser ce réglage aussi faible que possible, contrairement à ce que vous pourriez penser, car une image moins nette peut apparaître plus clair à l'écran. De plus, l'augmentation de la netteté nécessite un traitement vidéo supplémentaire, qui peut conduire à une perte de synchronisation avec l'audio ou à des artefacts visuels. Cependant, des essais de modification de ce réglage ne provoqueront aucun dommage.

Effets sonores

En fonction des caractéristiques spécifiques de votre salle d'écoute, vous pouvez souhaiter régler certains des paramètres audio, tels que les commandes de tonalité, pour améliorer la performance. Accéder à ces paramètres à partir du menu des effets sonores. Appuyer sur le bouton des effets sonores sur le panneau avant ou sur la télécommande, et l'écran présenté au Schéma 21 s'affichera. Le menu peut également être consulté à partir du menu de configuration source en appuyant sur le bouton de paramétrage des informations et en sélectionnant la ligne des effets sonores

REMARQUE: Les paramètres présents dans le menu des effets sonores affectent chaque source de façon indépendante.

Schéma 21 – Menu des effets sonores

Commande de tonalité: Ce paramètre détermine si les commandes de soprano et de graves sont actives. Lorsqu'il est éteint, les commandes de tonalité sont "uniformes", sans des modifications. Lorsqu'il est allumé, les fréquences de graves et de soprano sont amplifiées ou coupées en fonction des paramètres de commande de tonalité-. Lorsqu'une source audio analogique est en cours d'utilisation et le mode d'ambiance du stéréo Canal 2- est sélectionné, le basculement de la commande de tonalité sur "Hors tension" place le dispositif dans le mode d'évitement analogue, sans aucun traitement numérique du signal analogue.

Soprano: Amplifier ou couper les hautes fréquences jusqu'à 10dB en utilisant les boutons ◀/▶ boutons pour changer le paramétrage de la barre de température. Le paramétrage par défaut est 0dB, au centre de la barre de température.

Basse: Amplifier ou couper les basses fréquences jusqu'à 10dB en utilisant les boutons ◀/▶ pour modifier le paramétrage de la barre de température. Le paramétrage par défaut est 0dB, au centre de la barre de température.

LFE Trim vous permet de réduire le rendement vers le canal très basses fréquences distinct de près de 10dB dans les étapes de 1dB, si le niveau général de la configuration secondaire dans les menus de configuration de l'haut-parleur semble trop bas pour une source particulière.

Mode de Nuit : Ce paramètre est utilisé avec des programmes Dolby Digital spécialement codés pour comprimer le signal de sorte que les passages les plus forts ne perturbent pas d'autres, pendant que le dialogue demeure intelligible.

- **Hors tension:** Pour écoute normale.
- **Moitié:** Applique la compression modérée.
- **Complet:** Applique la plupart des compressions.

Lorsque vous avez terminé de faire des réglages dans le menu des effets sonores, appuyez sur le bouton des effets sonores ou sur le bouton Retour/Sortie pour dégager l'écran.

Fonctions avancées

L'AVR 255/AVR 355 est équipé d'un grand nombre de fonctions avancées qui confèrent une flexibilité de fonctionnement supplémentaire à l'appareil. Même s'il n'est pas nécessaire d'utiliser ces différentes fonctions pour faire fonctionner l'appareil, elles fournissent des options supplémentaires dont vous souhaiterez peut-être vous servir.

Paramètres du système

L'AVR 255/AVR 355 possède des paramètres de système qui vous permettent de faciliter l'utilisation du récepteur plutôt que d'influencer directement la performance. Ces paramètres peuvent être consultés à partir du menu des paramètres du système, qui est sélectionné en appuyant sur le bouton de l'AVR et en navigant à la ligne du système. Appuyer sur le bouton OK pour afficher le menu des paramètres du système. Voir Schéma 22.

Schéma 22 – Écran des paramètres du système

Gradateur du panneau avant: Certaines personnes trouvent les messages du panneau avant déplaisant lorsqu'elles regardent un film. L'AVR 255/AVR 355 vous permet d'obscurcir l'éclairage du panneau avant ou de l'arrêter complètement. Lorsque l'écran est partiellement ou totalement obscurci, il retournera à la luminosité totale pour cinq secondes chaque fois qu'une commande est entrée, et il s'obscurcira de nouveau. Sélectionner SOUS TENSION 100% pour luminosité totale, obscurci à 50% ou 2 5% de luminosité totale ou sélectionner HORS TENSION pour obscurcir complètement l'écran. Le voyant à l'intérieur de la commande de volume s'éteindra lorsque l'écran est partiellement ou totalement obscurci, mais le voyant d'alimentation restera toujours allumé pour vous rappeler que l'AVR est sous tension.

Paramètres généraux de l'AVR

Unités de volume: Sélectionner si le volume est affiché dans l'échelle des décibels conventionnelle ou sur une échelle numérique de 0 à 100. Lorsque l'échelle des décibels est utilisée, 0dB est le volume maximum, avec les volumes bas évalués comme des valeurs négatives.

Volume par défaut et **niveau du volume par défaut:** Ces deux paramètres sont utilisés ensemble pour programmer un niveau de volume auquel l'AVR basculera toujours lorsqu'il est allumé. Cet aspect permet d'éviter le sentiment de gêne pour les auditeurs au cas où le dernier utilisateur mettait le volume très haut.

Allumer le volume par défaut, puis régler le niveau du volume par défaut au volume de démarrage souhaité.

Unité de mesure : Ce réglage affecte uniquement les paramètres de haut-parleurs à distance lors de la réalisation de la configuration manuelle du haut-parleur. Sélectionner entre les mètres et les 'feets' pieds.

Chargement d'iPod: (AVR 355 uniquement). Lorsque arrimé dans une station d'accueil Bridge2, branché au connecteur de passerelle sur le panneau arrière, vous pouvez sélectionner que votre iPod est chargé à tout moment, ou qu'aucun chargement n'est en cours.

Langue: Sélectionner la langue préférée pour les menus et les affichages à l'écran de l'AVR: Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien ou Russe.

HDMI audio à TV: Ce paramètre détermine si des signaux audio reçus à travers une des entrées de HDMI sont passés par les sorties du HDMI vers l'affichage vidéo. Dans le fonctionnement normal, laisser ce paramètre inactivé, puisque l'audio sera joué à travers l'AVR plutôt que par les haut-parleurs intégrés à l'affichage vidéo. Cependant, parfois vous pouvez souhaiter utiliser la TV toute seule, sans utiliser le système complet du cinéma à domicile. Pour ces occasions, basculer ce paramètre sur SOUS TENSION. Vous pouvez toujours rendre les haut-parleurs de la TV muets lorsque vous utilisez l'AVR pour l'audio.

Résolution de l'affichage: Sélectionner la résolution la plus élevée que votre TV peut montrer. Si vous utilisez HDMI, la sélection de la résolution se fait automatiquement. Si vous utilisez les signaux analogiques, vous devez choisir la résolution appropriée. Remarque: Si vous choisissez une résolution qui est supérieure à celle que votre écran peut afficher, l'image disparaît. Dans ce cas, patienter pendant près de 10 secondes, puisque l'AVR retourne à la résolution précédente si la nouvelle n'est pas confirmé dans ces 10 secondes. La résolution par défaut est 576i, qui est le maximum qui peut être transmis par la plus simple connexion vidéo, Composite/CVBS.

Présentation du Menu

Diapositive d'OSD: Ce paramètre vous permet de choisir si les programmes vidéo seront visibles lorsque le système de menu est en cours d'utilisation. Sélectionner Normal pour un background totalement transparent, Moyen pour que le background du menu soit partiellement visible ou opaque pour bloquer la visualisation de tous les programmes vidéo lorsque les menus sont affichables à l'écran.

Messages de situation du volume: Lorsque l'AVR est allumé, le volume est réglé ou la source est modifiée, ou si un changement est détecté dans le signal d'entrée, un message de situation sera affiché sur l'écran. Utiliser ce réglage pour sélectionner la durée pendant laquelle le message demeure visible. Le réglage varie de 2 à 10 secondes, avec un défaut de 3 secondes.

Menus: Certains réglages de menu demeurent uniquement en vigueur pendant la session d'écoute en cours, notamment les réglages dans les modes d'ambiance, les modes vidéo et les menus des effets sonores. Ce réglage détermine la durée pendant laquelle ces menus demeureront visibles après votre dernier réglage, variant de 5 secondes à 5 minutes, ou aucun temps d'arrêt (le menu ne s'éclipse pas jusqu'à ce que vous le fermiez), avec un défaut de 5 secondes.

Menus de configuration et glissant: Ce réglage détermine la durée pendant laquelle les menus de configuration (Menu principal, Menu de configuration de l'haut-parleur, Menu Zone 2, tous les menus glissant demeurent visibles après votre dernier réglage. Sélectionner une période d'arrêt de 5, 10 ou 15 (par défaut), ou aucun arrêt, qui conserve les menus sur l'écran jusqu'à ce que vous les effaciez manuellement. Nous recommandons de fixer des temps d'arrêt pour éviter l'éventualité de brûler ou d'endommager les écrans plasma ou CRT.

Economiseur d'écran: Utiliser ce réglage pour programmer une période d'arrêt en cas de non activité (sans des menus affichés) avant que l'économiseur d'écran intégré à l'AVR entre en marche. Sélectionner une durée de 5, 10 ou 20 minutes (par défaut), ou arrêter l'économiseur d'écran. Nous recommandons de fixer un certain temps d'arrêt pour éviter la possibilité de brûler ou d'endommager les écrans plasma ou CRT.

Mode Surround par défaut

En mode de fonctionnement normal, lorsqu'il détecte un train de données audio Dolby Digital ou DTS, l'AVR bascule automatiquement sur le mode surround approprié, répondant aux repères encodés sur le DVD ou sur le programme télévisé diffusé. Dans la plupart des cas, ce mode est celui qui convient, mais vous pouvez choisir qu'un autre mode surround s'active en présence d'un enregistrement encodé Dolby Digital ou DTS. L'AVR peut être réglé pour réagir en commutant soit sur le mode sélectionné par défaut, soit sur le mode surround qui a votre préférence.

Si vous souhaitez garder le réglage par défaut de manière à ce que le mode utilisé corresponde au format encodé sur le disque, vous n'avez pas de réglage à effectuer. Laissez le réglage d'usine par défaut sur ON.

Pour régler l'appareil de manière à ce qu'il réagisse avec le dernier mode surround utilisé quand il détecte des signaux source encodés Dolby Digital ou DTS, pressez les touches ▲/▼ **14** pour que la barre du curseur en bleu met en surbrillance la ligne `Default Surround Mode`. Appuyez sur la **Touche OK 16**, suivie des **Touches** ◀/▶ **15 37** jusqu'à ce que `◊FF` s'affiche et le réglage est modifié. Appuyez encore sur la **Touche OK 16** pour confirmer le nouveau réglage. L'appareil va maintenant utiliser le mode précédemment sollicité, et non le mode qui répond à l'encodage original.

Ce réglage n'a pas de pertinence pour les sources numériques PCM standard ni les sources analogiques. L'appareil applique dans ces cas le mode surround ou le traitement du signal utilisé la fois précédente pour cette entrée.

Si vous souhaitez procéder à d'autres ajustements, pressez les touches ▲/▼ **14** jusqu'à ce que la barre du curseur en bleu mette en surbrillance le paramètre souhaité. Si vous en avez terminé avec les réglages, pressez la touche **OSD 22** pour quitter le système de menus.

Pour sélectionner l'accordeur intégré:

1. Appuyer sur le bouton de la liste source sur le panneau avant et utiliser les boutons ▲/▼ pour parcourir la liste source. La dernière bande (AM ou FM) utilisée sera active.

2. Appuyer sur le sélecteur de source radioélectrique sur la télécommande. Appuyer sur ce bouton de nouveau pour basculer aux bandes (AM ou FM). Un écran semblable à celui présenté au Schéma 23 s'affichera, avec la bande indiquée au milieu de l'écran. Le "XM Radio" qui s'affiche comme une option dans le Menu source peut être ignoré, puisqu'il est utilisé uniquement dans la version destinée aux publics américains. Le système de menu saute cette option.

Schéma 23 – Radio FM

Utiliser les boutons ▲/▼ pour capter une station. Les fréquences seront affichées sur le panneau avant et graphiquement sur l'écran.

L'AVR sélectionne le réglage automatique par défaut, ce qui signifie que chaque appui des boutons ▲/▼ scanne à travers toutes les fréquences jusqu'à ce qu'une station avec une puissance du signal acceptable soit captée. Pour basculer au réglage manuel, dans lequel chaque appui sur les boutons ▲/▼ se déplace à travers une simple gradation de fréquence (0,05MHz pour la FM, ou 9kHz pour l'AM), appuyer sur le bouton de Menus. La ligne de mode sera sélectionnée, et chaque appui du bouton OK bascule entre les modes de réglage automatiques et manuels ainsi que en mode stéréo (en mode automatique) et mono (en mode manuel).

Vous pouvez également introduire directement la fréquence d'une station radio. Dans le menu Glissant ouvert en appuyant sur le bouton de menu Ⓜ avec le dispositif en Mode FM, sélectionner l'entrée directe (s'affichant juste au-dessus de la liste du canal préréglé) avec les flèches de défilement, puis appuyer sur **OK**. Les principales informations affichées maintenant montrent DIRECT DANS comme une information glissée, et des * mouvements vers l'arrière et vers l'avant pour indiquer que l'AVR est prêt pour l'introduction directe de la fréquence. Vous devez commencer à introduire les nombres dans 10 secondes. Autrement, l'AVR retourne au mode précédent. Appuyer maintenant les chiffres de la fréquence. Si vous commencez par "**1** " pour introduire une fréquence de station dans la plage de 100, le premier "**1** " est enregistré automatiquement comme "**10** ", après quoi vous pouvez entrer le troisième chiffre principal et les deux chiffres décimaux. Exemple: 96.50 est écrits tel qu'il s'affiche: Neuf, six, cinq, zéro. 102.65 est introduit comme ceci: Un, deux, six, cinq.

Un total de 30 stations (AM et FM combiné) peut être enregistré comme prédéfinis. Lorsque la station désirée a été captée, appuyer sur le bouton **OK**, et deux tirets clignoteront sur l'affichage du panneau avant. Utiliser les touches numériques pour introduire le nombre prédéfini souhaité, et confirmer avec le bouton **OK**. Si le nombre prédéfini est supérieur à 9, appuyer sur le **bouton 0** sur la télécommande Ⓚ d'abord pour accéder aux numéros à deux chiffres. Si vous n'appuyez pas d'abord sur ce bouton, vous pouvez entrer uniquement les numéros monochiffres.

Pour capter une station préréglée, appuyer sur les boutons ◀/▶ ou appuyer sur le bouton de Menus pour visionner la liste des programmes préréglés et défiler vers la sélection souhaitée. Appuyer sur le bouton **OK** pour capter la station. Vous pouvez également entrer le numéro préréglé en utilisant les touches numériques. Pour les préréglés de 10 à 30, appuyer d'abord sur le bouton Zéro Ⓚ pour montrer un **0** clignotant sur l'afficheur des informations, puis introduire les deux chiffres. Par exemple, introduire 17 préréglé en appuyant sur 0, puis 1, puis 7. Si vous voulez introduire un autre numéro préréglé à deux chiffres, vous devez de nouveau appuyer d'abord sur 0.

Utilisation de la fonction RDS

L'AVR 255/AVR 355 est équipé du système RDS (Radio Data System) qui fournit un grand nombre d'informations à la radio FM. Maintenant utilisé dans de nombreux pays, le RDS est un système qui permet la transmission des indicatifs d'appel des stations ou des informations sur le réseau, une description du type de programme de la station, des messages textuels concernant la station, les caractéristiques d'une sélection musicale et l'heure exacte.

L'AVR servira de plus en plus de "centre" convivial pour l'information et les loisirs, au fur et à mesure de l'équipement RDS des stations FM. Cette section vous aidera à bénéficier au maximum des avantages du système RDS.

Syntonisation RDS

Quand une station FM est syntonisée et qu'elle contient des données RDS, l'AVR affichera automatiquement le signe d'appel de la station ou tout autre service de programme sur **l'Afficheur d'information principal** 13 et sur l'écran de TV s'il est allumé.

Options d'affichage RDS

Le système RDS peut transmettre un large éventail d'informations en plus de l'indicatif d'appel de la station qui apparaît au moment où la station est accordée pour la première fois. En fonctionnement normal du RDS, l'affichage indique le nom de la station, le réseau d'émission ou l'indicatif de la station. Appuyer sur le bouton Ⓔ Lire sur la télécommande vous permet de scruter à fond les différents types de données dans l'ordre suivant:

• L'indicatif d'appel de la station (PS) (et d'autres informations, sur certaines stations privées).

• La fréquence de la station (FREQ MODE), qui est toujours affiché sur l'écran de TV L'affichage, est montré sur l'écran des informations principales.

• Le type de programme (PTY) comme indiqué dans la liste ci-dessous.

NOTA : Un grand nombre de stations n'émettent pas de codes PTY. Dans ces conditions, l'afficheur indique la mention NONE si la touche PTY est activée.

• Un message "texte" (Radiotext RT) contenant des informations spéciales de la station d'émission. Noter que ce message peut défiler à travers l'écran pour permettre l'affichage de messages plus long que les huit positions. Le Radiotext ne s'affiche pas à l'écran d'affichage de la TV

• L'heure actuelle (CT). Notez que l'heure peut mettre deux minutes avant de s'afficher, pendant ce temps les lettres CT sont montrées dans les informations affichées lorsque le CT est sélectionné. Veuillez noter que l'exactitude des données de l'heure dépend de la station de radio et non de l'AVR.

Certaines stations RDS peuvent ne pas être équipées de ces options. Si les données nécessaires au mode sélectionné ne sont pas transmises, un message NO TYPE, NO TEXT ou NO TIME finira par apparaître sur **l'écran d'information principal 13**.

Dans tout mode FM, la fonction RDS nécessite un signal assez fort pour son bon fonctionnement.

Recherche de Programme (PTY)
L'une des caractéristiques importantes du RDS est sa capacité à coder des émissions avec des codes Type de Programme (PTY) qui indiquent le type de matériel en cours de diffusion.
La liste suivante contient les abréviations utilisées pour indiquer chaque type de programme, accompagné d'une explication :

- NEWS : nouvelles
- AFFAIRS : actualité
- INFO : informations
- SPORT : sport
- EDUCATE : programmes éducatifs
- DRAMA : émissions dramatiques
- CULTURE : culture
- SCIENCE : science
- VARIED : programmes divers
- POPM : musique pop
- ROCKM : musique rock
- M.O.R.M. : musique tout public
- LIGHTM : musique classique légère
- CLASSICS : musique classique sérieuse
- OTHERM : autres musiques
- WEATHER : météo
- FINANCE : émissions financières
- CHILDREN : programmes pour enfants
- SOCIALA : affaires sociales
- RELIGION : émissions religieuses
- PHONEIN : tribune libre
- TRAVEL : tourisme et voyages
- LEISURE : loisirs
- JAZZ : musique jazz
- COUNTRY : musique country
- NATION : musique nationale
- OLDIES : chansons et musiques rétro
- FOLKM : musique folk, folklore
- DOCUMENT : documentaires
- TEST : test d'Urgence
- ALARM : informations d'urgence.

Vous pouvez rechercher un certain type de programme (PTY) de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **Touches de pilotage** Ⓔ jusqu'à ce que le PTY en cours apparaisse sur l'**écran d'information principal 13**.

2. Pendant que le PTY est affiché, appuyer sur CH/Page ❙ Haut/Bas ou sur les boutons Ⓕ ◀/▶ ou les maintenir enfoncer pour parcourir la liste de types de PTY disponibles, comme présenté ci-dessus en commençant par le PTY qui est reçu actuellement.

3. Appuyer l'un ou l'autre des boutons Ⓕ ▲/▼. Le bouton de réglage commence à scanner la bande FM vers le haut ou vers le bas pour capter la première station qui a des données RDS qui concordent avec la sélection désirée, et la puissance du signal acceptable pour la réception de qualité.

4. Le tuner procède à un balayage complet de la bande FM tout entière, à la recherche de la station ayant le type de PTY souhaité et une qualité de réception acceptable. Si aucune station ne répond à ces critères, le mot NONE (aucun) apparaît pendant quelques secondes sur l'afficheur et le tuner se replace sur la station FM initiale.

Programmation de la télécommande

L'AVR 255/AVR 355 intègre une télécommande capable de gérer toutes ses fonctions mais aussi celles de la plupart des appareils audio et vidéo de grande marque tels que lecteurs de CD, téléviseurs, boîtiers de réseaux câblés, magnétoscopes, récepteurs satellite et autres équipements de "cinéma à domicile". Une fois que la télécommande de l'AVR est programmée avec les codes des appareils de votre système, elle peut remplacer la plupart des autres télécommandes et devenir ainsi la télécommande universelle de tous vos appareils.

Programmer la télécommande :

Tel qu'elle est conçue en usine, la télécommande est totalement programmée pour toutes les fonctions de l'AVR, ainsi que pour la plupart des changeurs de CD, des lecteurs DVD, des lecteurs CD et des reproducteurs à bande Harman Kardon, et même pour les contrôles de navigation de l'iPod d'Apple. Toutefois, vous pouvez également suivre les indications ci-après pour la programmer de manière à ce qu'elle puisse gérer les fonctions d'appareils d'autres marques.

Saisie directe du code
Il s'agit de la méthode la plus simple pour codifier votre télécommande afin qu'elle fonctionne avec des appareils différents.

1. Utilisez le guide séparé pour trouver les codes à trois chiffres ou les codes qui correspondent au type (VCR, TV, etc.) et à la marque de vos appareils. S'il existe plus d'un code pour une marque, notez les diverses possibilités.

2. Mettez sous tension l'appareil pour la gestion duquel vous voulez programmer la télécommande de l'AVR.

3. Appuyer et maintenir **le sélecteur** Ⓒ d'entrée pour le type de dispositif à introduire (par ex., DVD, TV) plus de 3 secondes, jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le relâcher. Il est indispensable que vous commenciez la prochaine étape dans 20 secondes.

4. Si l'appareil à coder dans la télécommande de l'AVR est doté d'une fonction de Marche/Arrêt à distance, procédez comme suit :

a. Dirigez la télécommande de l'AVR vers l'appareil et saisissez le premier code à trois chiffres au moyen des touches **Numérotées** Ⓚ. Si l'appareil s'éteint, vous avez saisi le bon code. Appuyez de nouveau sur le **sélecteur d'entrée** Ⓒ,et vérifiez que la diode rouge sous le **sélecteur d'entrée** clignote trois fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.

b. Si l'appareil NE s'éteint PAS, continuez à saisir les trois chiffres du code jusqu'à ce qu'il s'éteigne. La mise à l'arrêt de l'appareil signifiera la saisie du code correct. Appuyez de nouveau sur le **sélecteur d'entrée** Ⓒ et vérifiez que la diode rouge sous le **sélecteur d'entrée** clignote trois fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.

5. Si la fonction de Marche/Arrêt de l'appareil à n'est pas contrôlable à distance, procédez comme suit (dans les 20 secondes qui suivent l'étape 3, sinon celle-ci doit être recommencée) :

a. Saisissez le premier code à trois chiffres au moyen des touches **numérotées** Ⓚ puis appuyez de nouveau sur le **sélecteur d'entrée** Ⓒ. Appuyez sur la touche de commande à distance d'une fonction de transport quelconque sur l'appareil à programmer, par exemple **Pause** ou **Play** ► Ⓔ. Si cette fonction s'active sur l'appareil, c'est que vous avez saisi le code qui convient.

b. Si la fonction ne s'active pas sur l'appareil lorsque vous appuyez sur la touche appropriée, recommencez l'étape 3 et 5a en saisissant les trois chiffres du code suivant sur la liste de la table de codage, jusqu'à ce que la fonction de transport s'active.

6. Essayez toutes les fonctions de la télécommande pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement. De nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons de codes différentes et il vaut mieux s'assurer que non seulement la commande d'alimentation fonctionne, mais également les commandes de volume, de choix de canal et de transport. Si certaines fonctions ne marchent pas correctement, vous devriez pouvoir utiliser un codage de télécommande différent.

7. Si l'appareil ne réagit pas aux codes saisis, si le code de l'appareil n'est pas mentionné dans les tables du guide séparé, ou si certaines fonctions se comportent bizarrement, essayez de programmer avec la méthode de recherche automatique de la télécommande.

Méthode de recherche automatique
Si l'appareil que vous souhaitez inclure à la télécommande de l'AVR n'est pas mentionné dans les tables du guide séparé, ou si certaines fonctions se comportent bizarrement, essayez de programmer le code correct au moyen de la méthode de recherche automatique suivante. Cette méthode ne fonctionne qu'avec les appareils dont les fonctions Marche/Arrêt sont télécommandables :

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner au moyen de la télécommande de l'AVR.

2. Appuyer et maintenir pendant plus de 3 secondes **le sélecteur** Ⓒ **d'entrée** pour le type de dispositif à introduire (par ex., DVD, TV), jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le lâcher. Il est indispensable que vous commenciez la prochaine étape dans 20 secondes.

3. Pour savoir si le code correspondant à votre appareil est préprogrammé par défaut, pointez la télécommande de l'AVR dans sa direction et pressez et maintenez enfoncée la touche ▲ Ⓕ. Chaque appui du bouton envoie le signal d'alimentation pour un numéro du code de configuration, et maintenir le bouton enfoncé vers le bas envoie une série de codes à partir de la base de données intégrée de la télécommande, avec chaque flash de la lumière rouge sous **le sélecteur** Ⓒ **d'entrée** indiquant qu'un code a été envoyé. Après une minute ou plus, le temps que le code soit trouvé, l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche ▲ Ⓕ.

4. Si vous ne relâchez pas la touche ▲ assez vite après l'extinction de l'appareil, le code correct risque d'être "oublié". C'est pourquoi un essai des fonctions doit être effectué : remettez l'appareil en marche et, pendant que le **sélecteur d'entrée** Ⓒ est toujours allumé en rouge, pressez une fois sur la touche ▲ Ⓕ, puis une fois sur la touche ▼ Ⓕ. Quand l'appareil s'éteint, c'est la preuve que le code correct avait été trouvé, s'il ne s'éteint pas, qu'il avait été "oublié". Pour le retrouver, tandis que le **sélecteur d'entrée** Ⓒ est toujours allumé en rouge, pressez (sans insister) plusieurs fois sur la touche ▼ Ⓕ pour parcourir à rebours les codes disponibles et observez la réaction de l'appareil à chaque pression. Si l'appareil s'éteint, c'est que le code a été retrouvé.

5. Pressez de nouveau le **sélecteur d'entrée** Ⓒ, et vérifiez que la diode rouge clignote 3 fois puis s'éteint pour confirmer la saisie du code.

6. Essayez bien toutes les fonctions de la télécommande pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement. De nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons codées différentes et il vaut mieux s'assurer que non seulement la commande d'alimentation fonctionne, mais également les commandes de volume, de choix de canal et de transport. Si certaines fonctions ne marchent pas correctement, vous devriez pouvoir utiliser un codage de télécommande différent ou saisir un code au moyen de la méthode de saisie directe.

Lecture du code

Une fois qu'un code a été saisi au moyen de la méthode de recherche automatique, il est préférable de le noter pour pouvoir facilement le ressaisir en cas de besoin. Vous pouvez également lire les codes pour vérifier quel appareil a été programmé avec telle ou telle touche du Sélecteur de commande.

1. Appuyer et maintenir pendant plus de 3 secondes **le sélecteur** Ⓒ **d'entrée** pour le dispositif dont vous souhaitez trouver le code, jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le relâcher. Relâcher le bouton et commencer la prochaine étape dans 20 secondes.

2. Appuyez sur la touche **Set** ⑯. Le **témoin programmation** ③ clignote alors en vert, selon une séquence correspondant à chaque chiffre du code, avec1 seconde d'interruption entre chaque chiffre. Comptez le nombre de clignotements après chaque interruption pour identifier le chiffre. Un clignotement est le numéro 1, deux clignotements est le numéro 2, et ainsi de suite. Noter qu'un "appui" rapide (qui est plus court qu'un clignotement), est utilisé pour indiquer un "0"

Exemple : un clignotement, une pause d'une seconde, six clignotements, une pause d'une seconde, quatre clignotements correspondra au code 164.
Pour vous en servir plus tard, inscrivez ici les codes d'initialisation des appareils de votre système :

DVD _____ **CD** _____
VID1/VCR _____ **VID3/TV** _____
VID2/CBL/SAT _____
TAPE _____
VID4 _____

Apprentissage des codes d'une télécommande tiers (Télécommande AVR 355 uniquement)

Outre la capacité d'exploiter sa propre bibliothèque de codes, la télécommande de l'AVR 355 peut « apprendre» les codes d'autres télécommandes. Vous pouvez utiliser cette fonction pour lui "inculquer" les codes d'un appareil préprogrammé et ajouter des fonctions ne correspondant pas aux codes déjà stockés. Pour "inculquer" à la télécommande AVR 355 les codes d'une télécommande infrarouge tiers, procédez comme suit :

1. Placez la télécommande tiers de manière à ce que les codes envoyés se trouvent face à l'écran de transmission **infrarouge** Ⓦ de la télécommande AVR 355. Les 2 télécommandes doivent être séparées de 2 à 4 cm.

2. Sélectionnez la touche que vous souhaitez utiliser comme sélecteur de l'appareil dont les codes seront à saisir. Cette touche doit être un quelconque des **sélecteurs d'entrée** ⑤ ou **sélecteur AVR** ⑥. Notez que lorsque les nouveaux codes doivent être appris via le **sélecteur AVR** ⑥ ils ne peuvent plus commander l'AVR 355.

3. Appuyer sur le bouton ⒸⓎ **sélecteur d'entrée** sous lequel vous souhaitez apprendre un ou plusieurs boutons. Maintenant, appuyer sur le bouton d'apprentissage Ⓣ pendant 3 secondes. Le dernier bouton d'entrée que vous avez appuyé s'allume. L'étape 4 doit être commencée dans les 25 secondes.

4. Appuyer sur le bouton sur la télécommande de l'AVR 355 que vous souhaitez programmer. Noter que le bouton d'entrée clignote une fois.

Remarque importante: Les boutons suivants doivent être mémorisés: ALIMENTATION DISPOSITIF SOUS TENSION/HORS TENSION, 0~9, DERNIER, PRECEDENT/SORTIE, MENU, VERS LE HAUT, VERS LE BAS, GAUCHE, DROIT, OK, MENU DISQUE, ROUGE, VERT, JAUNE, BLEU, CANAL HAUT/BAS, VOLUME HAUT/BAS, MUET, PRECEDENT, SUIVANT, AVANCER, RENTRER, LIRE, ARRÊT, ENREGISTRER (37 touches au total). Ces boutons peuvent être programmés différemment dans chaque type de DISPOSITIF. Si vous essayez de sélectionner un bouton non mémorisable, le bouton d'entrée clignote rapidement.

5. Placer les deux télécommandes l'une en face de l'autre à une distance de 2- 4cm. Maintenant appuyer et maintenir le bouton sur la télécommande originale que vous souhaitez "enseigner" dans la commande de l'AVR 355. Lorsque le bouton d'entrée sur l'AVR 355 clignote 3 fois, le code a été mémorisé.

6. Recommencer les étapes 4 à 5 pour chacune des touches de la télécommande tiers dont vous souhaitez transférer la fonction sur la télécommande de l'AVR 355.

7. Une fois que tous les codes ont été transférés à partir de la télécommande originale vers la télécommande de l'AVR 355, appuyer sur le bouton Ⓣ **Mémoriser**. Le bouton d'entrée clignote 3 fois et la lumière s'éteint pour indiquer que le mode Mémoriser est arrêté.

8. Recommencez les étapes 1 à 7 pour les autres télécommandes tiers dont vous souhaitez transférer les fonctions sur la télécommande de l'AVR 355.

Effacement des codes inculqués

Vous pouvez effacer de la mémoire de la télécommande de l'AVR 355 le code inculqué correspondant à la touche d'un appareil, effacer tous les codes inculqués relatifs à un même appareil, ou encore tous les codes inculqués pour tous les appareils.

Pour effacer le code appris relatif à une fonction d'un appareil tiers, procédez comme suit :

1. Pressez puis relâchez la touche **sélecteur d'entrée** ⒸⓎ via lequel la fonction relative à l'appareil tiers a été transférée.

2. Appuyer sur le bouton Ⓣ **Mémoriser** pendant 3 secondes. Le bouton d'entrée appuyé avant s'allume.

3. Pressez puis relâchez de nouveau le **sélecteur d'entrée** ⒸⓎ via lequel la fonction relative à l'appareil tiers a été transférée.

4. Appuyez trois fois sur la touche numérotée **7** Ⓚ.

5. Pressez puis relâchez la touche correspondant au code à effacer. Le bouton d'entrée sélectionné clignote 3 fois.

6. Pour effacer d'autres codes de fonction relatifs au même appareil tiers, appuyez sur les touches appropriées comme indiqué à l'étape 5.

7. Appuyer sur le bouton Ⓣ **Mémoriser** pendant 3 secondes. Le bouton d'entrée appuyé avant s'allume.

Pour effacer de la mémoire de la télécommande tous les codes relatifs au fonctionnement à distance d'un même appareil y ayant été transférés, procédez comme suit :

1. Appuyer et relâcher le **sélecteur d'entrée** ⒸⓎ dont vous souhaitez effacer les codes

2. Lorsque la diode placée sous le **sélecteur d'entrée** devient rouge et que le **témoin programmation/SPL** ③ passe à l'ambre et commence à clignoter, relâchez les touches.

3. Pressez puis relâchez de nouveau le **sélecteur d'entrée** ⒸⓎ via lequel la fonction relative à l'appareil tiers a été transférée.

4. Pressez trois fois la touche numérotée **8** Ⓚ.

5. Le bouton d'entrée sélectionné clignote 3 fois et s'éteint.

Pour effacer de la mémoire de la télécommande tous les codes relatifs au fonctionnement à distance des appareils y ayant été transférés, procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton Ⓣ **Mémoriser** pendant 3 secondes.

2. Pressez puis relâchez n'importe quel la touche **sélecteur d'entrée** ⒸⓎ

3. Pressez trois fois la touche numérotée **9** Ⓚ.

4. Le bouton d'entrée sélectionné clignote 3 fois et s'éteint. Tous les boutons dans tous les modes sont maintenant remis à zéro aux jeux de combinaisons de codes originaux.

Programmation d'activités (Macros)

Les séquences d'activités vous permettent d'exécuter des procédures entières en appuyant une fois sur une touche de la télécommande de l'AVR. Mémorisée, une activité peut adresser jusqu'à 19 codes de fonctions télécommandées dans un ordre défini et automatiser ainsi les procédures les plus courantes :mise en marche du système, changement d'appareils ou autre. La télécommande de l'AVR peut mémoriser jusqu'à cinq séquences macro : une associée à la **commande de mise en marche** Ⓐ, et 4 autres par pression sur les touches **Macro** Ⓚ.

1. Pour commencer à programmer une activité, appuyer sur le bouton Ⓝ **Activité** et un des boutons Ⓚ de **0-9** à programmer ou sur le bouton Ⓐ **de l'alimentation de l'AVR** en même temps. Noter que le tout dernier **dispositif LED** sélectionné s'allumera en rouge.

2. Saisissez les étapes de la séquence activité en appuyant sur les touches correspondant aux commandes à exécuter. Vous avez droit à 19 étapes, mais rappelez-vous que chaque pression sur une touche, y compris les touches utilisées à changer d'appareil, compte pour une étape. Le **dispositif LED** clignote une fois en vert pour confirmer chaque saisie en mémoire.

• Rappelez-vous d'appuyer sur le **sélecteur d'entrée** Ⓒ approprié avant de programmer les fonctions pour un autre appareil. Faites-le même pour le **sélecteur AVR** Ⓨ, aussi longtemps qu'il n'est pas allumé en rouge et que les fonctions AVR doivent être mémorisées.

3. Lorsque toutes les étapes ont été introduites, appuyer de nouveau sur le bouton Ⓝ **Activité** pour entrer les commandes. La lumière rouge sous le sélecteur d'entrée ⒸⓎ clignotera trois fois puis s'éteindra.

Remarque: On peut prendre jusqu'à 10 secondes pour envoyer 19 commandes à partir d'un bouton d'activité. SVP continuez à orienter la télécommande sur le (s) dispositif (s) jusqu'à ce que toutes les commandes sur le bouton d'activité aient été envoyées. Ceci assurera que toutes les commandes sont reçues par le (s) dispositif (s).

Exemple: Programmation du Bouton d'activité. Pour programmer le bouton d'activité "2" à envoyer les commandes suivantes: allumer le récepteur audio, allumer la TV, allumer un DVD, et allumer un récepteur de signaux de satellite

Appuyer sur le bouton d'activité "2" et sur le bouton d'ACTIVITÉ, simultanément.
Appuyer sur le bouton du dispositif de l'AVR (pour basculer au mode AVR)
Appuyer sur le bouton DE MISE EN MARCHE de l'AVR (pour allumer le récepteur audio)
Appuyer sur le bouton de l'appareil de TV (pour passer au mode de TV)
Appuyer sur le bouton MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer la TV)
Appuyer sur le bouton de l'appareil de DVD (pour passer au mode DVD)
Appuyer sur le bouton de MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer la DVD)
Appuyer sur le bouton du dispositif SAT (pour passer au mode SAT)
Appuyer sur le bouton de LA MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer le récepteur SAT)

10. Appuyer sur le bouton ACTIVITE.

Après avoir suivi ces étapes, chaque fois que vous appuyez sur le **bouton d'activité** Ⓝ, suivi de l'appui sur le bouton "**2**" où l'activité est programmée, la télécommande enverra toutes les commandes activées.

Le bouton "**2**" envoie uniquement l'activité programmée lorsque le **bouton d'activité** Ⓝ est d'abord appuyé. Autrement, le bouton "**2**" envoie le 2 numérique normal.

Effacement des boutons d'activité

Appuyer sur le **bouton d'activité** Ⓝ et le bouton d'activité (**0~9**, la MISE EN MARCHE d**e l'AVR**) que vous souhaitez programmer, simultanément. Le dispositif LED s'allumera.

Appuyer de nouveau sur le **bouton d'activité** Ⓝ. Le dispositif LED clignote trois fois.

Remarque: Toutes les commandes enregistrées précédemment sur un bouton d'activité seront effacées lorsque de nouvelles commandes sont enregistrées sur le même bouton d'activité.

Fonctions des appareils programmés

Une fois que la télécommande de l'AVR a été programmée avec les codes d'autres appareils, appuyez sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** Ⓒ approprié pour qu'elle passe du contrôle de l'AVR au contrôle de l'appareil tiers. Lorsque vous appuyez sur l'une quelconque de ces touches, elle clignote brièvement en rouge pour indiquer que vous êtes passé au contrôle d'un autre appareil.

Lorsque vous faites fonctionner un appareil autre que l'AVR, les commandes peuvent ne pas correspondre exactement aux fonctions imprimées sur la télécommande ou la touche. Certaines commandes, telles que la commande de volume, sont les mêmes que pour l'AVR. D'autres touches changent de fonction de sorte qu'elles correspondent à une référence secondaire sur la télécommande. A titre d'exemple, les touches de sélection des modes **Surround et Sommeil** peuvent également être utilisées pour la sélection montante et descendante des canaux sur la plupart des téléviseurs, des magnétoscopes, ou récepteurs satellite.

Certaines fonctions de certains appareils ne sont pas accessibles via la touche correspondante sur la télécommande. Veuillez vous reporter à la table de la page 46-50 pour déterminer les correspondances entre les fonctions d'un appareil et les touches de la télécommande. Pour utiliser ces tables, veuillez tout d'abord vérifier le type d'appareil à contrôler (ex : TV, magnétoscope …). Ensuite, regarder l'illustration de la télécommande appartenant à la liste de fonction. Notez que chaque touche est associée à un numéro spécifique.

Pour connaître la fonction attribuée à une touche particulière lorsqu'elle est associée à un appareil particulier, repérez son numéro sur la liste de fonctions puis regardez dans la colonne réservée à l'appareil à contrôler. La plupart des boutons sont assez simples, car ils exécutent des fonctions identiques pour tous les dispositifs, mais certains ont d'autres fonctions pour certains dispositifs.

Programmation de la télécommande

Remarques sur l'utilisation de la télécommande de l'AVR avec d'autres appareils

• Les fabricants peuvent utiliser des jeux de codes différents pour une même catégorie de produits. C'est la raison pour laquelle il est important de vérifier si le jeu de codes que vous avez saisi fait fonctionner autant de commandes que possible. S'il s'avère que seules quelques fonctions marchent, vérifiez pour voir si un autre jeu de codes pourrait rendre plus de touches utilisables.

• Suivant la marque et le type de l'appareil utilisé, les fonctions énumérées dans les tables de la Liste de fonctions peuvent ne pas correspondre à la fonction à laquelle l'appareil réagit lorsque cette commande est activée. Dans ce cas, il est judicieux d'inscrire la réaction de l'appareil sur la ligne correspondante de la table ou d'établir une liste séparée.

• Lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande de l'AVR, le voyant rouge sous le **sélecteur d'entrée ou d'appareil vidéo** ⓒⓨ correspondant à l'appareil que vous voulez faire fonctionner doit clignoter brièvement. Si le Sélecteur de commande d'appareil clignote pour certaines touches mais pas pour toutes, pour un appareil donné, cela ne signifie PAS un problème de télécommande, mais plutôt qu'aucune fonction n'est programmée pour la touche sur laquelle vous appuyez.

Programmation par codage

La fonction de codage de la télécommande de l'AVR 355/AVR 255 vous permet de sélectionner un composant pour que la télécommande marche, tout en fixant simultanément certains groupes de commandes pour faire fonctionner un autre composant. Par exemple, tout en en utilisant l'AVR pour commander les modes d'ambiance et d'autres fonctions audio, vous pouvez faire fonctionner les commandes de transport de votre lecteur DVD. Ou pendant que vous utilisez la télécommande pour contrôler les fonctions vidéo sur votre TV vous pouvez utiliser votre boîte à câbles pour changer les canaux.

Pour programmer la commande de pénétration tout en exploitant un dispositif

1. Appuyer et maintenir le sélecteur de source (ou le sélecteur de l'AVR) pour le dispositif principal que la télécommande fera fonctionner. Le sélecteur de source s'allumera, s'éteindra puis s'allumera de nouveau, indiquant que la télécommande est en mode Programme et que vous pouvez lâcher le bouton.
2. Sélectionner le type de programmation par codage.
   a) Pour programmer le codage de la commande de canal, appuyer sur le bouton Canal haut.
   b) Pour programmer le codage de la commande de transport, appuyer sur le bouton Jouer.
3. Appuyer sur le sélecteur de source pour le dispositif dont les commandes de canal ou de transport voudraient être actives tout en faisant fonctionner le dispositif sélectionné dans la première étape. Le Sélecteur de source clignotera pour confirmer la programmation.

Par exemple, si vous souhaitez regarder votre TV tout en changeant les canaux à l'aide de votre boîte à câbles, appuyer d'abord sur le bouton TV jusqu'à ce qu'il s'allume. Puis, appuyer sur le bouton Canal haut, suivi du bouton CBL/SAT.

Pour annuler la programmation du codage suivre les mêmes étapes comme ci-dessus, mais appuyer sur le même sélecteur de source aux étapes 1 et 3.

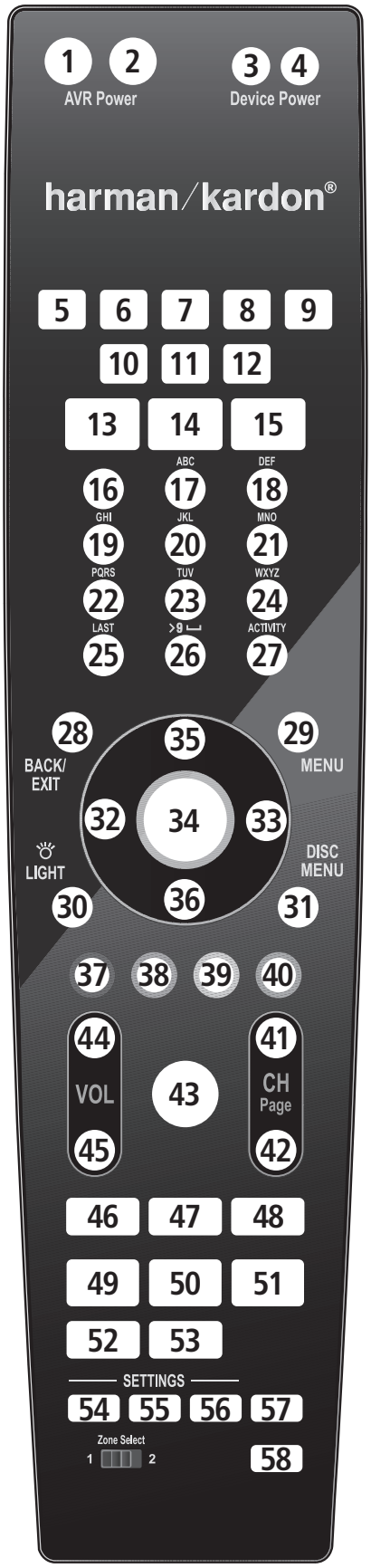
NOTE : La télécommande permet toujours le codage de la commande de volume, puisque les commandes de volume et de muettes sont conçues pour l'AVR.

Remise à zéro de la mémoire de la télécommande

Au fur et à mesure que vous complèterez votre système, vous éprouverez éventuellement le besoin de totalement reprogrammer votre télécommande pour éviter toute confusion de fonctions, séquences macro ou modes de commande couplée. Vous pouvez revenir aux fonctions et codes programmés par défaut en procédant comme suit. Notez cependant que si vous réinitialisez la télécommande, vous devrez reprogrammer tous les codes et fonctions que vous aurez saisis jusque là :

1. Appuyer sur le bouton ⓒ de l'appareil de TV et simultanément sur le bouton ⓚ du chiffre "**0**". Le bouton de TV s'allume.
2. Appuyez trois fois sur la touche **"3"** ⓚ.
3. Après plusieurs secondes, en fonction du nombre de commandes qui sont programmées et doivent être effacées, tous les boutons ⓒ du dispositif ainsi que le bouton ⓨ de l'AVR clignotent 3 fois pour indiquer que La télécommande a été réinitialiser aux réglages d'usine.

Liste des fonctions AVR 355

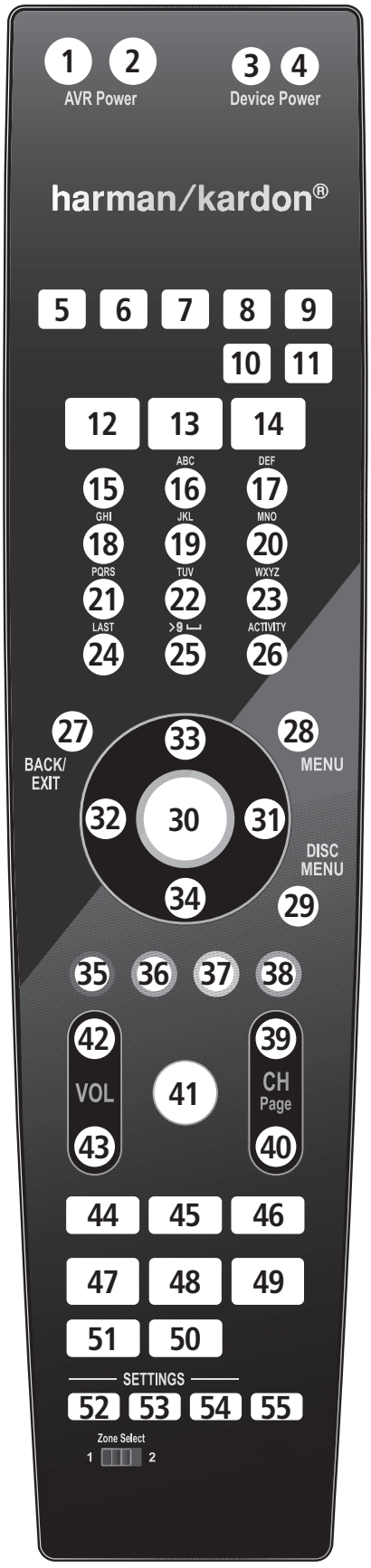


No.	Désignation BOUTON	AVR		The Bridge	Radio		DVD
		AVR	AVR Zone 2	L'intersection	FM	AM	DVD
01	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension
02	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension
03	Dispositif Sous tension						Sous tension
04	Dispositif Hors tension						Hors tension
05	CBL/SAT	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	INPUT SEL	INPUT SEL	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTREE
06	DVD	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	INPUT SEL	INPUT SEL	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTREE
07	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL DRENTE
10	Jeu	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTREE
11	Serveur de médias	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTREE
12	AUX	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTRÉE	SEL D'ENTREE
13	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
14	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
15	Modes de configuration	Modes de configuration	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes de configuration
16	1	1	1	1	1	1	1
17	2	2	2	2	2	2	2
18	3	3	3	3	3	3	3
19	4	4	4	4	4	4	4
20	5	5	5	5	5	5	5
21	6	6	6	6	6	6	6
22	7	7	7	7	7	7	7
23	8	8	8	8	8	8	8
24	9	9	9	9	9	9	9
25	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier	
26	0	0	0	0	0	0	0
27	Activité						
28	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Effacer
29	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu de disque
30	Lumière						
31	Menu de disque						Menu de disque
32	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche
33	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit
34	OK	OK	OK	OK	OK	OK	Introduire
35	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut
36	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas
37	Rouge						Angle
38	Vert						Sous-titre
39	Jaune						Audio
40	Bleu						Zoom
41	canal/Page arrière	canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	
42	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	
43	Muet	AVR muet	AVR Muet	AVR Muet	AVR Muet	AVR muet	AVR Muet
44	Volume +	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + d'AVR
45	Volume -	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume – d'AVR
46	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Étape précédente
47	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
48	Suivant	Suivant	Suivant	Suivant	suivant	Suivant	Étape suivante
49	Rebob(◀◀)	Rebob(◀◀)	Rebob(◀◀)	Rebob(◀◀)	Rebob(◀◀)	Rebob(◀◀)	REBOBINAGE
50	Lecture (▶)	Lecture (▶)	Lecture (▶)	Lecture (▶)	Lecture (▶)	Lecture (▶)	Jouer
51	AVANCER (▶▶)	AVANCER (▶▶)	AVANCER (▶▶)	AVANCER (▶▶)	AVANCER (▶▶)	AVANCER (▶▶)	AVANCE
52	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Stop
53	Enregistrement						
54	Paramètres AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
55	Info paramètres	Info	Info	Info	Info	Info	Info
56	Source paramètre						Configuration
57	Veille	Veille	Veille	Veille	Étape	Étape	Configuration
58	Apprendre						

Liste des fonctions AVR 355

	DVD	Server		TV	CBL/SAT	Game	AUX			
No.	DVDR	DMC250	DMC1000	TV	CBL/SAT	Fonction UR	CD	AVR Sous tension	PVD	VCR
01	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension	AVR Hors tension	AVR Sous tension	AVR Sous tension
02	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension	AVR Hors tension
03	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Lecture	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension
04	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Stop	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension
05	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
06	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL ENTREE
07	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection	L'intersection
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
10	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
11	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
12	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
13	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
14	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
15	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
19	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
20	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
21	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
22	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
23	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
24	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
25					Précédent	Introduire		Canal précédent	Instant Rejouer	
26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27										
28	Sortie	Retour	Précédent		Sortie	Effacer		Sortie/Annuler	Sortie	Effacer
29	Enregistrement EZ	Source	Menu	Menu	Menu	Démarrer		Menu	Menu	Menu
30										
31	Menu de disque	Menu de disque	Menu de disque			Menu DVD		Osd	Av	
32	Gauche	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche		Gauche	Gauche	Gauche
33	Droit	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit		Droit	Droit	Droit
34	OK	Introduire	Introduire	OK	OK	Select		Introduire	Configuration	OK
35	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut		Haut	Haut	Haut
36	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas		Bas	Bas	Bas
37	Angle	Angle	Angle	Rouge		●	Ouvert/Fermer	Légende	Mark	
38	Sous-titre	Sous-titre	Sous-titre	vert		■	Lecture aléatoire	Canal favori	Répéteur	
39	Audio	Audio	Audio	jaune		▲	Répéter	Mts	Saut vers haut	
40	Zoom	Zoom	Zoom	bleue		X	Scannage d'intro	Aspect	Saut vers bas	
41				Canal vers le haut	Canal vers haut	Scanner vers haut	(+10)	Canal vers haut	Canal vers haut	CA+
42				Canal vers le bas	Canal vers haut	Scanner vers bas	Saut disque	Canal vers haut	Canal vers le bas	CA-
43	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR Muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR Muet	AVR muet	AVR Muet
44	Volume + d'AVR	Volume + d' AVR	Volume + d' AVR	Volume +AVR	Volume + d'AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume +AVR	Volume +AVR
45	Volume – d'AVR	Volume – d'AVR	Volume- d'AVR	Volume -AVR	Volume -AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume -AVR	Volume -AVR
46	PR-/Précédent	Précédent	Précédent	Annulation texte		Moduler	Saut vers le bas	Précédent	Dernier Clip	Scanner vers bas
47	Pause	Pause	Pause	Texte désactivé		Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
48	PR+/Suivant	Suivant/Etape	Suivant/Etape	Texte chronométré		Moduler vers haut	Saut vers le haut	Relecture	Clip suivant	Scanner vers haut
49	Arrière	Rebob (◀◀)	Rebob (◀◀)	Affichage texte		Préc.	Recherche R.	Rebobinage	Rebobinage	Rebobinage
50	Jouer	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Texte activé		Jouer	Jouer	Jouer	Jouer	Jouer
51	Avancer	Avancer (▶▶)	Avancer (▶▶)	Index texte		Suivant	Recherche F.	Avance rapide	Avance rapide	Avance rapide
52	Arrêter	Arrêt	Arrêt			Stop	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
53	Enregistrer	enregistrement	enregistrement			Sous-titre	Heure	Enregistrement t	enregistrement	Enreg.
54	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
55	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
56	Configuration	Configuration	Configuration	TV/VCR		Programme		TV/VCR	TV/DVR	TV/VCR
57	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	veille	veille
58										

Liste des fonctions AVR 255



		AVR		Radio		DVD	
No.	**Désignation BOUTON**	**AVR**	**AVR Zone 2**	**FM**	**AM**	**DVD**	**DVDR**
01	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension
02	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension
03	Dispositif sous tension					Sous tension	Sous tension
04	Dispositif hors tension					Hors tension	Hors tension
05	CBL/SAT	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
06	DVD	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	TV	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
09	Jeu	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
10	Serveur de médias	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
11	AUX	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
12	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
13	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
14	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance
15	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9
24	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier		
25	0	0	0	0	0	0	0
26	Activité						
27	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Effacer	sortie
28	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu de disque	Enregistrement EZ
29	Menu de disque					Menu de disque	Menu de disque
30	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche	Gauche
31	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit	Droit
32	OK	OK	OK	OK	OK	Introduire	OK
33	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut
34	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas
35	Rouge					Angle	Angle
36	Vert					Sous-titre	Sous-titre
37	Jaune					Audio	Audio
38	Bleu					Zoom	Zoom
39	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière		
40	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante		
41	Muet	AVR muet	AVR Mute	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet
42	Volume +	Volume + AVR	AVR Volume +	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR
43	Volume -	Volume - AVR	AVR Volume -	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR
44	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Étape précédente	PR-/Précédente
45	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
46	Suivant	Suivant	Suivant	Suivant	Suivant	Etape suivante	PR+/Suivant
47	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	REBOB	Inverser
48	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer	Jouer
49	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide	Avancer
50	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
51	Enregistrement						Enregistrer
52	Paramètres AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Paramètres Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Paramètres sources					Configuration	Configuration
55	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille

Liste des fonctions AVR 255

	Server		TV	CBL/SAT	Game	AUX			
No.	**DMC250**	**DMC1000**	**TV**	**CBL/SAT**	**Fonction UR**	**CD**	**HDTV**	**PVD**	**VCR**
01	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension
02	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension
03	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Lecture	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension
04	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Arrêt	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension
05	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
06	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
09	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
10	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
11	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
12	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
13	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
14	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9	9	9
24				Précédent	Introduire		Canal précédent	Reprise instantanée	
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26									
27	Retour	Précédent		Sortie	Effacer		Sortie/Annuler	Sortie	Effacer
28	Source	Menu	Menu	Menu	Démarrer		Menu	Menu	Menu
29	Menu de disque	Menu de disque			Menu DVD		Osd	Av	
30	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche		Gauche	Gauche	Gauche
31	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit		Droit	Droit	Droit
32	Introduire	Introduire	OK	OK	Sélect		Introduire	Configuration	OK
33	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut		Haut	Haut	Haut
34	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas		Bas	Bas	Bas
35	Angle	Angle	Rouge		●	Ouvrir/Fermer	Légende	Repère	
36	Sous-titre	Sous-titre	Vert		■	Lecture aléatoire	Canal favori	Répétiteur	
37	Audio	Audio	Jaune		▲	Répéter	Mts	Saut vers haut	
38	Zoom	Zoom	Bleu		X	Scan intro	Aspect	Saut vers bas	
39			Channel Up	Channel Up	Scanner vers haut	(+10)	Canal haut	Canal haut	CA+
40			Channel Down	Channel Down	Scanner vers bas	Saut disque	Cana bas	Canal bas	CA-
41	AVR muet	AVR Muet	AVR Muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet
42	Volume + d'AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR
43	Volume – d'AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	AVR Volume -	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR
44	Précédent	Précédent	Annuler texte		Ralentir vers bas	Saut vers bas	Précédent	Dernier Clip	Scanner vers bas
45	Pause	Pause	Texte désactivé		Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
46	Étape/Suivante	Étape/Suivante	Texte chronométré		Ralentir vers haut	Saut vers haut	Relecture	Clip suivant	Scanner vers haut
47	Rebob(G)	Rebob(G)	Affichage Texte		Précédent	Recherché R.	Rebobiner	Rebobiner	Rebob
48	Lecture (N)	Lecture (N)	Texte activé		Lecture	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture
49	Avance rapide (H)	Avance rapide (H)	Index texte Index		Suivant	Recherché F.	Avance rapide	Avance rapide	Avance rapide
50	Arrêt	Arrêt			Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
51	Enregistrer	Enregistrer			Sous-titre	Heure	Enregistrer	Enregistrer	Enregistrer
52	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Configuration	Configuration	TV/VCR		Programme		TV/VCR	TV/DVR	TV/VCR
55	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille

Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'on appuie sur l'**Interrupteur principal** 1	• Pas de courant	• Vérifier que le cordon secteur est branché sur une prise de courant alimentée. • Vérifier si la prise secteur comporte un interrupteur
L'écran s'allume mais il n'y a ni son ni image	• Connexions intermittentes en entrée • La touche **Mute** est activée • Commande du volume en position basse	• Vérifier tous les branchements (entrées et haut-parleurs). • Désactiver la touche **Mute** 39 G • Hausser le son
Aucun bruit de tout haut-parleur; Protéger avertisseur à l'affichage	• L'amplificateur est en mode protection probablement suite à un court-circuit • L'amplificateur est en mode protection à la suite d'un dysfonctionnement interne	• Rechercher court-circuit au niveau des branchements du récepteur et des haut-parleurs • Contacter un centre d'entretien agréé Harman Kardon
Pas de son en provenance des enceintes Surround ou central	• Mode Surround incorrect • Entrée mono • Configuration incorrecte • Programme stéréo ou mono	• Sélectionner un mode autre que stéréo • Pas d'information surround en provenance de sources mono • Vérifier le mode haut-parleur • Avec les modes Surround Dolby (analogique ou numérique), le décodeur Surround peut ne produire aucune information pour le canal arrière à partir de programmes non codés
L'appareil ne répond pas aux instructions de la télécommande	• Les piles de la télécommande sont usées • Mauvais appareil sélectionné • **Capteur télécommande** 20 obstrué	• Remplacer les piles de la télécommande • Appuyer sur le sélecteur AVR 6 • S'assurer que le capteur du panneau avant est visible de la télécommande ou connecter un capteur de télécommande
Bourdonnement intermittent en mode tuner	• Parasites à la réception	• Eloigner l'appareil ou l'antenne des ordinateurs, lampes fluorescentes, moteurs ou autres appareils électriques
Les lettres clignotent dans l'écran de visualisation 14 des canaux et l'audio numérique s'arrête.	• L'alimentation audio numérique est arrêtée.	• Relancez la lecture du DVD • Assurez-vous que la sortie numérique est bien sélectionnée
Aucune image ou information Visualisable sur l'écran de TV.	• La résolution de l'AVR à afficher n'est pas bonne, trop élevée ou trop faible.	• Sélectionner la bonne résolution telle que décrite à la page 21 "Résolution à afficher"

Remise à zéro du processeur

Les rares cas de fonctionnement apparemment anormal de l'appareil ou de l'affichage peuvent êtres dûs à un comportement erroné de la mémoire ou du microprocesseur du système.

Pour corriger ce problème, commencez par débrancher l'appareil de la prise murale et patientez au minimum trois minutes. Puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur et vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Si le fonctionnement anormal persiste, une remise à zéro du système peut résoudre le problème.

Pour vider toute la mémoire du système de l'AVR, y compris les présélections du tuner, réglages de niveaux de sortie, temporisations et données de configuration des haut-parleurs, commencez par mettre l'appareil en mode d'attente en appuyant sur la touche **commande d'alimentation** 2. Puis maintenir la touche **OK** 6 enfoncée pendant cinq secondes.

Le dispositif s'allumera automatiquement et affichera le terme REINITIALISER à l'écran pendant quelques secondes. Puis retournera à l'état normal de SOUS TENSION. Notez que lorsque vous avez effacé la mémoire de cette façon, il est nécessaire de rétablir tous les réglages de configuration du système et tous les préréglages du tuner.

REMARQUE : le fait de remettre le processeur à zéro efface les réglages de configuration que vous avez pu effectuer pour vos haut-parleurs, vos niveaux sonores, vos modes Surround, les caractéristiques d'entrée numériques ainsi que les présélections du tuner. Suite à une remise à zéro, l'appareil retrouve ses réglages par défaut et tous les réglages personnalisés doivent être saisis de nouveau en mémoire.

Si le dysfonctionnement persiste, cela peut être dû à une dégradation de la mémoire ou du microprocesseur, due à une décharge électronique ou une grave perturbation de la ligne d'alimentation.

Si les indications ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez consulter un centre de service agréé Harman Kardon.

Spécifications techniques

Section audio

Mode stéréo
Puissance moyenne continue (FTC)

AVR 255: 65 Watts par canal, 20Hz - 20 kHz
AVR 355: 70 Watts par canal, 20Hz - 20 kHz
@ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, les deux canaux sous 8 ohms

Modes Surround à 7 canaux
Puissance par canal, avec tous les canaux imposés

Canaux avant, gauche et droit :
AVR 255: 50 Watts par canal
AVR 355: 65 Watts par canal
@ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, 20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Canal central :
AVR 255: 50 Watts
AVR 355: 65 Watts
@ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, 20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Canaux Surround (G & D latéraux, Arrière) :
55 W par canal
@ <0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, 20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Sensibilité d'entrée/impédance	
Linéaire (niveau élevé)	200 mV/47 kohms
Rapport signal/bruit (IHF-A)	100 dB
Séparation des canaux adjacents du système Surround	
Décodage analogique (Pro Logic, etc.)	45 dB
Dolby Digital (AC-3)	55 dB
DTS	55 dB
Réponse en fréquence	
@ 1 W (+ 0 dB, –3dB)	10Hz - 130kHz
Capacité en courant (HCC)	±35 A
Distorsion d'intermodulation transitoire (TIM)	Non mesurable
Temps de montée	16 µsec
Vitesse de balayage	40 V/µsec**

Section tuner FM

Gamme de fréquences	87,5 - 108 Mhz
Sensibilité utilisable	IHF 1,3µV/13,2 dBf
Rapport signal/bruit	Mono/stéréo : 70/68 dB (DIN)
Distorsion	Mono/stéréo : 0,2/0,3 %
Séparation stéréo	40 dB @ 1 kHz
Sélectivité	± 400 kHZ, 70 dB
Rejection de l'image	80 dB
Rejection de la fréquence image	90 dB

Section tuner AM

Gamme de fréquences	522 - 1620 kHz
Rapport signal/bruit	45 dB
Sensibilité utilisable	Boucle : 500 µV
Distorsion	1 kHz, 50 % Mod : 0,8 %
Sélectivité	± 10 kHz : 50 dB

Section vidéo

Format vidéo	PAL/NTSC
Niveau d'entrée/impédance	1 V p-p/75 ohms
Niveau de sortie/impédance	1 V p-p/75 ohms
Réponse en vidéofréquence (Composite et S-Video)	10 Hz - 8 MHz (-3 dB)
Réponse en vidéofréquence (Composants vidéo)	10 Hz - 100 MHz (-3dB)

Caractéristiques générales

Alimentation	CA 220-240V/50 Hz
Consommation	AVR 255 : en stand-by < 1W, 540W maximum
	AVR 355 : en stand-by < 3W, 890W maximum
	(7 canaux en service)
Dimensions	
Largeur	440 mm
Hauteur	165 mm
Profondeur	382 mm
Poids net	AVR 255: 14,0 kg AVR 355: 14,4 kg

La mesure de la profondeur comprend les boutons et les bornes de connexion.
La mesure de la hauteur comprend les pieds et le châssis.
Toutes caractéristiques et spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

Harman Kardon, The Bridge et Logic 7 sont des marques déposées d'Harman International Industries, Incorporated.

EzSet/EQ est une marque déposée de Harman International Industries, Inc.

*Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.
"Dolby True HD", "Dolby Digital Plus", "Dolby", "Pro Logic" et le symbole Dolby sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.

"DTS-HD Master Audio", "DTS-HD", "DTS","DTS ES","Neo:6"and"96/24" sont des marques déposées DTS,Inc.

SA-CD est une marque déposée de Sony Electronics, Inc.

Blu-ray Disc est une marque de fabrique de Blu-ray Disc Association.

Apple et iPod sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

Cirrus est une marque déposée de Cirrus Logic Corp.

**Sans circuits d'isolement des sorties et fonction anti-balayage rapide des entrées.

A-BUS et A-BUS/*READY*® sont des marques déposées Leisure Tech Electronics Pty Ltd Australie.

Faroudja et DCDi by Faroudja sont des marques de fabrique de Genesis Microchip, Inc.

HD-DVD est une marque de fabrique de DVD Format/Logo Licensing Corporation (DVD FLLC).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de fabrique ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

Ce produit intègre une technologie de protection du droit d'auteur qui est protégée par des droits de méthode de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour un usage domestique et d'autres usages limités de visualisation uniquement, sauf autorisation de Macrovision Corporation. La décompilation ou le désassemblage est interdit.

Annexes – paramètres par défaut, feuilles de travail, codes de dispositifs éloignés

Tableau A1 – Connexion de composants sources recommandés

Type de dispositif	Source AVR	Connexion audio numérique	Connexion audio analogue	Connexions vidéo
Câble de TV, télévision par satellite, HDTV ou d'autres dispositifs qui diffusent des émissions de télévision	CBL/SAT	HDMI 2	Analogue 1	HDMI 2
DVD Audio/Vidéo, SACD, disque Blu-ray, lecteur HD-DVD	DVD	HDMI 1	Analogue 2	HDMI 1
Serveur de médias, notamment le Harman Kardon DMC 1000	Serveur de médias	Optique 2	Analogue 5	Video 1
TV	TV	Optique 1	Analogue 3	Composant 1*
Console des jeux vidéo	Jeu	HDMI 3	Analogue 4	HDMI 3
Tout appareil audio ou vidéo, par ex. lecteur de CD, caméscope, platine à cassettes	AUX	Coax avant	Analogue avant	Composite avant (non utilisé pour les dispositifs audio uniquement)
Enregistreur	Un ou plusieurs	Coaxial 1 or 2 input and Coaxial Output	Entrées et sorties analogues 4	Composite OU entrée et sortie S-Vidéo 2 non requis.
Lecteur audio portable	AUX	Un ou plusieurs	Prise stéréo (utilisation du câble de mini prise, non inclus)	-

*Établir cette connexion uniquement lorsque vous utilisez une source de TV pour un dispositif sans afficheur. Ne connectez pas la sortie vidéo de votre télévision ou de votre affichage vidéo.

Tableau A2 – Valeurs par défaut des paramètres sources

	Cable/Sat	DVD	Serveur de médias	Radio	TV	Jeu	AUX
Modes d'ambiance (Sélect automatique)	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7
Entrée vidéo	HDMI 2	HDMI 1	S-Video 1	N/A	Composant 1	HDMI 3	Composite avant
Entrée audio	HDMI 2	HDMI 1	Optique 2	N/A	Optique 1	HDMI 3	Coaxial avant
Décision d'afficher	576i	576i	576i	576i	576i	576i	576i
Scrutation automatique audio	Analogue 1	Analogue 2	Analogue 5	N/A	Analogue 3	Analogue 4	Analogue avant
Zone 2 Audio	Analogue 1	Analogue 2	Analogue 5	N/A	Analogue 3	Analogue 4	Analogue avant

Tableau A3 – Paramètres par défaut de l'haut-parleur/du canal

Entrée audio	Toutes les entrées audio analogues et Canal 2-	Entrées audio analogues Canal 6-/8-*	Vos paramètres
Haut-parleurs gauches droits	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleur central	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs d'ambiance gauche/droit	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs d'ambiance arrière gauche/droit	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleur d'extrêmes-graves	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs gauche/droit de mélange de genres	100Hz	Grand*	
Haut-parleur central de mélange de genres	100Hz	Grand*	
Haut-parleurs gauche/droit de mélange de genres d'ambiance	100Hz	Grand*	
Haut-parleurs arrière gauche/droit de mélange de genres d'ambiance	100Hz	Grand*	
Mode haut-parleur d'extrêmes-graves	LFE	N/A*	
Taille haut-parleur d'extrêmes-graves	8 inch (Pouce)	N/A*	
Niveau avant gauche	0dB	0dB	
Niveau central	0dB	0dB	
Niveau avant droit	0dB	0dB	
Niveau d'ambiance droit	0dB	0dB	
Niveau d'ambiance arrière droit	0dB	0dB	
Niveau d'ambiance arrière gauche	0dB	0dB	
Niveau d'ambiance gauche	0dB	0dB	
Niveau secondaire	0dB	0dB	

*Remarque: Les entrées du canal 6-/8- sont des entrées "directes" dont les signaux sont communiqués directement à la commande de volume sans aucun traitement de la gestion de la basse. Ainsi, les haut-parleurs sont toujours gamme complète et ne peuvent pas être réglés. Les paramètres sont généraux pour les entrées audio restantes.

Tableau A4 – Retarder les défauts de paramétrage

Position de l'haut-parleur	Distance de l'haut-parleur à la position d'écoute	Vos paramètres de retard
Avant gauche	3 mètres	
Central	3 mètres	
Avant droit	3 mètres	
Ambiance droite	3 mètres	
Ambiance gauche	3 mètres	
Ambiance arrière droit	3 mètres	
Ambiance arrière gauche	3 mètres	
Haut-parleur d'extrêmes-graves	3 mètres	
retard Sync A/V	0ms	

Tableau A5 – Paramètres sources

	Câble/Sat	DVD	Serveur de Médias	Radio	TV	jeux	AUX
Modes d'ambiance							
Entrée vidéo							
Entrée audio							
Décision d'afficher							
Réglage Sync Lip							
Changer de nom							
Scrutation automatique audio							
Zone 2 Audio							

Tableau A6 – Paramètres des effets sonores

	Default	Cable/Sat	DVD	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Commande de tonalité	Hors tension							
Soprano	0 db							
Basse	0 db							
Compensateur LFE	Hors tension							
Mode de nuit	Hors tension							

Tableau A7 – Paramètres des modes Vidéo

	Default	Cable/Sat	DVD	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Mode vidéo	Processeur hors tension							
Luminosité*	50							
Contraste*	50							
Couleur*	50							
Netteté*	50							
Réglage image	Réglage automatique							
Isolement acoustique **	Hors tension							
Isolement acoustique MPEG **	Hors tension							
Compresseur couleurs de croissement**	Hors tension							
Détecteur mode film**	Hors tension							

*Remarque: Ces paramètres sont uniquement disponibles lorsque le mode vidéo est réglé sur personnalisé.
**Remarque: Ces paramètres sont affichés uniquement lorsque 'Paramètres vidéo perfectionnés' est sélectionné.

Tableau A8 – Modes d'ambiance

	Default	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Sélection automatique	Fiml Logic 7 ou Format numérique original							
Ambiance virtuelle	Référence haut-parleur Dolby Virtual							
Stéréo	Stéréo 7 CH							
Film	Film Logic 7							
Musique	Musique Logic 7							
Jeu	Jeu Logic 7							
Centre Largeur*	0							
Dimension*	0							
Panorama*	Hors tension							

*Remarque: Ces paramètres sont uniquement disponibles lorsque le mode de musique Dolby Pro Logic II ou IIx a été sélectionné. Accéder à ces paramètres en sélectionnant l'option Editer.

Tableau A9 – Codes télécommandes

Source	Type périphérique d'entrée (si modifié)	Code du dispositif
Cable/Sat		
DVD		
Serveur de médias		
TV		
Jau		
AUX		

Tableau A10 – Paramètres du système

Caractéristiques	Par défaut	Vos paramètres
Gradateur du panneau avant	On 100%	
Unités de volume	dB	
Volume par défaut	Off	
Niveau Volume par défaut	25dB	
Unité de mesure	'Feet' (Pied)	
Langue	Anglais	
HDMI Audio vers	TV hors tension	
Diapositive OSD	Normal	
Messages volume/état	3 seconds	
Menus	5 seconds	
Menus de configuration et Glissant	15 minutes	
Économiseur d'écran	5 minutes	

Tableau A11 – Paramètres Zone 2

Entrée source	Type périphérique (si modifié)	Vos paramètres
État	Hors tension	
Source	Câble/Sat	
Volume	25dB	
Ambiance arrière	Salle principale d'Amps	

harman/kardon®

A Harman International Company
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797
www.harmankardon.com
Harman Consumer Group Inc.:
2, route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France
© 2008 Harman Kardon, Incorporated
Part No.: CQX1A1318Z